

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostil. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 95 (13.925)

Trst, sobota, 1. junija 1991

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418
GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 53382-535723
Fax 0481/532958
CEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

primorski dnevnik

Ciampiјеvo letno poročilo

Zadolženost in inflacija hromita Italijo



Inflacija, zadolženost in skromne javne storitve so tri šibke točke »podjetja Italija«, ki jih bo morala država nujno rešiti, če hoče stopiti na pot, ki vodi v evropsko integracijo. Tako je poudaril v svojem poročilu guverner Banche d'Italia Carlo Azelio Ciampi na letni skupščini centralnega bančnega zavoda

NA 9. STRANI

Slovinci praznujemo dan republike toda...

Ob 45. obletnici rojstva italijanske republike je Slovenska kulturno gospodarska zveza naslovlila na najvišje državne predstavnike odprto pismo, v katerem ugotavlja, da po tolikih letih še niso bila uresničena tista ustavna določila, ki zadevajo priznanje in zaščito naše manjšine. Pismo je bilo poslano predsedniku republike Francescu Cossigu, predsedniku obeh vej parlamenta Giovanniju Spadoliniju in Nilde Iotti, vladnemu predsedniku Giuliju Andreottiju, novemu ministru za ustavna vprašanja Minu Marti nazgoliju ter predsedniku Dezele Furlanije-Juljske krajine Andriano Biasuttiju.

Pismo se glasi: »Pred 45. leti, dne 2. junija 1946 se je z inštitucionalnim referendumom rodila Italijanska republika. Izbiro republikanske ureditve države namesto dotedanje monarhije je narekovala želja, da bi dokončno obračunali s fašistično preteklostjo, ki je prinesla toliko gorja italijanskemu ljudstvu: monarhija je na ta način plačala za svojo naklonjenost fašističnemu režimu. Z odobravitvijo ustave so se še bolj uveljavili ideali svobode in demokracije, na katere se je sklicevalo odporniško gibanje in v imenu katerih so se pogumno in pošteno borili mnogi demokrati v najbolj mračnih dneh fašističnega dvajsetletja.

Slovenska manjšina se tako včeraj kot danes prepoznava v dogodku, ki ga proslavljamo 2. junija. Slovenci so k temu prispevali pomemben delež v boju proti fašističnemu totalitarizmu, ki jih je hotel uničiti. K razvoju te Republike in njenih zakonov pa so Slovenci prispevali s svojo demokratično lojalnostjo ter s stal-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Zaradi napadov JLA in novih groženj proti slovenski suverenosti

V Ljubljani zborovanje za mir demokracijo in svobodno Slovenijo

Z oboroženim nasiljem ni mogoče pokoriti ljudstva, ki se bori za svojo svobodo
Zborovanja se je udeležilo šest strank Demosa, opozicija pa je bila odsotna

LJUBLJANA — Dobro uro je trajalo zborovanje šestih Demosovih strank na osrednjem ljubljanskem Kongresnem trgu za »mir, demokracijo in samostojno Slovenijo«. V razgretim ozračju nekaj tisočglave množice, ob ogorčenih vzklilih na račun JLA in bučnem vzklikanju govornikov je zborovanje potekalo živahno in borbeno. Začel ga je predsednik slovenskega parlamenta France Bučar, ki je ugotovil: »Naše preživetje kot naroda in vsa naša nadaljnja usoda, da živimo kot svobodni in pokončni ljudje, sta odvisna od tega, da ustanovimo svojo lastno državo in si sami krojimo usodo.« Ta ugotovitev se je rodila kot plod večstoletnih bojev in prišla v najbolj primernem času. Osamosvojitve ni uperjena proti nikomur, predlagali smo, da se o novih razmerjih sporazumno dogovorimo. Slovenska skupščina je vsem republikam ponudila dogovor o sporazumni razdružitvi. O vsem smo se pripravljali pogovarjati, razen o enem: o slovenski samostojnosti. Predsednik Bučar je na koncu dejal: »tudi oboroženo nasilje nas ne

bo strlo. Nasprotno, lahko ste že ugotovili, da se ne obnese. In vedno manj bo uspevalo. Ljudstva, ki je trdno odločeno boriti se za svojo svobodo, ni mogoče pokoriti.

Za predsednikom slovenske skupščine so spregovorili vodilni predstavniki šestih strank Demosa. Govorili so: za Liberalno stranko Danijel Malenšek, za socialdemokrate Jože Pučnik, Slovensko demokrsko zvezo Janez Janša, Kmečko zvezo-ljudsko stranko Ivan Oman, za Slovenske krščanske demokrate Lojze Peterle in za Zelene Slovenije Dušan Plut. Vsi so ugotovili, da se Slovenci tudi pritisku JLA ne bodo uklonili. Pučnik in Oman pa sta še polemizirala s strankami opozicije, ki se zborovanja niso udeležile. Oman je ugotovil, da so se same izključile iz skupnega nastopa slovenskega naroda.

Na koncu je bila prebrana skupna izjava vseh udeležencev, v kateri je med drugim rečeno:

»Iz občutka globoke odgovornosti
NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Referendum je prekinil sožitje med Cossigo in Craxijem

Volilna kampanja se ogreva vendar brez pravega boja

RIM — Idiličnega sožitja med Craxijem in Cossigo je najbrž konec. Ghino, di Tacco, alias Craxi, je v socialističnem glasilu Avanti objavil gloslo, v kateri očita predsedniku, da se neustavno vede. Pisec se opira na nedavni predsednikov intervju, v katerem med drugim zatrjuje, da se bo 9. junija udeležil referendumu in da bo glasoval »na podlagi lastne vesti vendar trdno odločen, da svoje volilne izbire ne bo zaupal nikomur«. Craxi - Ghino je takole komentiral: »Predsednik republike je dokaj dvorezno (državljan Cossiga bo namreč šel volit) opozoril, da glas 9. junija za državljane ne predstavlja ustavne dolžnosti. Da bi zadostil razumljivi radovednosti, ali morda vrnil uslugo, je nemara komu prišepnil, kako se bo odločil pred glasovnico referendumu, ki je po našem mnenju popolnoma protustaven.« Z drugimi besedami bi torej lahko rekli, da zblíževanje Cossiga s Forlanijem socialističnemu liderju ni všeč, še manj pa mu je všeč referendum, saj bi lahko drastično spremenil italijanske volilne šege in navade. Prav zaradi te bojazni PSI poziva volilce, naj v nedeljo, 9. junija, bojkotirajo volišča in tako izničijo referendum.

Na isti valovni dolžini je seveda tudi Salvo Andò, ki je propagiral absenzizem tudi na okrogli mizi v televizijski volilni tribuni. »Zago-

vorniki referendumu so naravnost mistificirali volilno kampanjo,« pravi Andò. S to trditvijo se ne strinja Oscar Mammi, ki meni, da je zreduciranje števila preferenc prvi korak k enostavnejšemu in prožnejšemu uninominalnemu sistemu. Svočanje med volilci in kandidati pa bi bilo na tak način konkretniješe.

Volilna kampanja se je, kot kaže, razvnela šele teden dni pred referendumom. Craxi v svojem glasilu piše, da ena sama preferenca omejuje volilčno izbiro in privilegira take, ki imajo za seboj močne oblastne skupine. Zagovorniki referendumu trdijo ravno obratno: zmaga referendumu bi povečala moč volilcev in onemogočila vsakršen klientelizem. Demokristjan Mario Segni, predsednik odbora za promocijo referendumu in Walter Veltroni (DSL) pa zatrjujeta tudi, da bi zmaga referendumu predstavljala tudi prvi konkretni korak na poti volilne reforme in institucij na splošno. Demokristjani ohranjajo prvotno stališče in svojim volilcem ne dajejo nobenih navodil, socialisti pa so, kot rečeno, za bojkot. Socialdemokrati sicer nasprotujejo temu referendumu, svoje volilce pa kljub temu vabijo, naj gredo na volišča.

G. R.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Združevanje Evrope kulturni proces

NA 3. STRANI

□ □ □

Liste in kandidati za jusarske volitve

□ □ □

Predlogi za razvoj kraškega območja

NA 4. STRANI

Predsednik republike Cossiga posegel za podpis delovne pogodbe novinarjev

RIM — Predsednik republike Francesco Cossiga je včeraj na Kviralu sprejel ministra za delo Marinija ter tajnika vsedržavnega novinarskega sindikata FNSI Giorgia Santerinija in predsednika združenja italijanskih založnikov Giovannija Giovanninija. Predsednik republike kot »garant«
vseh pravic državljanov se je še posebej zavzel za pravico »biti informiran, saj državljani le na ta način lahko pripomorejo k funkcioniranju demokracije.« Cossiga je tudi poudaril, da se nikakor ne sme vmešavati v dogajanja v zvezi z obnovo delovne pogodbe novinarjev.

Včerajšnje srečanje je pozitivno ocenil vsedržavni novinarski sindikat, tajnik FNSI Santerini pa je povedal, da se bodo novinarji in založniki neformalno sestali že v torek, da bi ugotovili, če obstajajo možnosti za nadaljevanje pogajanj. Do tega dogovora so prišli s posredovanjem ministra Marinija, ki se je po srečanju na Kviralu ločeno sestel z Giovanninijem in Santerinijem. Po torkovem srečanju bosta že v sredo zasedala odbor FNSI in komisija za obnovo pogodbe. »V

bistvu gre za to, da bi ugotovili, če je mogoče že do konca junija podpisati novo delovno pogodbo,« je dejal Santerini. Poudaril je še, da FNSI ni oklinal nobene stavke in »si bo z vsemi močmi prizadeval za obnovo pogajanj.«

S srečanjem pri predsedniku republike pa je bil zadovoljen tudi predsednik FIEG Giovannini, ki je v zvezi z obnovo delovne pogodbe novinarjev potrdil, da bodo založniki skupaj z ministrom za delo in novinarskim sindikatom v začetku prihodnjega tedna skušali ugotoviti, če je mogoče s pogajanjmi nadaljevati. »FIEG pogajanj ni nikoli prekinil in pogajalna miza je še vedno odprta,« je še izjavil predsednik FIEG Giovannini.

Minister za delo Marini pa je s tem v zvezi poudaril, da je po njegovem še vedno najboljša pot neposrednih pogajanj med zainteresiranimi stranmi, pri čemer pa je tudi dejal, da to ne izključuje njegovih prizadevanj za razjasnitev stališč, kar naj bi v tem delikatnem trenutku preprečilo nove informacijske molke.

Po zadnjih dogodkih se je Washington z molkom distanciral od zmagovite gverile

Položaj v Etiopiji še povsem nejasen Različni pogledi na prihodnost države

ADIS ABEBA — Položaj v Etiopiji je še vedno skrajno negotov, obdobje po Mengistuju pa že kaže, da med zmagovitimi uporniki najbrž ne bo soglasja. Za zdaj sta bili tudi že uradni formirani dve različni vladi: prvo so v Adisu sestavili predstavniki demokratične revolucionarne fronte etiopskega ljudstva DRFEP, drugo pa gverilci ljudske fronte za osvoboditev Eritreje PFLE v Asmari, ki je tudi prestolnica Eritreje. Čeprav naj bi obe vladi sodelovali pri »vzpostavljanju demokracije, stabilnosti in miru v Etiopiji«, pa je že jasno, da si bodo eritrejski predstavniki prizadevali predvsem za osamosvojitve, o kateri bodo pod pokroviteljstvom OZN sklepali na referendumu. Po drugi strani pa si voditelji DRFEP, ki se sicer strinjajo z referendumom, prizadevajo, da bi vse odločitve o bodočnosti države sprejeli po ustanovitvi vlade »široke koalicije«, do katere naj bi do konca tega

meseca prišli na konferenci vseh treh zmagovitih odporniških gibanj.

Ob tem pa se Etiopija še naprej srečuje s hudo lakoto, več kot sto tisoč Etiopcev pa je po padcu Mengistuja pobegnilo v Sudan. Toda tudi v Sudanu položaj ni boljši kot v Etiopiji. Beguncem grozi lakota, po poročilih iz Kartuma pa primanjkuje tudi zdravil. Mednarodne humanitarne organizacije so v Etiopijo poslale že več konvojov s hrano in zdravili, vendar pa se je tudi večkrat zgodilo, da pomoč ni prišla v roke tistih, ki so jo najbolj potrebovali.

V zvezi z zapletenim položajem v Etiopiji pa velja še omeniti molk Washingtona glede novega vodstva v Adisu Abebi. Ta molk si nekateri razlagajo kot poskus tihega distanciranja od zmagovite gverile, potem ko je prav ta gverila dobila ameriško podporo pri »vzpostavljanju reda v Adisu Abebi« in tudi soglasje za eritrejsko odcepitev.



Tudi v Akakiju so se prebivalci podali na ulice v podporo združeni Etiopiji (AP)

Danes uradna otvoritev predora pod Karavankami

DUNAJ — Danes bodo odprli predor skozi Karavanke, izjemno pomembno evropsko prometnico med Avstrijo in Jugoslavijo. V Avstriji to ni imelo kakšne posebne publicitete. Najbrž tudi zaradi tega ne, ker je svečanost ob odprtju tunela izpadla kot žrtev napetosti razmer v Jugoslaviji. Ko je premier Ante Marković napovedal, da ga ne bo na otvoritev, se je temu odpovedal tudi avstrijski kancler Franz Vranitzky.

Kot smo izvedeli, bo danes slavnostni govornik slovenski predsednik vlade Lojze Peterle, nadškof in ljubljanski metropolit Alojzij Šuštar pa bo predor blagoslovil.

Izgradnja 7.864 metrov dolgega predora skozi Karavanke (4,4 na avstrijski in 3,4 kilometra na jugoslovanski strani) se je začela že pred petimi leti. Oba izvajalca SCT in Polensky-Zöllner iz Salzburga sta dela opravila predvidenem roku.(dd)

Ministra Martelli in Scotti na delovnem obisku v Kalabriji

CATANZARO — Minister za pravosodje Martelli in notranji minister Scotti sta bila včeraj na obisku v Kalabriji, ki velja za najbolj izpostavljeno območje pred vplivom mafije in organiziranega kriminala. Ministra sta se približala seznanila s težavami, s katerimi se dnevno soočajo sodniki in moške javnega reda. Reforma sodnega postopka je te težave še povečala, saj sodne palače niso primerno opremljene, pomanjkanje pomožnega osebja pa je prav tako velika ovira za tekoče delo. V arhivih sodišč v Kalabriji se kopičijo sodni dokumenti, ki s časom postanejo neveljavni in tako izničijo vsak napor v boju za zatiranje kriminala.

Martelli in Scotti sta se sestala z vsemi najvišjimi predstavniki sodne oblasti, karabinjerjev, policije in finančne straže in jim predstavila ukrepe, ki jih je ministrski svet odobril dan prej. Minister Scotti je naglasil, da »ukrepi niso nikakršna senzacija, pač pa resna odločitev, ki je nastala na podlagi dejanskih potreb«.

Ukrepi ministrskega sveta so v Rimu naleteli na različne ocene, v glavnem pa je mnenje politikov in sodnikov pozitivno. Binetti (KD) se na primer ne strinja z

ukrepi o premeščanju sodnikov, saj »pravica ne sme biti šibka prav v prvi bojni črti«. Po njegovem mnenju bi moral Scotti iskati še druge učinkovitejše možnosti predvsem pa bi bilo treba okrepiti sodno pomožno osebje in posodobiti strukture. Cesare Salvi (DSL), minister za pravosodje vlade v senci je izjavil, da se je »vlada končno zavedala nevarnosti mafijskih vrtnjencev v javnih upravah, vendar bodo morala besedam slediti tudi dejanja«. Salvi negativno ocenjuje tudi dejstvo, da se na najbolj vroča mesta pošilja mlade in neizkušene sodnike. Liberalci Savasta je menil, da so »bili ukrepi nujni, čeprav prihajajo z zamudo. Prav zato jih bo treba začeti takoj uvajati, hkrati pa bo treba preveriti, katere stranke so dejansko vpleten v mafijo«. Socialdemokrat Caria je prepričan, da je vlada ubrala pravo pot in da bodo rezultati kmalu vidni. Misovec Macerati prav tako pričakuje čimprejšnje rezultate, »kot vsi pošteni državljani, ki zahtevajo, da besedam sledijo dejanja«. Glede premeščanja sodnikov pa Macerati meni, da bi bilo treba urediti neke vrste obvezno rotacijo, pri kateri bi bilo treba upoštevati tudi starost in izkušnost sodnikov.

Protest Sardincev



Delavci iz Sardinije so včeraj zjutraj v centru Rima manifestirali za obrambo proizvodnega aparata na otoku (Telefoto AP)

nadaljevanja s 1. strani - nadaljevanja s 1. strani

● V Ljubljani

za prihodnost svojega in vseh drugih jugoslovanskih narodov in narodnosti smo že doslej in bomo tudi poslej storili vse, da bi se nasprotja in spori med nami reševali na miren in razumen način, z dogovarjanjem in medsebojno strpnostjo. Jugoslovanski skupnosti smo ponudili konfederalni model nadaljnjega sožitja. Ker je bila ta ponudba zavrnjena, smo nato predlagali postopno dogovorno in pravično razdelitev pravic in obveznosti. To je še vedno naša temeljna usmeritev. Toda del politik v Jugoslaviji in posebej del JLA očitno nasprotuje takemu načinu reševanja problemov, prenaša represijo in brutalnost kot metodo še v Slovenijo, kar tragično potrjujejo zlasti mariborski dogodki. Na to pa ne moremo in ne bomo pristali. Z grožnjami in streljanjem še nikoli noben problem ni bil trajno rešen. Hkrati nas to v očeh kritične mednarodne javnosti označuje kot barbare. Vsem ljudem današnje Jugoslavije preprosto želimo srečo in pravice do svobodnega ter varnega življenja, ne pa mrtvih in sovraštvo. Začetek streljanja je poraz politike, razuma in človečnosti, poraz možnega medsebojnega dogovarjanja.

Kot smo že napisali, so se zborovanja udeležile vse stranke Demosa, niso pa sodelovale vse opozicijske stranke, torej liberalni demokati, socialisti in prenovitelji. Bistven razlog je v tem, da je Demos zavrnil vse možnosti, da se o vseh vprašanih odkrito govori na petkovem zasedanju slovenske skupščine, ki je pravo mesto za podporo osamosvajanju, odpor proti izzivanju JLA, pa tudi za razpravo o nekaterih spornih vprašanih slovenskega odpora. Prenovitelji so na včerajšnji tiskovni konferenci ugotovili, da naj bi bilo zborovanje »pokrivanje« vsega, kar je bilo narejeno, in nekaka bianco menica za vse, kar bo še opravljeno v prihodnosti.

B.S.

● Peterle in Kučan

vaje določen 20.05.1991, potem pa je bil preložen za nekaj dni. Prvih 10 dni naj bi se aktivnosti preigravale v poveljstvih in na kartah, potem naj bi enote odšle na teren. Glede na predvideno udeležbo poveljstev in enot so očitno načrtovani premiki velikih razsežnosti.

Prosim vas, da v izogib nepotrebnemu zastojanju, legitimnim organom Republike Slovenije pojasnite namen te vaje, saj državi ne preti nobena zunanja nevarnost. Zahtevamo tudi, da morebitne večje premike enot

uskladita s pristojnimi organi Republike Slovenije.

Prosimo za takojšen odgovor, saj organi Republike Slovenije razpolagajo tudi z dokumentacijo, ki dokazuje velik obseg omenjene vojne vaje Bedem 91.

Kaj se bo v soboto in nedeljo zgodilo, je izredno težko reči. Slovenija je v teh dneh preprežena z vojaškimi patruljami dveh vrst. JLA uradno išče svoje štiri oklopnike, ki so bili pred dnevi zaplenjeni v tovarni TAM v Mariboru. Po drugi strani pa so na vseh vogalih razporejene večje enote rezervne, torej oborožene sestave milice ali teritorialne obrambe, ki je bila delno mobilizirana. Še zlasti je opazna njihova navzočnost na vseh križiščih in celo v bližini mednarodnih prehodov.

Po drugi strani pa se predvideva, da se bodo prihodnji teden ponovno pričeli razgovori med slovensko vlado in petim armadnim poveljstvom, ki ne zastopa v JLA skrajnih stališč. Razgovor naj bi se sukal okrog rekrutov, predvsem slovenskih, katere so vpoklicali v slovensko vojsko, ko je Slovenija vsaj formalno še vedno sestavni del Jugoslavije in se bijeta dva formalno veljavna zakona: zvezni in republiški. Pri tem ne smemo pozabiti, da se je general Kolšek in njegovi oficirji petega armadnega poveljstva udeležili svečane proslave hrvaške državnosti, na kateri je Tudičman govoril o konkretnih datumih hrvaške osamosvojitve. Poslanci so generala sprejeli izredno pozorno in so mu ploskali.

Tudi celoten scenarij mariborskih dogodkov naj bi bil rezultat neposrednega vmešavanja načelnika generalnega štaba v Beogradu, generalnega polkovnika Adžića. Po njegovih ukazih naj bi skušali ugrabiti vse slovenske rekrute, ki so se vadili v Poljčah, nato pa vodstvo obrambnega in notranjega ministrstva, morda tudi slovensko vodstvo nasploh, čemur naj bi sledil proces tiste vrste, po kateri je minister Janša postal v Sloveniji znana osebnost.

Ta temačni scenarij naj bi torej predideval proceduralno farso, katere je že bil deležen hrvaški obrambni minister, general Martin Špegelj, zagrebško vojaško sodišče ga še vedno obtožuje oborožene zarote in še nekaterih drugih kršitev vojaških zakonov.

Seveda pa vse te stvari niso tako preproste, zlasti ne postopek pri zaplombi štirih oklepnih transporterjev, ki je bil izveden še pred formalnim sestankom slovenskega predsedstva in vlade. O tem potekajo tudi v Sloveniji razne razprave, ki pa seveda ne slabe niti ne spravljajo v dvom odločnega in enotnega nasprotovanja in ustrezno ostrega odgovora na vsa izzivanja JLA in morebitne poskuse intervencije.

● Slovenci

nim iskanjem soočenja in mirnega ter tvor-nega dialoga za uveljavitev pravic in sožitja.

Kljub privrženosti načelom in pravilom demokracije ter kljub sklicevanju na ustavno določila pa oblasti niso bile vselej naklonjene slovenski manjšini. Nasprotno, prevečkrat se je morala nasloniti izključno na lastne moči. Vse to je preprečilo naši manjšini, da bi se ustrezno razvijala v smislu aktivne integracije znotraj italijanske države in družbe. Zaradi pomanjkanja pravičnega zaščitnega zakona je slovenska narodnostna skupnost še vedno podvržena asimilaciji. Pomanjkanje ustrezne podpore in pozornosti s strani javnih oblasti pa je ošibilo dejavnosti mnogih manjšinskih ustanov in ogroža njihov obstoj.

Slovenska kulturno gospodarska zveza se ob 45. obletnici pridružuje proslavljanju tega pomembnega zgodovinskega dogodka ter ob tem obnavlja svoje zahteve po reševanju raznih problemov slovenske manjšine v Italiji.

Na vukovarskem območju še vedno izredno napeto

VUKOVAR — Zaradi pogostih strelav in eksplozij v zadnjih dnevih na vukovarskem območju so prebivalci še bolj zaskrbljeni, že tako zapleteni mednarodni odnosi pa se še poslabšujejo.

Kljub navzočnosti inšpektorjev zveznega sekretariata za notranje zadeve ter ministrstva za notranje zadeve Hrvaške na vukovarskem območju in delu legalnih občinskih organov je orožje še vedno v rokah civilistov in z njimi ogrožajo življenja in lastnino. Na žalost pa ta podatek na najslabši način govori o tem, da praktično še ni mogoče čutiti ukrepov, ki so jih sprejeli državni organi oziroma jugoslovansko predsedstvo 9. maja letos.

Prebivalci skoraj vsako noč telefonirajo na občinski center za obveščanje, na policijsko postajo in v stalno postojanko JLA ter zahtevajo varstvo zase in svoje družine. Stanovanjski objekti in trgovine so še vedno tarča napadov, kar vse ustvarja napeto vzdušje. Vsak večer pred dvajseto uro se izpraznijo ulice Vukovarja in Borova, podobno pa je tudi po vaseh. V pričakovanju novih strelav in eksplozij se zapirajo vrata kavarn in drugih objektov, zaklepajo stanovanja, ustavljajo dvigala v najvišjih nadstropjih in ugašajo luči. Vprašanje je, kako dolgo bodo ljudje lahko vse to še prenašali ob vseh drugih vsakodnevnih skrbih. (dd)

Pozitivna Markovičeva ocena nedavnega obiska Santerja in Delorsa v Jugoslaviji

BEOGRAD — Gosta iz Evropske skupnosti, ki sta bila dva dni v Jugoslaviji, sta dejala, da sta pripravljena vstopiti v proces tesnejšega sodelovanja in podpore, pod pogojem, da se pogajata z Jugoslavijo, v kateri ne bo nobenih sprememb zunanjih in notranjih meja. Onadva nočeta kakršnekoli, temveč evropsko, reformirano in demokratično Jugoslavijo. Kako se bo imenoval model te prihodnje skupnosti, je zanju postransko vprašanje, vprašanje oblike, njiju pa zanima vsebina. To je na včerajšnji tiskovni konferenci po obisku Santerja in Delorsa ponovil zvezni premier Ante Marković, ki se je z njima večkrat srečal in pogovarjal. Vse to je treba doseči po mirni poti, brez enostranskih dejanj in uporabe sile. Evropska skupnost meni, da je najboljša pot za premagovanje nasprotij in za izhod iz krize - vladni reformni program.

Marković je pri tem dodal že večkrat izrečeno opozorilo, da bi imeli že konec leta, če se takoj vrnemo k reformam, dobre rezultate. Kljub devetim izgubljenim mesecem bi imeli še vedno več možnosti, da najhitreje in neboleče od vseh nekdanjih socialističnih držav pridemo čez most med dvema sistemoma in svetovoma. Tudi gosta sta se strinjala, da so zastoji izključno na političnem področju. Ne smemo pa se slepiti, »da bo Evropa plačala, da se ne bi stepli«, je Marković kritiziral nekatere naslove v časopisih, temveč se moramo z reformami usposobiti za vključitev v evropske procese in to po svetovnih merilih.

Evropa in svet sta zaskrbljena zaradi zastajanja procesa reform in demokratizacije, zato je njuna mislija in tudi vse dosedanje poteze pravzaprav mislija dobre volje. Tokratni obisk gostov iz ES je neposreden vpogled v položaj pri nas pred začetkom procesa asociacije. Santer in Delors bosta o tem že v ponedeljek poročala na ministrskem svetu, do konca junija pa bomo tudi na dnevnem redu Sveta Evrope.

Tatjana Mandić

Primakov se je sestal s predsednikom Bushem

WASHINGTON — Po včerajšnjem srečanju med posebnim odposlancom sovjetskega predsednika Mihaila Gorbacova Jevgenijem Primakovom in ameriškim predsednikom Bushom, sta bila z njegovimi zaključki zadovoljna oba.

Bush je namreč takoj po sestanku, ki je bil v Beli hiši, dejal, da je bilo to srečanje »izredno koristno, saj je sovjetska zveza dokazala, da hodi na pot radikalnih sprememb. Ugajalo mi je tisto, kar sem slišal, saj imam vtis, da v SZ nameravajo resno reševati probleme.«

Medtem se je večina voditeljev sedmih najbolj industrializiranih držav strinja, da povabijo sovjetskega predsednika Gorbacova na vrh sedmerice, ki bi moral biti v Londonu od 14. do 17. julija. ZDA v glavnem ne nasprotujejo tej zamisli, prav tako tudi ne nemški kancler Kohl in francoski predsednik Mitterand, Edini, ki so zelo skeptični nad to prisotnostjo so Japonci.

Kulturniki iz FJK na srečanju in soočanju v Čedadu

Biasutti: Združevanje Evrope je v prvi vrsti kulturni proces

TRST — »Po padcu ideoloških zidov morajo narodi Srednje Evrope ponovno vzpostaviti dialog: kako?« Odgovoriti bodo skušali kulturniki iz Furlanije-Juljske krajine, priložnost pa jim bo ponudila deželna uprava, ki si je v sodelovanju z zavodom Banca del Friuli na to temo zamislila posebno srečanje oziroma soočanje. Prireditev, ki bo 7. junija v Kulturnem centru sv. Frančiška v Čedadu, je včeraj v navzočnosti odbornika za kulturne dejavnosti Silvana Antoninija predstavil predsednik deželnega odbora FJK Adriano Biasutti, ki je novinarje seznanil tudi s kontekstom, v katerega se srečanje uokvirja.

Naša dežela se že dobro leto nahaja v središču novega geopolitičnega položaja, ki je iz nje napravil skrajni obroke Italije in Evropske skupnosti v odnosu do srednje in vzhodnoevropskih držav - je dejal predsednik Dežele - to pa hkrati pomeni, da se Furlanija-Juljska krajina ponovno polasča svojega naravnega zaledja. To dejstvo je z zakonom za obmejna območja priznala tudi italijanska država, ki naši deželi nalaga posebne naloge pri navezovanju novih, še zlasti ekonomsko-financijskih odnosov s temi državami. Proces, ki ga bo potrebno sprožiti za ustvarjanje nove ekonomske kulture v teh državah - je opozoril Biasutti - bo precej dolg in nelahek, predvsem pa ne bo smel imeti podobe nekakšnega »osvajanja«. Da bi olajšali ta proces, bo potrebno v tem delu Evrope ustvariti ozračje solidarnosti, ki bo slonelo na medsebojnem poznavanju, na razumevanju težav drugih in na potrpežljivosti pri premagovanju ovir, ki se bodo gotovo pojavljale na poti. Gre za bodo gotovo pojavljale na poti. Gre za pot v integracijo - je poudaril Biasutti - ki bo morala še prej kot ekonomska

biti kulturna pot. Zelo pomembna vloga čaka torej vse kulturne sile v našem prostoru, ki po desetletjih prisilne razdvojitve lahko in tudi morajo ponovno vzpostaviti dialog. Ni zato naključje, da zakon za obmejna območja predvideva vrsto novih iniciativ tudi na področju kulture.

Predsednik deželne uprave se je nato ustavil pri prizadevanjih, ki jih je Furlanija-Juljska krajina že doslej vložila v to smer in ki gredo od kulturnega sodelovanja v okviru skupnosti Alpe-Jadran do navdušenega pristopa in podpore iniciativam Pentagonale, v okviru katere se je naša dežela odločila za izvedbo manifestacije velikega kulturnega pomena. Gre za čedajski Mittelfest, ki bo stekel v drugi polovici julija in na katerem se bodo predstavili gledališki izrazi petih držav članic Pentagonale.

Toda brez stimulacije, iniciative, podjetnosti, poguma, mentalne odprtosti in domišljije kulturnikov, še zlasti tistih, ki ustvarjajo in proizvajajo kulturo - je opozoril Biasutti - se ne bomo mogli približati svojim »novim starim«. sogovornikom, ne bomo jih mogli razumeti, kot ne bodo mogli oni razumeti nas, ne bomo mogli z dejanj ponovno vzpostaviti kulturne identitete, ki nas združuje. Ta sicer še ni izgubljena, vendar lahko še bolj opesha, če se ne bomo oprijeli navade soočanja.

Od tod torej zamisel, da bi zbrali kulturnike iz naše dežele in jih povabili, naj svobodno povedo, kako nameravajo prispevati k ponovni vzpostavitvi pretrganega dialoga v Srednji Evropi in kakšno politično-institucionalno in gmotno pomoč zahtevajo od javnih uprav oziroma od ekonomskih sil, da bi uresničili svoje načrte.



Adriano Biasutti

Predsednik Biasutti je na koncu srečanja z novinarji predstavil še udeležence čedajskega srečanja, ki bo kot rečeno prihodnji petek, 7. junija, ob 15.30 v Kulturnem centru sv. Frančiška: po njegovih uvodnih besedah bodo nastopili podpredsednik pordeonske založniške hiše »Studio Tesi« Pierpaolo Benedetto, teolog moralist, avtor knjižnih del in novinar Luciano Padovese, slikar in predsednik SKGZ Klavdij Palčić, pisatelj in gledališki režiser Giorgio Pressburger, direktor revije »Mittleuropa« in predstavnik Italije v komisiji za kulturo pri Pentagonali Cesare Tomasetti, arhitekt in univerzitetni docent Gino Valle in slikar in esejist Giuseppe Zigaina.

V.B.

Zakaj so bili deželni referendumi prenešeni na jesenski volilni rok

TRST — Medtem ko se tudi naša dežela zelo medlo pripravlja na bližnji vsedržavni referendum, so bili predvideni deželni referendumi tudi formalno s 30. junija prenešeni na jesen. Avtomatični prenos termina je povzročil začetek veljavnosti deželnega zakona št. 19, ki je bil sprejet 24. maja letos in ki spreminja oziroma dopolnjuje disciplino deželnih referendumov, katerih namen je ukinjanje deželnih normativov. Kot posledica tega prenosa je bil tudi prekinjen postopek za izvedbo predvidenih referendumskih glasovanj, o čemer je deželni odbornik za krajevne uprave nemudoma obvestil vse pristojne organe in urade.

Zakon št. 19, ki je stopil v veljavo takoj, namreč med najpomembnejšimi spremembami in dopolnitvami predvideva, da se deželni referendum avtomatično prenese na posebni izredni jesenski ali na redni spomladanski termin - v primeru, da pride v za deželni referendum predvidenem roku do razpisa političnih volitev, vsedržavnih referendumskih glasovanj ali upravnih volitev, ki bi zadevale vse krajevne uprave. Deželnih referendumov torej ni mogoče izvesti v obdobju, ki gre od 45 dni pred in 30 dni po datumu vsedržavnih konzultacij, ampak jih je treba prenesti na prvi jesenski ali spomladanski rok, ki jim sledi. Deželni referendum mora po prenosu znova razpisati predsednik deželnega odbora, in sicer za eno izmed nedelj v novembru ali pa v aprilu, maju ali juniju. Pri tem se mora predsednik posvetovati z vladnim komisarjem, datum pa mora uveljaviti s posebnim odlokom, ki ga mora izdati do 1. septembra oziroma do 28. februarja.

Deželna uprava v tiskovni noti opozarja, da je predsedstvo deželnega odbora odobrilo izvedbo sedmih referendumov, in sicer o predpisih za pravico do študija, za gradnjo cest, za uničevanje trdih odpadkov, za zaščito območij posebnega ambientalnega interesa, za lov v parkih in na zaščitnih območjih, za ustanavljanje in upravljanje lovskih rezervatov na deželnem ozemlju in za selektivni lov na divjad. Jeseni pa bomo po vsej verjetnosti šli na volišča tudi za glasovanje o dveh referendumih, ki doslej še nista bila razpisana, ker deželni zakon ne dovoljuje istočasnega glasovanja o več kot petih referendumskih vprašanjih. To je posledica dejstva, da sta medtem stopila v veljavo dva nova deželna zakona, ki bosta po vsej verjetnosti presegla vzroke, zaradi katerih so bile predstavljene zahteve po razpisu referendumov za razveljavitev predpisov o pravici do šolanja in tistih in uničevanju trdih odpadkov. Na ta način bi torej lahko še jeseni glasovali tudi za referendume, katerih izvedba je bila prvotno predvidena za pomlad 1992.

Kritično pa se je o neizvedljivosti deželnih referendumov v spomladanskem roku na tiskovni konferenci v Vidmu izrazil deželni tajnik Demokratične stranke levice Elio Ruffino, ki je izjavil, da se je v naši deželi odprlo »demokratsko vprašanje«. Načelnik deželne svetovalske skupine iste stranke Renzo Travanut pa je napovedal, da so v teku prizadevanja, da bi spremenili deželni zakon o referendumu, s čimer naj bi v bistvu preprečili, da bi »odločitev o izvedbi referenduma sprejemala večina v deželnem svetu, se pravi prav tisti, ki so odobrili zakone, katere bi želeli drugi z referendumom spremeniti.

Intervju odbornika Carboneja za reški dnevnik »La Voce«

Upravičena zaskrbljenost za usodo skupnosti Italijanov v Jugoslaviji

REKA — Reški italijanski dnevnik »La Voce del Popolo« je pred kratkim objavil razgovor z deželnim odbornikom FJK za načrtovanje Gianfrancem Carbonejem, ki mu je dal naslov »Nacionalna poveljevanja: nevarnost za italijansko skupnost?«.

Vzporedno z naraščanjem jugoslovanske krize - piše reški dnevnik - rastejo tudi skrbi vseh tistih, ki bi jih lahko na tak ali drugačen način ogrozili odsevi medetničnih nestrpnosti, ki pretresajo balkanski lonce. Seveda je toliko bolj vroče, kolikor bližji smo ognju, zato je povsem razumljiva zaskrbljenost Italije in še posebno Furlanije-Juljske krajine, saj bi prvi »žareči ogorki« požara padli prav na to obmejno deželo. Zato smo se obrnili na odbornika Carboneja in ga vprašali, kako gledajo na jugoslovansko krizo v Furlaniji-Juljski krajini in ali so se že začeli pripravljati za sprejem morebitnega vala beguncev, do katerega bi prišlo v primeru, ko bi kriza degenerirala v spopad.

Seveda ne moremo biti ravnodušni do razvoja te krize - je potrdil Carbone - naše skrbi pa v splošnem zadevajo prihodnost Jugoslavije glede na probleme, ki bi jih lahko imela v evropskem ravnovesju in v mednarodnih odnosih, in glede na to, kako se bo lahko ta prihodnost vključila v združeno Evropo. Seveda sprejemamo dejstvo, da se je jugoslovanski model končal, vendar je treba videti, ali bo temu koncu sledil sporazum med republikami, ali pa bo privedel do takega položaja, v katerem današnjih problemov ne bo mogoče rešiti.

Poleg teh splošnih skrbi - je nadaljeval Carbone - nas motita še dve stvari. V prvi vrsti kakovost odnosov s Slovenijo in Hrvaško, saj je znano, da ima naša dežela že dolga leta intenzivne stike s tema republikama. Načelno smo seveda solidarni z vsemi narodi, ki se želijo sami odločiti, povrh pa ne moremo biti ravnodušni do demokratično izraženih hotenj. Druga

stvar, ki nas moti, pa zadeva italijansko skupnost, ki živi v Sloveniji in Hrvaški. Nacionalna trenja, ki so se razvila v Jugoslaviji, zlasti med Srbi in Hrvati in med Srbi in Albanci, seveda neizbežno povzročajo poveljevanje nacionalnega duha v vsaki posamezni republiki. Ponovno so bili tako odkriti slovenski duh, hrvaški narod, velikosrbstvo. Ne bi želeli, da bi se ta poveljevanja sprostila nad italijansko skupnostjo v Sloveniji in Hrvaški, ki prav sedaj doživlja močan porast svoje nacionalne zavesti. Opazili smo namreč znake nestrpnih zadržanj novih slovenskih in hrvaških voditeljev zaradi italijanske prisotnosti - je poudaril Carbone - in zato nikakor ne bi želeli, da bi morali dolg za sedanji položaj v Jugoslaviji plačati naši sonarodnjaki.

Povsem jasno naj bo - je nadaljeval odbornik - da Italija nima nobenega namena postavljati državne meje pod vprašaj, kot se noče vmešavati v notranje zadeve sosednjih držav. Ne moremo pa niti biti ravnodušni ob diskriminacijskih obnašanjih do državljanov tujih držav italijanske narodnosti. Imamo namen sodelovati z voditelji teh držav, da bi omogočili razvoj italijanske kulture na njihovih tleh, saj smo prepričani, da gre to tudi v korist procesa evropske integracije v državah, ki se nameravajo v prihodnosti pridružiti Evropski skupnosti.

Obstaja pa tudi bojazen - je opozoril Carbone - da bi se pretrgal sistem odnosov krajevnega značaja in da bi morebitno nasilje v jugoslovanskih republikah povzročilo pojav - sicer po mojem mnenju bolj malo verjeten - množičnega bega jugoslovanskih državljanov v Italijo. V takem primeru bi sicer sprejeli zgoljčasne rešitve humanitarnega značaja, saj smo prepričani, da bi se morale te osebe, prej ali slej vrniti v svojo državo. Carbone je razgovor vsekakor zaključil z željo, da bi se jugoslovanska kriza čimprej rešila na miren in sporazumen način.

Pobudniki si želijo, da bi srečanja postala tradicionalna

Učenci iz beneških Sovodenj vrnilo obisk svojim vrstnikom na Livku

ČEDAD — Učenci in učiteljice osnovne šole iz Sovodenj so pretekli četrtek vrnilo obisk svojim vrstnikom in njihovim učiteljicam na Livku, ki so jih bili obiskali 14. decembra lani. Kljub številnim birokratskim težavam z italijanske strani - kot nam je zaupal čedajski didaktični ravnatelj Adolfo Londero, ki je pospremil šolarje skupaj s podravnateljem Luigijem Venutijem, s sovodenjskim županom Paolom Cudrigom in z župnikom don Natalejem Zuanello - je bilo to srečanje, za katerega je upati, da postane tradicionalno in da - kot je bilo poudarjeno v nagovorih - tako prispeva zgled za prijateljstvo in bratstvo, ki bo otrokom služil potem, ko bodo odrasli.

Dvaindvajset otrok in šest učiteljic celodnevne osnovne šole iz Sovodenj je na Livku sprejelo devetnajst učencev z dvema učiteljicama tamkajšnje šole in z učiteljem Ivanom Rutarjem, kateremu gre - kot smo izvedeli - največja zasluga, da je prišlo do teh za obe strani pomembnih srečanj.

V učilnici šole na Livku so tamkajšnji učenci štirih razredov svojim gostom zapeli nekaj pesmi (eno tudi v italijanščini, in to celo večglasno) in deklamirali, medtem ko so učenci iz Sovodenj zapeli »Jest san muzikant«. Pred izmenjavo priložnostnih daril pa so spregovorili sovodenjski župan, ravnatelj šole na Livku, predstavnik Občine Tolmin in čedajski didaktični ravnatelj. Vsi so soglašali s potrebo, da bi tovrstna srečanja postala zgled tudi za ostale morebitne dejavnosti in sodelovanje pod znakom prijateljstva in medsebojne pomoči.

MICHELE OBIT

Vrhunska slovenska fotografija v galeriji Cankarjevega doma

LJUBLJANA — Ljubljana bo za nekaj časa ponovno središče vrhunske slovenske fotografije. Po razstavah ob 150-letnici fotografije na Slovenskem, ki so nudile zgodovinski prerez fotografske umetnosti, bodo tokrat na vrsti najboljše fotografije zadnjega obdobja. V galeriji Cankarjevega doma so namreč pred dnevi odprli razstavo slovenskih fotografij, nastalih v obdobju 1988-1990, z naslovom »Postavitve in posegi«. Zanj je poskrbela Jolanda Petelinkar, kustosinja za fotografijo v Moderni galeriji.

Pri izbiri 15 avtorjev (na vabilo prirediteljev se je odzvalo kakih 30 fotografov) sta sodelovala Jure Mikuž in Primož Lampič. O vsebini razstave je na tiskovni konferenci spregovorila sama Jolanda Petelinkar, Primož Lampič pa je dejal, da gre razstavljene fotografije razdeliti na dva tokova: prvi jemlje fotografijo bolj kot podobo, vsebina je pomembna ne glede na to, da je prignana do iluzionističnih skrajnosti. Drugi pa nakazuje materialističen pristop, fotografijo ima kot objekt, maj kot izrazno polje.

Pri oceni sedanjih razmer na fotografskem področju v Sloveniji je bilo ugotovljeno, da avtorska fotografija še ni povsem uveljavljena. Razlog za to je pomanjkanje pravih agencij za to dejavnost, medtem ko je agencij za komercialno fotografijo kar precej. Ob tem gre povedati - kot je ugotovila Jolanda Petelinkar - da je samim avtorjem težko ustvarjati, saj nimajo prave stimulacije. Sicer pa v Moderni galeriji skušajo položaj premakniti z mrtve točke in v tem smislu že deluje oddelek za moderno fotografijo.

R. PAVŠIČ

Furlansko gibanje hoče samostojno Furlanijo

OGLEJ — »Avtonomna Furlanija v federativni Italiji«. To je politični moto gibanja Movimento Friuli, ki je nedavno imelo kongres v Ogleju. Očitno se je novo vodstvo furlanskega gibanja opredelilo za novo pot, da bi premostilo težave zadnjih let, ki je izgubilo precej odmevnosti med volilci. Nobenega dvoma ni, da se bo Movimento Friuli povežalo z Lego Nord prvaka Bossija in s tem skočilo na zmagovalni voz ligašev. To je bilo jasno poudarjeno v političnem poročilu, ki je obenem dokument gibanja, iz katerega so izločili »zgodovinska« predstavnika MF De Agostinija in Jacovissija. Alberto di Caporiacco je bil v svojem poročilu, ki ga je ob koncu odobrila večina udeležencev, dokaj jassen in temelječ na tezah prof. Gianfranca Miglia, ki velja za utemeljitelja Bossijevega ligašva.

Najverjetneje bo povezava Movimento Friuli-Lega Nord stopila v veljavo že na prihodnjih političnih in deželnih

volitvah, vendar se bo o tem izreklo novo vodstvo MF, ki ga sestavljajo Enrichetto Basaldella (predsednik), Rolando Passon (podpredsednik) in Sergio Cragnolin (tajnik).

Na oglejskem kongresu je prišla na dan težnja po konfederaciji treh italijanskih republik oziroma makrodežel, v kateri bo morala Furlanija odigrati posebno vlogo, in to tudi spriči političnih novosti v Sloveniji in Hrvaški. V tem programu pa videmski avtonomisti postavljajo Tržaško v podrejen položaj, saj jo »usmerjajo« v deželo Veneto, s katero naj bi imela več sličnih interesov, začeni z narečjem. V zvezi s tem so na kongresu podčrtali neutemeljenost naziva Juljska krajina, ki predstavlja umetno tvorbo, izraz pretirane nacionalizma. Tako kot v Sloveniji in Koroški naj bi se vzhodni del FJK imenoval Litorale (Primorska).

RUDI PAVŠIČ

SSk prepušča referendumsko izbiro volilcem

TRST — Slovenska skupnost prepušča svojim somišljenikom in volilcem, da se prosto odločijo o zadržanju na ljudskem glasovanju 9. junija. Referendum zadeva le delček volilne zakonodaje - ugotavlja deželno tajništvo SSK v tiskovni noti - prav v njegovi naravi pa je, da bi moral pokazati razpoloženje državljanov, ne toliko političnih strank. Vsekakor SSK tudi ob tej priložnosti poudarja, da je treba ob volilnih prenosih in pri reformi državnih institucij resno razmisлити tudi o pravici narodnostnih manjšin, da imajo zagotovljeno možnost lastnih predstavnikov v izvoljenih telesih in da se torej obravnavajo kot subjekti.

O referendumu je deželno tajništvo SSK razpravljalo na sestanku v Nabrežini, kjer je prvi del posvetilo razpravi o položaju v Kraški gorski skupnosti in o predlogih za obnovitev njenega vodstva. Poleg članov deželnega tajništva so bili prisotni tudi predstavniki SSK v skupščini KGS. Delegacija, ki se pogaja o obnovitvi koalicije v tej krajevni upravi in v kateri so deželni tajnik Jevnikar, tržaški tajnik Oppelt in trenutni načelnik svetovalske skupine SSK v KGS Breclji, je poročala o razgovorih z zastopniki PSI in DSL. V razpravi je bila poudarjena zahteva po programu in sestavi vodstva KGS, ki naj - kot pravi tiskovna nota - kar najbolj ustrezata nalogam, ki jih postavljajo snujoči se zakonski ukrepi o razvoju Krasa in o varstvu narave.

SSK je obravnavala tudi zadnji razvoj dogodkov v Sloveniji in potrdila solidarnost s slovenskim vodstvom in občani, nato pa tekla beseda še o delu v deželnem svetu, pluralizaciji skupnih kulturnih ustanov, sprejemanju občinskih statuten in o drugih političnih in organizacijskih vprašanjih.

Takse burijo duhove

TRST — Kakih tisoč motoristov iz vse dežele se bo danes dopoldne zbralo na Trgu Unità v Trstu, kjer bodo glasno protestirali proti dodatni taksi na posest motornih koles z več kot šest konjskimi močmi. Medtem pa vre tudi v vrstah lastnikov plovil, ki jim prav tako grozi občitno povišanje takse na priveze. V bojazni, da bi ta davek ogrozil turististično gospodarstvo v Furlaniji-Juljski krajini, so se z vprašanji na predsednika deželnega odbora Biasuttija včeraj obrnili tako svetovalci Socialistične stranke Italije kot Demokratične stranke levice.

Imenovanji v vrhu deželne uprave

TRST — Deželni odbor je formaliziral dve imenovanji v upravnem vrhu Furlanije-Juljske krajine. Z današnjim dnem bo tako dolžnost šefa kabineta predsedstva Dežele prevzel Giovanni Mazzolini, ki bo zamenjal Giovannija Bellarosa. Leta je bil namreč že pred časom imenovan za generalnega sekretarja deželnega odbora.

Dolžnost deželnega odveta pa bo z današnjim dnem prevzel Renato Fusco, ki bo tako zapolnil vrzel po nedavni smrti dosedanjega odveta Renate Dabinovich.

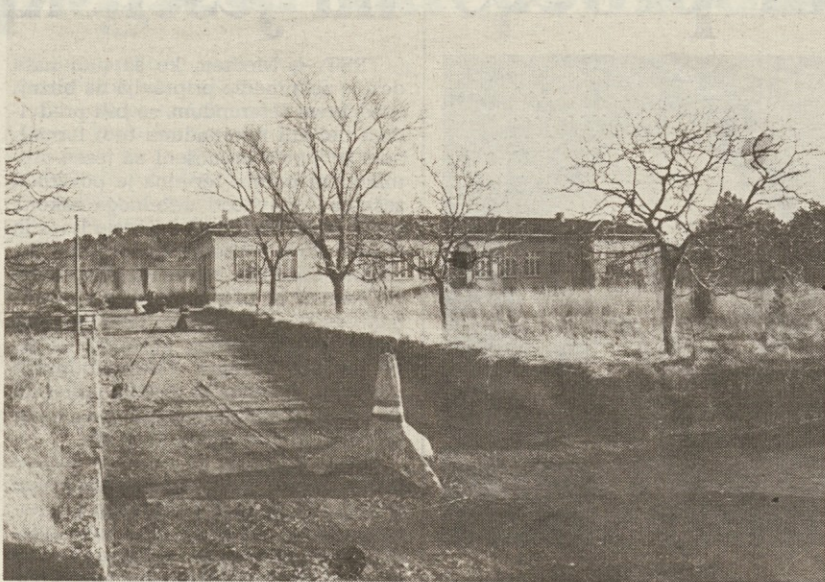
Deželna vlada odobrila osnutek o protivrednostih za sinhrotron KGS bo igrala zelo važno vlogo pri razvoju kraškega teritorija

»Izredni posegi za naravno zaščito, za urbanistično ovrednotenje in za razvoj kmetijstva in obrtništva na Krasu«. To je naslov zakonskega osnutka, ki ga je pred kratkim na predlog odbornika Carboneja odobrila deželna vlada, deželni svet pa ga bo po razpravi v pristojnih svetovalskih komisijah vzel v pretres jeseni, če bo za to politična volja pa morda še pred poletnim premorom. Gre vsekakor za predlog, ki nima nič skupnega z načrtovanim Kraškim parkom, ampak sodi v izvajanje tako imenovanega sporazuma o sinhrotronu, ki so ga kot protivrednost za razlaščanja svojčas podpisali Dežela, padriški raziskovalni center, Občina Trst in predstavniki slovenskih organizacij. Osnutek, ki šteje osem členov, je razdeljen na dve poglavji: posegi Kraške gorske skupnosti in razni izredni finančni posegi, ki v glavnem zadevajo Opčine in vzhodnokraško območje.

Osrednjo vlogo pri vseh načrtovanih posegih in investicijah naj bi po mnenju deželne uprave igrala KGS. Če bo zakon odoben, bo Dežela namenila tej ustanovi petnajst milijard lir (milijardo in pol lir letno za obdobje desetih let) za nakup in za preureditev nekdanjega begunskega taborišča na Padričah, kjer naj bi zgradili obrtniško—trgovski center in strukture za kulturne in športne dejavnosti. Ostale podobne strukture pa naj bi zgradili na območju KGS, pri čemer pa bi imel prednost Vzhodni Kras. Omenjena vsota bo za vse te napovedane posege gotovo premajhna in bo zato KGS primorana poiskati dodatne viire investicij, tudi v obliki posojil, za katera ji bo Dežela nudila formalna kreditna jamstva.

Deželna uprava bo nadalje dala na razpolago KGS izredni prispevek v višini 800 milijonov lir za celovito ovrednotenje in zaščito kraških gozdov, 300 milijonov lir pa bo gorska skupnost dobila za enkratne prispevke v korist krajevnega kmetijstva, živinoreje in kmečkega turizma. Končno pa bo še Dežela vsako leto (za dobo dvajsetih let) namenila KGS tristo milijonov lir (vsega skupaj torej šest milijard) za stanovanjske potrebe znanstvenikov padriškega raziskovalnega centra, sinhrotrona in drugih znanstvenih struktur. Gre dejansko za nizkoobrestna posojila, ki jih bo KGS nudila lastnikom, ki bodo svoja preurejevala hiše oziroma stanovanja dali v najem znanstvenikom in osebju raziskovalnih ustanov.

Dežela bo nadalje na lastne stroške bonificirala vsa področja, ki so jih nekoč izkoriščali kot odlagališča smeti



in gradbenih odpadkov. Ta projekt, ki bo stal deželno vlado milijardo in pol lir, bodo neposredno izvedle prizadete občinske uprave v sodelovanju s Krajevno zdravstveno enoto in pokrajinsko upravo. Končno pa bo Dežela dala Občini Trst milijardo in šesto milijonov lir za gradnjo nove občinske izpostave na Opčinah.

Kraška gorska skupnost naj bi torej daljnoročno upravljala nekaj več kot 22 milijard lir, kar bi seveda okrepilo pomen te ustanove ter ji priznalo zelo važno vlogo na področju razvoja in načrtovanja kraškega teritorija, posebno na območju med Opčinami in Ba-

zovico, ki je plačalo visok davek takozvanemu razvoju. Formalni postopek v deželni skupščini bo nedvomno spremljalo tudi javno soočenje o tem pomembnem zakonskem normativu. Danes je tako na vrsti deželno vodstvo Slovenske skupnosti, ki je dalo pobudo za javno razpravo v dvorani openke hranilnice. Posvet, ki se bo začel ob 10. uri, bosta uvedla deželni tajnik Ivo Jevnikar in deželni svetovalec Bojan Brezigar.

S. T.

Na sliki (foto Križmančič) nekdanje begunsko taborišče na Padričah, kjer naj bi zrastel kraški obrtniško-trgovski center.

Tudi Blažinova v predsedstvu Demokratske stranke levice

Claudio Tonel (predsednik) ter Tamara Blažina in Gianni Menegazzi sestavljajo pokrajinsko predsedstvo Demokratske stranke levice. Njihovo izvolitev so na skupni seji potrdili člani strankinega federalnega odbora in jamstvene komisije ter tajniki področnih sekcij, ki so razpravljali o finančnem proračunu federacije in o poteku akcije včlanjevanja v Occhettovo stranko. Na seji je tekla beseda tudi o izredni vsedržišni nabirki, ki, kot piše v tiskovnem komuniqueju, ne poteka po tradicionalnih tirnicah, ampak gre za pobudo, ki ima za cilj vsestransko uveljavitev političnih pravic in demokratičnih svoboščin vseh državljanov. Ta akcija bo javna in bo spremljala strankine napore za moralizacijo politike in javnega življenja na sploh. Na seji so med navzočimi nabrali nekaj nad tri milijone lir, na koncu pa izvolili Pina Burla za novega blagajnika tržaške federacije DSL.

Medtem se je tudi uradno zvedelo, da bodo sedež bivše KPI v Ul. Madonni na kratkem dokončno prodali, komu in za kakšno vsoto pa še ni znano. Novi sedež Occhettove stranke bo v Ul. Spiridione, torej v strogem mestnem središču, Gibanje za komunistično obnovo pa se je že pred časom preselilo v nekdanji sedež KPI pri Sv. Ani. Po vsej verjetnosti pa je to začasna rešitev.

Volitve bodo 23. in 24. junija v 13 srenjah Liste in kandidati za jusarske volitve

Na tržaškem sodišču se je včeraj dopoldne sestala okrožna volilna komisija in pregledala kandidatne liste, ki so bile predložene za skorajšnje jusarske volitve. Komisija, ki ji predseduje deželni komisar za jusarske zadeve Sebastiano Cossu, je ugotovila, da so bile vse liste sestavljene in predložene v skladu z zakonskimi določili in jih je zato potrdila. Poleg tega je z žrebom določila vrstni red, v katerem bodo liste razmeščene na glasovnicah, s katerimi bodo volilni upravičenci šli na volišča v nedeljo, 23., in v ponedeljek, 24. junija. V naslednjem objavljamo kandidatne liste po posameznih srenjah.

BANI

Lista št. 1 ima za znak kamin in napis BANI-BANNE, na njej pa kandidirajo: Leone Krevatin, Bruno Malalan, Giovanni Pro in Tea Renar.

Lista št. 2 ima za znak kukavico in napis ENOTNA LISTA UNITARIA ter na njej kandidirajo: Alessandro Ban, Fabio Krevatin, Giovanni Vidali in Agostino Vidau.

BARKOVLJE

Lista št. 1: MSI.
Lista št. 2 ima za znak domačo vrzoto in napis ENOTNA LISTA UNITARIA ter na njej kandidirajo: Vittorio Micheluzzi, Demetrio Pertot, Edoardo Godnik in Giuseppe Brecelli.

BAZOVICA

Lista št. 1 ima napis BAZOVICA JUS USO CIVICO in na njej kandidirajo: Giovanni Crismanchich, Egon Krizmancic, Vittoria Krizmancic in Mariano Carli.

Lista št. 2 ima kot znak bazoviški spomenik in napis BAZOVICA ENOTNA LISTA UNITARIA ter na njej kandidirajo: Luigi Krizmancic, Mirijam Zagar, Stojan Metlika in Carlo Mezgec.

GROPADA

Lista št. 1 ima za znak vaški spomenik in napis ENOTNA LISTA UNITARIA, na njej pa kandidirajo: Alessandro Kalc, Alessandro Mužina, Carlo Kalc in Maddalena Goizza.

Lista št. 2 ima kot znak dva hrasta in kal ter napis USO CIVICO JUS GROPADA ter na njej kandidira samo Stanislao Kalc.

KONTOVEL

Predstavila se je samo lista, ki ima kot znak vas s cerkvijo in brento grozdja ter napis ENOTNA LISTA UNITARIA KONTOVEL CONTOVELLO, na njej pa kandidirajo: Mario Danieli, Roberto Danieli, Paolo Lapel in Daniele Zavaddal.

LONJER

Predstavila se je samo lista, ki ima kot znak stari izvir in most in napis ENOTNA LISTA UNITARIA LONJER LONGERA, na njej pa kandidirajo: Oddone Kalan, Albino Cok, Alfio Donati in Stojan Sancin.

OPČINE

Lista št. 1: MSI.
Lista št. 2 ima za znak konja in obelisk ter napis OPČINE OPICINA USI CIVICI JUS, na njej pa kandidirajo Guido Cabez, Igor Dolenc, Paolo Milic in Albino Sosič.

Lista št. 3 ima za znak openski tramvaj in na njej kandidirajo: Massimo Battistin, Gianfranco Ciani, Giovanni Cola ter Sergio Zanmarchi.

PADRIČE

Predstavila se je samo lista, ki ima kot znak cerkev in topol ter napis ENOTNA LISTA UNITARIA PADRICIANO PADRIČE, na njej pa kandidirajo: Carlo Grgič, Pietro Gregori, Igor Gregori in Dario Gregori.

PROSEK

Lista št. 1: MSI.
Lista št. 2 ima kot znak Triglav in napis ENOTNA LISTA UNITARIA PROSEK PROSECCO ter na njej kandidirajo: Bogdan Bogatec, Carlo Cibic, Bruno Rupel in Luciano Stocca.

ROCOL

Predstavila se je samo lista MSI.

ŠKEDENJ

Predstavila se je samo lista MSI, a le z dvema kandidatom, zaradi česar volitev ne bo. Jusarski odbori so namreč 5-članski in torej sklepni le ob prisotnosti najmanj 3 odbornikov.

TREBČE

Lista št. 1 ima za znak hiščo z zvonom v ozadju in napis TREBČE TREBICIANO ter na njej kandidirajo: Florindo Carli, Ricciotti Milazzi, Francesco Carli in Giuseppe Hrovatin.

Lista št. 2 ima za znak murvo in napis JUS USO CIVICO TREBČE TREBICIANO ter na njej kandidirata Mario Calzi in Carlo Furlan.

Lista št. 3 ima kot znak mačko in na njej kandidirajo Darko Kralj, Orlando Carli, Milan Čuk in Kralj Mauro.

MEDJA VAS

Predstavila se je samo lista z znakom želoda in napisom ŽELOD GHIANDA ter na njej kandidirajo: Paolo Ferfoglia, Bruno Tomasetti, Patrizia Capolicchio in Silvana Hvalič.

V Trstu že odprti vpisi za novo šolsko leto

Zaključen tečaj Master

V Trstu se je zaključil prvi osemesečni tečaj za menedžerje in poslovneže Master in International Business. Študenti, ki so pred dnevi zaključili izpite, bodo sedaj šli na prakso v enega izmed petnajstih italijanskih in tujih podjetij, ki so ponudila možnost prakse.

Študenti so si tekom leta nabrali veliko teoretičnega znanja. V osmih mesecih so poslušali skoraj 150 predavateljev, ki so skupno predavali več kot 1.200 ur. Za pultom so se zvrstili evropsko znani ekonomisti kot tudi menažerji in "praktiki". Študentje se bodo po poletni praksi vrnili v Trst, kjer si bodo izmenjali izkušnje in analizirali svoje delo med poletjem.

Prav septembra pa se bo pričel prvi del predavanja drugega cikla Master, konzorcij MIB je namreč v drugi polovici maja uradno odprl vpisovanje v tečaj. Osnovni pogoj je dokončana fakulteta, ne zahtevajo pa delovne prakse. Konec junija bodo sprejemni izpiti, saj je število tečajnikov omejeno na trideset. Izpit je razdeljen v pisni del in kolokvij. Kandidati morajo dokazati tudi znanje angleščine, saj je del predavanja prav v angleščini, ki je tudi bistveni poslovni jezik. Kot je naglasil znanstveni ravnatelj Vladimir Nanut, je konzorcij MIB dal na razpolago tudi za prihodnje šolsko leto več štipendij po 17 milijonov lir.

Knjigo, ki jo je izdala koprška Fontana, so v četrtek predstavili javnosti v Tržaški knjigarni

Posvečena Bregu nova Pangerčeva pesniška zbirka



»Pesem Brega« — za tem naslovom, ki je že sam po sebi izrazito poveden, najdemo pravo himno točno zamejnemu prostoru, ki se razprostira od zadnjih obronkov Krasa v začetek Istre. Tam, v Bregu, v Dolini, je doma pesnik Boris Pangerč, ki je svojemu rodnemu kraju posvetil kar celo pesniško zbirko. Predstavili so jo v četrtek v prostorih Tržaške knjigarni, ki je bila ob tej priložnosti spet praznično obiskana. O knjigi, ki jo je izdala koprška Fontana, opremila pa Jasna Merku, je po uvodnih besedah urednika založbe Danila Japlja spregovoril Pangerčev sovaščan — pesnik Marij Čuk. Podčrtal je glavne tematske kroge knjige »Pesem Brega«, avtorjevo zračenost z breško zemljo in ljudmi, njegovo nostalgijo za časom, ki je za vedno pokopal prabit kmečkega človeka, na pašnike in njive naselil pločevino. Pangerč vse to spremlja s pozornim bolečim očesom, iz objektivnega se zateče v subjektivnost, kar je razvidno tudi iz prepletanja ekspresionističnih in impresionističnih motivov oziroma metafor. Sam Pangerč je potem prebral nekaj poezij iz nove knjige, ki je sedaj pred bralci s svojo povednostjo in s svojim breškim prostorom.

Uvod v novo poglavje v knjigi zamejske in slovenske književnosti je v četrtek imel Godalni kvartet Glasbene matice (na sliki Maria Magajne).

PD SLOVENECE
v Hribenci pri Zabrežu

Praznik vina

PROGRAM:

danes, 1. junija od 20. ure dalje ples z ansamblom HAPPY DAY
jutri, 2. junija ob 17. uri koncert godbe na pihala iz Ricmanj in nastop Vanke in Tonce. Zvečer ples z ansamblom Times;
ponedeljek, 3. junija od 20. ure dalje ples z ansamblom Times.

DELOVALI BODO DOBRO ZALOŽENI KIOSKI



Deželno tajništvo
Slovenske skupnosti
priredi

Posvet o osnutku zakona za razvoj Krasa

danes, 1. junija 1991 ob 10. uri

v sejni dvorani Hranilnice in posojilnice na Opčinah
Vabljeni

Slovo Pina Debernardija od Kmetijske zadruga

Prejšnji petek je bilo v "kmečkem turizmu" Pepka Miliča v Zagredu prirčno srečanje članov Kmetijske zadruge v Trstu, med katerim so se tudi formalno poslovili od svojega dolgoletnega funkcionarja Pina Debernardija ob njegovem odhodu v pokoj. Pino Debernardi je služboval pri zadrugi polnih 35 let. Vanjo je prišel kot vajenec, zapušča pa jo kot poslovođa vseh njenih poslovnih obratov od osrednjega skladišča v Industrijski coni do družinskih prodajal v Trstu, Miljah in Domju. V teh 35 letih si je pridobil pomembnih izkušenj v kmetijskem sektorju in se razvil v priznanega izvedenca za nekatera specifična področja kot na primer za semenarstvo. Do znanja se je dokopal predvsem kot samouk, s pridom pa je obiskoval tudi razne strokovne seminarje in tečaje. Kot delavec je bil vseskozi požrtvovalen in zvest, prijazen, domač do sodelavcev in slovenskih ter italijanskih klientov zadruga in bil s temi lastnos-

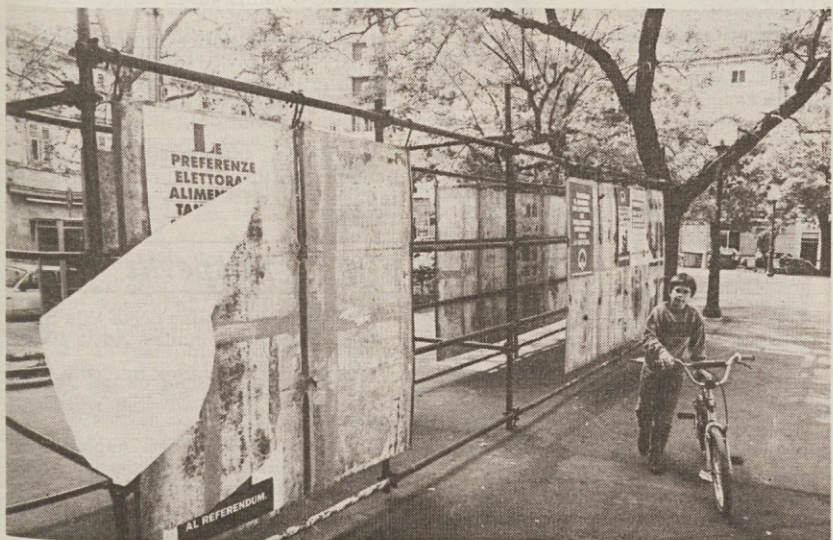
tmi vzor mlajšim v tem pomembnem združnem kolektivu.

Vse to je na srečanju v svojem poslovnem nagovoru poudaril tudi predsednik Kmetijske zadruga Boris Mihalič, ki je izpostavljaj Debernardijeve poklicne in človeške vrline in se mu obenem zahvalil za 35-letno zvestoto delu in prispevek k razvoju delovanja zadruga. V znak priznanja mu je v imenu zadruga poklonil zlato spominsko kolajno (na sliki Maria Magajne), prijatelji odborniki so ga obdarili z umetniško izdelanim krožnikom naše priznane umetnostne obrtnice Gabrijele Ozbič, delovni kolegi pa so mu poklonili zlato uro. Slavljehnc Pino se je vidno ganjen vsem zahvalil za tople tovariške besede, priznanja in darila, pri tem pa tudi izrekel pripravljenost, da zadrugi še naprej pomaga, če in kadar bi ga potrebovala, saj s kolektivom, v katerem je živel 35 let, ni mogoče kar čez noč pretrgati vseh vezi. (jk)



Prihodnjo nedeljo in ponedeljek na 436 voliščih nad 2 tisoč skrutinatorjev

V pokrajini 232 tisoč upravičencev za referendum o volilnih preferencah



Referendum o volilnih preferencah trka na vrata. Medtem ko predstavniki strank in struj, ki zagovarjajo omejitve števila preferenc na političnih volitvah na en sam preferenčni glas, in tisti, ki so za ohranitev sedanjega ustroja preferenčnih glasov, pospešujejo s srečanji, tiskovnimi konferencami in okroglimi mizami, s katerimi skušajo prepričati volilce o pravilnosti ene ali druge izbire (in o katerih poročamo tu spodaj), se je upravno kolesje že zdavnaj zavrtelo, da bi bilo do datuma referenduma vse nared za letošnjo junjsko volilno preizkušnjo.

Volilni uradi na posameznih občinah so že pred časom pripravili sezname volilnih upravičencev, občine pa so tudi začele razdeljevati med občani volilna potrdila.

Celotnemu poteku referenduma v tržaški pokrajini bo sledil volilni urad na tržaški prefekturi, ki ima tudi izbrane podatke o številu upravičencev v vseh občinah na Tržaškem.

V naši pokrajini je skupno 232.198 volilnih upravičencev; od teh je 106.358 moških in 125.840 žensk. Število upravičencev po posameznih občinah je sledeče:

Občina Trst: 205.651 volilnih upravičencev; 93.403 moški in 112.248 žensk.

Občina Milje: 11.471 volilnih upravičencev; 5.550 moških in 5.921 žensk.

Občina Devin-Nabrežina: 7.324 volilnih upravičencev; 3.544 moških, 3.780 žensk.

Občina Dolina: 5.241 volilnih upravičencev; 2.558 moških, 2.683 žensk.

Občina Zgonik: 1.797 volilnih upravičencev; 903 moški, 894 žensk.

Občina Repentabor: 714 volilnih upravičencev; 400 moških, 314 žensk.

Volilni upravičenci bodo volili v skupno 436 volilnih sedežih. V tržaški občini bo odprtih 387 volilnih sedežev, v miljski 20, v devinsko-nabrežinski 14, v dolinski 11, v zgonski 3, v repentaborski pa bo odprto le eno volišče. V vsakem volišču bo nadzorovalo referendum pet poverjenih ljudi, ki bodo po zaprtju volišč prešeli glasove: ob predsedniku in tajniku bodo ta posel opravili še trije skrutinatorji. Doslej so bili imenovani že vsi skrutinatorji, če bi kateri od njih odstopil, pa ga bodo nadomestili prostovoljni skrutinatorji.

ki jih bodo — to velja vsaj za tržaško občino — potrdili ta četrtek.

Skupno bo na voliščih sledilo referendumu 2.180 ljudi. Predsedniki volišč bodo v soboto, 8. junija, popoldne prevzeli sezname volilnih upravičencev in tako dejansko »ustoličili« volišča, ki bodo odprta volivcem v nedeljo, 9. junija, od 7. do 22. ure in v ponedeljek, 10. junija, od 7. do 14. ure.

Posamezne občine te dni pošiljajo na domove volilnih upravičencev volilna potrdila. Razdeljevanje poteka po že ustaljenem običaju, že sedaj pa je povsem jasno, da občinski uslužbenci ne bodo uspeli razdeliti pravočasno vseh potrdil. Tržaška občina je na primer letos uvedla takoiimenovani »drugi krog« razdeljevanj, v katerem bodo razdelili potrdila tistim, ki jih niso razdelili v prvem krogu (na primer zaradi odsotnosti upravičenca z doma). Pri tem drugem razdeljevanju se bodo na tržaški občini omejili le na starejše občane in na občane, ki živijo na področjih oddaljenih od mestnega središča, da bi jim tako prihranili pot do anagrafskega urada, kjer bodo od ponedeljka dalje začeli razdeljevati še preostala volilna potrdila. Volilni urad v 1. nadstropju Palače Costanzi 2 (okena št. 102, 103 in 104) bo odprt neprekinjeno od 8.15 do 19. ure.

Na sliki (foto Križmančič) propagandni panoji so kljub temu, da manjka do referenduma le še dober teden, še dokaj prazni ter, kot kaže, ne vzbujajo pri občanih posebnega zanimanja.

V zadnjem tednu volilne kampanje številne pobude pristašev in nasprotnikov referenduma

Tudi na Tržaškem se — osem dni pred odprtjem volišč — nadaljujejo pobude za in proti referendumu o volilnih preferencah. Odbor za referendum prireja v okviru svoje informativne akcije za podporo referendumu jutri v mestni kinodvorani Excelsior ogled filma Il portaborse z Nannjem Morettijem. To posebno predvajanje se bo začelo ob 11. uri in bo brezplačno. Odbor želi z ogledom filma predočiti občanom, kaj vse je mogoče »zakuhati« na političnem torišču, seveda v škodo državljanov...

V torek, 4. junija, pa bo v občinski knjižnici v Saležu druga pobuda v podporo referendumu. Javno skupščino o aktualnem vprašanju prirejata sekcije Demokratične stranke leve in Nabražine, zahodnega Krasa in zgonske občine, začela pa se bo ob 20.30.

V zvezi z referendumom o volilnih preferencah sta se oglasila tudi predstavnika zelenih, deželni svetovalec Wehrensennig in tržaški občinski svetovalec Ghersina. V tiskov-

nem sporočilu ugotavljata, da bi morebitne nadaljnje stave novinarjev negativno vplivale na referendum, ker občani ne bi bili dovoljno informirani o volilni preizkušnji, bojita pa se tudi, da bi na ta način »dezertirali« referendum in s tem izničili trud vseh tistih, ki se prizadevajo za uspeh referenduma.

Povsem drugače je naravnano tiskovno sporočilo PSF o zadnji seji pokrajinskega vodstva stranke. Za socialiste je referendum o volilnih preferencah nepotreben in prepojen z demagogijo, vprašanje referenduma pa postavlja v ozadje druge, pomembnejše aspekte in probleme italijanskega političnega življenja, kot so na primer institucionalne spremembe. Socialisti sklicujejo za torek, 4. junija, skupščino svojih članov, ki se je bodo udeležili pokrajinski tajnik Perelli, sen. Agnelli, deželni odbornik Carbone, Pittoni, tržaški občinski odbornik Seghene in načelnik svetovalske skupine PSI v deželnem svetu Tersar.

Trst izhodišče popotovanja zakoncev Carnovalini po Evropi

Danes zvečer, približno ob 19. uri, bosta s Trga Unità pričela svojo pot po Evropi zakonca Riccardo in Cristina Carnovalini. Iz Trsta bosta prehodila Slovenijo, Avstrijo, Čehoslovaško, Poljsko, Nemčijo in Dansko. V približno štirih mesecih bosta prehodila približno 3.000 kilometrov in se simbolično ustavila na Dunaju, v Pragi, Berlinu in zaključila potovanje v danskem Skagnum. Odhod trekingašev bo slovesen, saj je tržaški CAI v sodelovanju z Občino Trst in Pokrajino Trst poskrbel za krajšo prireditev v hotelu Jolly ter za nastop mestne godbe na pihala, ki bo spremila popotnika ob odhodu. Tržaški župan Richetti pa bo popotnikoma izročil pergament z latinskimi pozdravi županom že omenjenih evropskih mest.

Včeraj je bila predstavitev potovanja na sedežu tržaške pokrajinske uprave. Pozdrav ustanove je zakoncema Carnovalini izrekel predsednik Dario Crozzoli, nakar sta novinarjem predstavila svoje novo potovanje. Oba sta namreč poklicna trekingaša in sta opravila že vrsto zanimivih potovanj po Italiji. Svojo nenavadno kariero sta pričela tako, da sta leta 1977 pustila študije in postala oskrbnika koč v Apuanskih Alpah. Leta 1980 sta prehodila ligursko pogorje, naslednje leto pa sta v štirih mesecih prehodila vse Apenine: od Mesinske ožine do hriba Colle di Cadibona, ki zaznamuje prehod v Alpe. Po tem sta prehodila Alpe od že omenjenega Colle di Cadibona do Vrat pri Reki. Leta 1985 sta prehodila 4.000 kilometrov po vsej italijanski obali. Nato sta prehodila še vrsto poti in tudi s kolesom prebredla znane in manj znane italijanske dežele. Med drugim sta več let s kolesom anticipirala posamezne etape znane kolesarske dirke Giro d'Italia in po radiu in televiziji vodila oddajo o naravnih in kulturnih znamenitostih krajev, ki so jih kolesarji prevozili med tekmo.

Riccardo in Cristina Carnovalini sta izdala tudi vrsto knjig in dopisujeta v znane italijanske revije, kot je Airone.

Riccardo Carnovalini že vrsto let vodi znano televizijsko oddajo Onda verde. Osnovno načelo obeh trekingašev je, da se človek lahko približa naravi le, če ne hiti in potuje počasi, najbolje je seveda peš. Italijo sta prehodila z namenom, da začrtata Italijansko pot, sedaj pa se bosta podala po Evropi in to v duhu novih časov in odnosov med državami, narodi in ljudmi. Prehodila bosta Julijske Alpe (njihov cilj seveda niso vrhovi), Koroško, Štajersko, bregove Donave, kjer se bosta med drugim ustavila v Altenbergu, rojstnem kraju etologa Konrada Lorenza. Nadalje bosta šla po Moravskih hribov, po Češki in od tod bosta šla v Berlin. Svoje potovanje bosta zaključila v Viborgu, od koder se bosta vrnila v Italijo z letalom.

Potovanje po Evropi želi naglasiti novi, postberlinski čas in v tem duhu ga bosta pričela prav v Trstu. Seveda pa zahteva podvig dobro tehnično pripravo in precejšnja sredstva, ki jima jih bodo nudili sponzorji. Naj še zapišemo, da bosta danes, v spremstvu nekaterih članov alpinističnega društva CAI šla ponoči preko mejnega prehoda v Bazovici do Nanosa. Na slovenski strani ju bodo spremljali tudi tamkajšnji člani Planinskega društva. Na Nanos bodo prispeli jutraj, ko je narava najlepša, saj želita trekingaša naglasiti prav odnos do narave in njenih lepot.

V Nabrežini drevi kongres SPI-CGIL

V Grudnovi dvorani v Nabrežini bo danes ob 17. uri redni kongres devinsko-nabrežinske občinske sekcije Zveze upokojencev SPI-CGIL. Na skupščini bodo izvolili novo vodstvo in delegate za bližnji pokrajinski kongres te sindikalne organizacije. Prejšnjo soboto so se na kongresu zbrali upokojenci iz Križa, Proseka—Kontovela in zgonske občine.

Glavni tajnik D'Antoni na proslavi 25-letnice tržaškega sindikata CISL

V kongresnem centru na tržaški pomorski postaji je bil včeraj dopoldne posvet, ki ga je priredil tržaški sindikat CISL ob 25-letnici svoje ustanovitve. Uvodno poročilo je podal pokrajinski tajnik CISL Luciano Kakovic in v strnjeni obliki prikazal prehojeno pot te stanovske organizacije tržaških delavcev v zadnjem četrstoletju.

Po uvodnem poročilu so govorili tržaški župan Richetti, zgodovinarja Raul Pupo in Tiziano Matta, časnikar Guido Botteri, član vsedravnega tajništva CISL Franco Bentivogli, zaključno besedo pa je imel glavni vsedravnajni tajnik CISL Sergio D'Antoni. Slednji je glavni del svojega posega namenil sedanjim sindikalnim razmeram v Italiji. V zvezi z bližnjimi pogajanjmi med sindikati, industriji in vlado o reformi mezd in o strukturi delovne pogodbe je dejal, da je mogoče doseči dober sporazum, a pod pogojem, da so se vse tri strani resnično pripravljene podrediti skupnim interesom in se v tem smislu tudi zavzeti za novo davčno politiko, ki naj sloni na enakih pravilih za vse.

Slavnostnemu posvetu je predsedoval deželni tajnik CISL Vittorio Giustina, na njem pa so med drugim prebrali tudi nekaj pričevanj ustanoviteljev tržaške CISL.

Gospodarstveniki s Hrvaške na obisku pri tržaškem županu

Včeraj je obiskala Trst hrvaška delegacija gospodarstvenikov, ki jo je vodil predsednik hrvaške gospodarske zbornice Ivan Vekić. Delegacijo je v modri dvorani občinske palače sprejel tržaški župan Richetti.

Med pogovorom so razpravljali o gospodarskem sodelovanju in o političnih vprašanjih. Župan Richetti je med drugim naglasil, da ima Trst od nekdanje dobre odnose s Hrvaško. Župan je med drugim naglasil pozornost, s katero spremlja Trst sedanje dogajanje v Jugoslaviji. Pri tem je svojemu gostu voščil, da bi se procesi demokratizacije zaključili na civilen način in v mirnem sporazumu, ki bi bil koristen za Hrvaško, za Jugoslavijo in tudi za vso Evropo. Ob zaključku je Richetti podaril gostu reprodukcijo pročelja občinske palače.

Na njem sodeluje 150 strokovnjakov iz dežel Alpe-Jadrana Simpozij psihologov v Trstu

Nad 150 psihologov iz dežel Alpe-Jadrana sledi te dni v Trstu drugemu mednarodnemu simpoziju o psihologiji. Na tridnevnem srečanju so izvedenci iz Nemčije, Madžarske, Avstrije, Jugoslavije in severovzhodnih italijanskih dežel razpravljali o psihometriji, o osebnosti, o kognitivni psihologiji in o aplikativni psihologiji. Vodja simpozija, tržaški profesor Riccardo Luccio z oddelka za psihologijo pri tržaški univerzi, se je pohvalno izrazil o kakovosti srečanja, pa tudi o visokem številu prisotnih. Simpozij, ki sta se ga udeležila tudi psiholog takega kalibra, kot sta Madžarka Gail Kanizsa in Američan Daniel Proffitt, se bo zaključil danes s predstavitvijo študije o aplikativni in družbeni psihologiji.

Zagotovila ministra Paša o varnosti za tuje goste Slovenija, Istra, Kvarner vabijo turiste na obisk



Slovenija in Hrvaška se morata soočiti z znanimi težavami, vendar pa turistov nastali položaj nikakor ne bo prizadel, zato obe republiki vabita tuje goste naj pridejo letos poleti na počitnice k njim, kjer »se bodo počutili prijetno in varno«. Tako sta med drugim na srečanju turističnih delavcev sosednjih dežel, ki ga je na ladji Dalmacija organizirala turistična agencija Aurora, zadržala slovenski minister za turizem Ingo Paš in šef kabineta hrvaškega ministra za turizem Davor Faget. Turistična ponudba Slovenije, Istre in Kvarnera, je bilo rečeno na srečanju, na katerem je agencija Aurora predstavila svoje kataloge za letošnje poletne mesece, ostaja kvalitetna in vsekakor

vabljava. Istočasno pa bi prekinitev ali ošibitev poslovnih odnosov med turističnimi delavci raznih italijanskih dežel in Slovenije oziroma Hrvaške predstavljala veliko škodo, ki bi terjala leta ponovnih naporov, da bi se spet skala učinkovita mreža medsebojnih vezi.

Vsekakor pa izgledi za letošnjo poletno sezono v raznih slovenskih turističnih krajih in v severnejšem delu hrvaškega primorja niso najboljši: k temu naj bi med drugim pripomoglo, je bilo rečeno na srečanju, tudi poročanje raznih sredstev javnega obveščanja, ki sedanji položaj v Jugoslaviji prikazujejo slabšega od tega, kar je. Vendar pa dosedanje rezervacije za letovanja v nekaterih doslej izredno priljubljenih letoviških krajih v Sloveniji, Istri in na Kvarneru kažejo, da se bo prisotnost turistov znižala od 20 do 40% (s »špicami« do 50%). Ob teh nezadovoljivih podatkih pa so nekateri »svetli« primeri, je poudaril glavni organizator srečanja Egon Kraus, kot so npr. slovenska zdravilišča, gorska središča (npr. Kranjska gora) in pa nekateri otoki (Lošinj), ki bodo tudi letos polni (posebno avgusta) skoraj polno zasedeni.

»V Sloveniji smo pripravljeni, da bo obisk običajno nižji kot lani, kot tudi računamo na možnost, da bodo gostje prihajali k nam na krajše izlete«, je v razgovoru z novinarji dejal minister Ingo Paš. Zaradi tega so se odločili za posebno promocijsko kampanjo, ki se je v Avstriji in Nemčiji že začela, medtem ko bo v Italiji startala v ponedeljek, 3. junija s tiskovno konferenco v Benetkah. Na njej bodo ministri Paš (turizem), Capuder (kultura) in Kacin (informiranje) predstavnikom dežel Veneto, Furlanija-Juljskega kraja in Emilia-Romagna in turističnim delavcem teh dežel predstavili projekt »Slovenija-srce Mitteleurope«. Predvsem pa jim bodo zagotovili, da je Slovenija povsem varna in sodobno urejena dežela.

O varnosti Slovenije priča nadalje dejstvo, je še poudaril minister Paš na ladji Dalmacija, da organizatorji niso odpovedali večjih mednarodnih prireditev tako kulturnih kot športnih ali znanstvenih, ki so bile že dolgo načrtovane.

V sedanjem težkem položaju pa je treba narediti vse mogoče, je zadržal šef kabineta hrvaškega ministra za turizem Faget, da bi bila hrvaška turistična središča konkurenčna: konkurenca je vse hujša in zato bi se morala Hrvaška oziroma celotna Jugoslavija tako glede cen kot predvsem potrebne prilagoditvi ravni drugih sredozemskih držav. Vendar pa cen posameznih storitev zaenkrat niso znižali, ker med drugim ocenjujejo, da je zadnja devalvacija dinarja za tuje goste zelo ugodna.

Na sliki (foto Magajna) minister Ingo Paš pozdravlja udeležence srečanja na ladji Dalmacija, ob njem levo Davor Faget, desno pa predstavnik agencije Aurora Edi Kraus.

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način sočustvovali z nami ob težki izgubi našega dragega

Iva Vidalija

Posebna zahvala zdravniku Franku Križmančiču in g. ž. Marjanu Živcu.

SVOJCI

Bazovica, 1. junija 1991

Ob prerani izgubi preljube žene sočustvujemo z Valijem Kozino in svojci

uprava in uslužbenci
Kraške gorske skupnosti.

Ob izgubi očeta Francesca izreka iskreno sožalje članu Brunu in sorodnikom

Društvo slovenskih lovcev
FJK "Doberdob".

V soboto v centru A. Ukmarja ob zaključku sezone

Pestra zaključna prireditev domjanskega KD Venturini



Člani in sodelavci KD Fran Venturini so prejšnjo soboto lahko sami ugotovili, da je bila letošnja sezona društva od Domja precej bogata in delovna. V dvorani centra Anton Ukmar-Miro je bila namreč na vrsti zaključna prireditev, na kateri so se občinstvu predstavili člani vseh društvenih odsekov. Šlo pa je predvsem za koncertni večer, saj je društveno delovanje usmerjeno predvsem v gojenje raznovrstnih načinov glasbenega poudarjanja. Prvi se je občinstvu predstavil otroški pevski zbor (na sliki Maria Magajne), ki je letos dosegel rekordno število članov, saj pod vodstvom Suzane Žerjal prepeva skoraj 40 otrok. Petje je v naslednji točki zamenjal glas klasične harmonike, na katero sta zaigrala Irene Zobec in Walter Pala. Nato se je predstavila dekleška pevška skupina, ki je pod vodstvom Suzane Žerjal kronala svojo prvo »delovno« sezono. Kot gojenci enega izmed več let prisotnih oddelkov so na sobotnem

koncertu nastopili tudi mladi godci na diatonično harmoniko, ki jih poučuje Zoran Lupinc: v skupini so tako zaigrali Denis Novato, Andrej Kocjančič, Alessandra Mignacca, Elvis Franca in Marina Veznaver. Po diatonični je spet bila na vrsti klasična harmonika: tokrat sta se prvič v duu predstavila občinstvu Suzana Žerjal, ki na tem oddelku tudi poučuje, in Aleksej Ivanovič. Sobotni koncert je zaključil MoPZ Fran Venturini, ki ga od ustanovitve neutrudno vodi Ivan Tavčar. Ob letošnjem proslavljanju 400-letnice smrti Jakoba Petelina-Gallusa je zbor prvo pesem svojega drobnega koncerta posvetil temu slovenskemu mojstru vokalne polifonije. Niz pesmi pa je sklenila Vrabčeva Zdravica. Čisto ob koncu se je vsem nastopajočim, odbornikom in mentorjem zahvalil predsednik društva Marjan Spetič, ki je obenem izrazil željo, da bi se v okviru društva še naprej zavzemali za tako ustvarjalno sožitje. (dam)

gledališča

GLEDALIŠČE VERDI
Nocoj ob 18. uri (red S) koncert Orkestra gledališča Verdi pod vodstvom Zoltana Peska. Kot solist bo nastopil dunajski pianist Stefan Vldar.
Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi.
Jesenska simfonična sezona 1991
Pri blagajni gledališča Verdi je v teku do 30. junija vpisovanje abonmajev za reda A in S.
GLEDALIŠČE ROSSETTI
Nocoj ob 21. uri bo Società Ginnastica Triestina predstavila zaključno prireditev FLASH DANCE.

razstave

V TK galeriji je na ogled razstava slikarja Paola PASCUTTA.
V galeriji Bassanese (Trg Giotti 8) bo do 9. junija odprta razstava holandskega umetnika MARTINA HIDDINKA z naslovom Look & Say. Urnik: ob delavnikih od 17. do 20. ure.
V tržaški občinski galeriji je na ogled razstava slikarja Corrada DAMIANIJA.
V Galeriji Kraška hiša v Repnu bo še jutri odprta razstava LJUDSKE NOŠE VČERAJ IN DANES. Urnik: od 11. do 12.30 ter od 15. do 18. ure.
V Krožku zavarovalnice Generali v Drevoredu XX septembra 1 (I. nad.) je na ogled razstava slikarke MARI-ON WULZ.
V galeriji Cartesius, Ul. Marconi 16, bodo danes ob 18. uri odprli razstavo slikarja BRUNA SACCHETTA.

V beneški hiši v Miljah, Calle Oberdan, bodo danes ob 19. uri odprli razstavo slikarja BRUNA SACCHETTA.
V galeriji Rettori Tribbio 2, Ul. delle Beccherie 7/1, bodo danes ob 18. uri odprli razstavo slikarja MIMMA ALFARONA.

razna obvestila

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu bo v ponedeljek, 3. junija 1991, ob 20.30, srečanje za muslimansko skupnostjo iz Istre. Govoril bo koprski imam Resim Maslić, duhovni vodja.
V Slovenskem dijaškem domu se nadaljuje vpisovanje v poletni center, ki ga organizira Združenje UDIESTATE v sodelovanju z Dijaškim domom. Center bo trajal od 24. junija do 2. avgusta in je namenjen slovenskim in italijanskim predšolskim in osnovnošolskim otrokom. Center bo odprt od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. Podrobnejše informacije lahko dobijo starši v Dijaškem domu telefon 573141.

čestitke

Danes se v Križu poroči Radivoj Verginella. KD Vesna vošči svojemu dolgoletnemu sodelavcu in odborniku ter njegovim izvoljenim obilo sreče in skupnem življenju.

kino

ARISTON - 18.30, 22.10 L'americano rosso, r. Alessandro D'Alatri, i. Fabrizio Bentivoglio.
EXCELSIOR - 18.00, 22.00 Filofax un'agenda che vale un tesoro, r. Arthur Hillier, i. Charles Grodin, James Belushi.
EXCELSIOR AZZURRA - 17.15, 22.00 Il portaborse, r. Daniele Luchetti, i. Nanni Moretti, Silvio Orlando.
NAZIONALE I - 16.00, 22.00 A letto con Madonna, □
NAZIONALE II - 15.30, 22.00 La puttana del re, r. Axel Corti, i. Timothy Dalton, Valeria Golino, □
NAZIONALE III - 16.30, 22.15 Pazzi a Beverly Hills.
NAZIONALE IV - 15.45, 21.30 Balla coi lupi, r.-i. Kevin Costner.
GRATTACIELO - 17.30, 22.15 Program-mato per uccidere, r. Dwight H. Little, i. Steven Seagal, Joanna Pacula.
MIGNON - 17.30, 22.15 Le comiche, i. Renato Pozzetto, Paolo Villaggio.
EDEN - 15.30, 22.00 Analità campagnola, porn., □□
CAPITOL - 15.45, 22.10 Risvegli, i. Robert De Niro.
LUMIERE - 18.00, 22.15 Bix, r. Pupi Avati.
ALCIONE - 17.30, 22.10 Storie di amore e infedeltà, i. Woody Allen, Bette Midler.
RADIO - 15.30, 21.30 Confessioni di tre ragazze bene, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

razne prireditve

Skupnost vrtnarjev in vinogradnikov UNION vabi na 13. rajonsko razstavo vin, ki bo v Ljudskem domu v Podlonjerju danes, 1. junija in jutri, 2. junija. Delovali bodo dobro založeni kioski z domačim vinom in okusnimi jedmi.
Sekcija VZPI—ANPI Prosek—Kontovel ob 47. obletnici obešanja 10. talcev prireja žalno proslavo jutri, 2. junija ob 11.30 pri spomeniku na travniku blizu prošeke železniške postaje. Sodelovale bodo domače kulturne ustanove. Govorila bosta Miloš Budin župan zgoniške občine in Ezio Ciacchi predstavnik VZPI—ANPI.
Društvo slovenskih izobražencev v Trstu priredi v ponedeljek, 3. junija ob 20.30 srečanje za muslimansko skupnostjo iz Istre. Govoril bo koprski imam Resim Maslić, duhovni vodja.
Župnija Dolina vabi na procesijo Reš-njega telesa jutri, 2. junija ob 10. uri. Sodelujejo MPZ V. Vodnik, godba na pihala Breg in cerkveni pevski zbor Dolina.
SZSO — Voda na Katinari prireja v ponedeljek, 3. t.m. ob 20. uri v društvenih prostorih v Lonjerju ob 200 letnici katinarske šole družabnostni večer »Kako je bilo ?« za mlade in manj mlade skavte, ki so delovali na Katinari. Vabljeni.

Darujte za Slovenski visokošolski sklad
Sergij Tončič

SKUPNOST VRTNARJEV IN VINOGRADNIKOV UNION
vabi danes 1. junija in jutri 2. junija v Podlonjer na
XIII. RAJONSKO RAZSTAVO VIN
Vabljeni

MP Z »FANTJE IZPOD GRMADE«
v a b i
na koncert ob 25. letnici delovanja danes, 1. junija ob 21. uri na dvorišču pri Trečonovih v Slivnem št. 22

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 1. junija 1991
JUSTIN
Sonce vzide ob 5.19 in zatone ob 20.46 - Dolžina dneva 15.27 - Luna vzide ob 23.55 in zatone ob 7.25.

Jutri, NEDELJA, 2. junija 1991
DAN REPUBLIKE ITALIJE

PLIMOVANJE DANES: ob 6.14 najnižja -53 cm, ob 13.22 najvišja 25 cm, ob 18.14 najnižja 2 cm, ob 23.28 najvišja 29 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 18,6 stopinje, zračni tlak 1017,2 mb narašča, brezvetrje, vlaga 75-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 15,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Federica Flego, Claudio Bosco, Paola Netto, Giulia Orrico.

UMRLI SO: 66-letni Lionello Scala, 64-letni Ermanno Perisutti, 60-letna Elettra Tenente, 2 meseca stara Serena Pajer, 84-letni Vittore Filippi, 85-letni Francesco Cerniuc, 92-letna Giustina Biscak, 82-letni Romano Tamos, 88-letna Ada Varbj, 90-letna Lucia Sambo, 61-letni Giorgio Flora, 79-letna Maria Stani vd. Redivo, 78-letni Enrico Adovasio.

OKLICI: zobotehnik Alessandro Giormani in zobotistentka Valentina Vusio, tehnični izvedenec Zdenko Vidau in delavka Lucia Braico, elektricist Paolo Boschini in grafična delavka Luciana Sklemba, delavec Nereo Persoglia in čistilka Elisabetta Bellian, zdravnik Paolo Tamaro in univerz. študentka Maria Cristina Forziati, upokojenec Emanuele Cris-cione in knjigovodkinja Vivijana Cotič, delavec Roberto Dubs in šivilja Žaklina Horvat, uradnik Maurizio Maver in socialna delavka Federica Matussi, uradnik Alberto Corsi in uradnica Elena Lazzerrini, hotelski direktor Franco Delli in gospodinja Laila Cecchi, trgovski potnik Camillo Pacella in uradnica Sabrina Muraro, gradbeni narčtovalec Filippo Tor-netta in uradnica Tiziana D'Amore, kirurg Carlo De Vuono in uradnica Paola Scatton, šofer Alessandro Cattaruzza in delavka Mirella Pribetic, uradnik Pio Paviotti in gospodinja Maria Antonietta Marsiglia, karabinjer Michele Ricciardi Calderaro in gospodinja Angela Marzullo, zobotehnik Michele Pettarin in zdrav-nica Annamaria Sorrentino, trg. pomoč-nik Paolo Perusco in brezpovelna Paola landa, šofer Michele Buri in natarakica Manuela Brischia, inženir Marco Russi-ani in psihologinja Cristina Masutto, šofer mestnega avtobusa Edoardo Visentin in frizerka Barbara Cipollino, učitelj Luca Sari in učiteljica Maria Cristina Costan-zi, elektricist Claudio Agnolin in uni-verz. študentka Stefania Caponi, upoko-jenec Italo Franceschini in upokojenka Alfrida Plisco, zobotehnik Ermanno Mor-denti in študentka Donatella Klemse, šofer mestnega avtobusa Roberto Rabach in gospodinja Senka Reznice, avtoprevoznik Giulio Clarot in delavka Marina Brancale, gasilec Andrea Sergi Sergas in uradnica Franca Kavov, parkirščnik Ro-berto Bonasia in trgovka Monica Zonut-to, šofer Corrado Crisman in trg. pomoč-nica Monica Sumselj, šofer Giorgio Braico in otroška vzgojiteljica Laura Degrassi, delavec Walter Donda in uradnica Flora, Bazzanella, cvetličar Angelo Tiné in cvetličarka Patrizia Roncelli, financar-Ciro Lavezza in gospodinja Amalia Bos-sa, uradnik Giovanni Vizintin in bolni-čarka Annamaria Savi, karabinjer Rober-to De Nisi in blagajničarka Wanda Pon-tarollo, Spartaco radin in Mercedes Bò-ly.

SLUŽBA LEKARN
Od ponedeljka, 27. maja, do sobote, 1. junija 1991
Normalen urnik lekarn: 8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Ginnastica 6, Ul. F. Severo 112.
BAZOVICA (tel. 226210) - samo po tele-fonu za najnujnejše primere.
Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Ul. Ginnastica 6, Ul. F. Severo 112, Trg Venezia 2.
BAZOVICA (tel. 226210) - samo po tele-fonu za najnujnejše primere.

Nočna služba
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Venezia 2 (tel. 308248).
SLUŽBA KZE
ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL
NA DOM TEL. 350505
URAD ZA INFORMACIJE KZE
Urad za informacije KZE deluje od po-nedeljka do petka ob 8. do 13. ure - tel. 573012
ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznično od 14. do 20. ure in pra-znična od 8. do 20. ure.

koncerti

V rojanski cerkvi bo nocoj ob 20.30 nastopil organist PAOLQ BURO. Na pro-gramu Mozart, Vivaldi, Frescobaldi, Per-golesi, Zipoli in Gherardeschi.
Rumena hiša (Furlanska cesta 293)
V četrtek, 6. junija, ob 20.30 bo na sporedu tretji koncert »glasbenega polet-j«. Predstavil se bo ALLIONE JAZZ TRIO.

Evangelizacijske cerkev
Jutri, 2. t. m., ob 20.30 bo na sporedu koncert skupine Insieme Dramsam iz Gradišča ob Soči. Vstop prost.

mali oglasi

EDI MOBILI
Trst - Ul. Baiaumonti 3 - Tel. 820766
POHIŠTVO IN OPREMA

OSMICO je odprl Stevo Zahar v Borštu. Toči belo in črno vino.
OSMICO so odprli pri "Batkovich" - Re-pen št. 32.
OSMICO sta odprla Maksi in Dorian Komar. Log št. 243.
V JAMLJAH je odprl osmico Mario Pa-hor - Mitin v Župančičevi ulici. Poleg domače kapljice nudi tudi domače pri-grizek.

ČE PIJEŠ, pij dobro! In to se vam bo lahko zgodilo na osmici pri Borisu Bandiju v Prebenedu.

KUPUJEM rabljen avtomobil v dobrem stanju od 900 do 1.000 kubičnih cm. Tel. v popoldanskih urah od ponedel-jka do srede na št. (040) 566822 ali od četrtka do sobote na št. (0481) 531038.

KUPIMO hišo ali zemljišče na goriškem Krasu, možnost zamenjave hiše pri Sesljanu. Tel. ob zgodnjih jutranjih urah na št. (040) 291270.

ANGLEŠČINO - intenzivna metoda, te-čaj za odrasle in otroke - poučuje an-gleški inštruktor. Informacije po tel. na št. (040) 212289 v jutranjih urah.

PRODAM stanovanje v Umagu 40 kv. m z veliko teraso 60 kv. m s pogledom na morje in s telefonom. Tel. št. 226618.

PRODAM zasedeno hišo v Lonjerju v dobrem stanju. Cena 35.000.000 lir. Tel. 910148 od 12. do 14. ure.

PRODAM samiško nemškega ovčarja staro dva meseca. Tel. št. (0481) 78179.

NJIVO z nasadom 50/60 oljk, 4.450 kv. m med Prebenedom in Mačkoljama pro-dam. Tel. 228390.

GOLF GL 1300, letnik '86 in motor Ja-maha XT 600 Enduro, letnik '89 oboje v odličnem stanju prodam po zelo ugodni ceni. Tel. od 14. do 16. ure in po 20. uri na št. 225797.

RENAULT SUPER 5 TC 950, letnik '85 v dobrem stanju prodam. Tel. na št. 364212 ob delovnem času.

FIAT UNO 70 S, november '83, metalizi-rane barve s check panelom, digitalno uro, zadnjim brisalcem, halogenimi lučmi, zvočniki Pioneer in števecem v odličnem stanju prodaja edini imetnik za 3.600.000 lir. Tel. ob uri kosila na št. 421909.

MEHANIK prodaja fiat ritmo 65, targa oro, letnik '80, v zelo dobrem stanju. Cena 1.800.000 lir. Tel. 327342 v popoldan-skih ali večernih urah od 28.5. dalje.

ALDO KOVAČ je pri cerkvi v Doberdo-bu odprl osmico. Z vinom nudi tudi domač prizgizek.

MOTOR BMW R80GS letnik 84 prodam. Telefonirati ob večernih urah 201172.

ŠTUDENTA fant in dekle iz Piemonta s skoraj končanim študijem iščeta stano-vanje. Telefoon 226618.

PRODAM Fiat 500L v zelo dobrem stanju. Telefonirati 226274.

J.K.ČUPA prodaja gumenjak z motor-jem; na ogled dames, 1. junija od 16. do 18.30 na sedežu kluba v Sesljanu tel. 299858.

OSMICO ima odprto Kukanja v Devin-ščini št. 1.

V Samatorci št. 20 ima Colja odprto osmico.

IŠCEM majhno stanovanje v najem, po možnosti v dolinski občini, največ 300.000 lir mesečno. Telefonirati med 13.30 in 14.30 na št. 228056.

V NABREŽINI v 13-let stari hiši dajemo v najem stanovanje z dvema sobama. Te-lefon 200986.

DEKLE, 29 let, srednje izobrazbe išče delo tudi part time. Telefon 810756.

KAROSERIJSKA in mehanična delavni-ca Guštin išče vajenca ali delavca z res-nimi nameni. Telefon 214522.

TRGOVINO s pohištvo v središču Tr-sta prodamo ali dajemo v najem po ugodni ceni. Interesenti naj telefonirajo ob večernih urah na št. 575145.

NAJDIMO SKUPAJ NAJIMENITNEJŠO OSEBNO VREDNOTO - SREČO!
Svetovalnica Fortuna, p.p. 348, 61101 Ljubljana

menjalnica

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1272.—	1230.—
Nemška marka	743,53	735.—
Francoski frank	219,02	215.—
Holandski florint	659,94	650.—
Belgijski frank	36,13	34,50
Funt sterling	2193.—	2160.—
Irski sterling	1989,60	1960.—
Danska krona	193,68	188.—
Grška dragma	6,791	6,20
Kanadski dolar	1108.—	1040.—

šolske vesti

Osnovna šola M. Gregorič-Stepančič pri Sv. Anji vabi na zaključno šolsko pri-reditev in otvoritev razstave, danes, 1. ju-nija ob 10.30. Razstava bo na ogled še v ponedeljek od 8. do 15. ure.

Osnovna šola »Finžgar« Barkovlje vabi na razstavo ročnih del likovnih iz-delkov in starih predmetov od danes, 1. do srede, 5. junija, razen nedelje , od 8.15 do 13. ure.

Učenci in učiteljice osnovne šole »P. Trubar« iz Bazovice vabijo na razstavo ročnih in likovnih izdelkov, ki bo danes, 1. junija od 16. do 19. ure in jutri od 9. do 13. ure.

Na osnovni šoli »A. Gradnik« na Re-pentabru bo jutri, 2. junija razstava rizb in ročnih del od 9. do 12. ure in od 16. do 19. ure.

prispevki

V počastitev spomina očeta Vita Sveti-ne daruje podjetje Indules Adria 100.000 lir za TPK Sirena.

V zahvalo za voščila daruje Jolanda Logar 10.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

V počastitev spomina nepozabnega umetnika Silvija Kobala daruje Minka Pahor 30.000 lir za Tržaški oktet.

V počastitev spomina drage none Co-lja daruje Minka z družino 20.000 lir za Skupnost Družina Opčine.

Namesto cvetja na grob Laure Pertot darujeta Dana in Stojan Bolčina 50.000 lir za TFS Stulei.

V spomin na Guida Svetino darujeta Sonja in Elio Botteri 50.000 lir za Glasbe-no matico.

V počastitev spomina pokojnih Guida Svetine in Silvija Kobala daruje družina Mesesnel 50.000 lir za Društvo Slovencev miljske občine in 50.000 lir za PD Tabor - Opčine.

V spomin na teto Ivanka daruje Danilo Lupinc z družino 50.000 lir za ŠD Sokol, 50.000 lir za pevski zbor Fantje izpod Gr-made in 50.000 lir za nabrežinsko godbo.

V spomin na Silvija Kobala daruje Zo-fija Bajec-Ambrozet 100.000 lir za KD Ivan Grbec.

V spomin na pok. Marijo Petkovšek darujeta Marija in Lovrenc Žerjul iz Lo-njerja 20.000 lir za Skupnost Družina Op-čine.

Za dograditev doma Skupnosti Druži-na Opčine daruje Marija z družino 50.000 lir.

Za Skupnost Družina Opčine daruje družina Hrovatin 60.000 lir.

V spomin na našo drago mamo in nono Ivanko Lupinc vd. Klarič darujejo Bogomila z možem, Nadja, Pavel in Pe-ter z družinami 200.000 lir za Godbeno društvo Nabrežina.

Namesto cvetja na grob tete Ivanke daruje Irena Metlikovec 100.000 lir za MPZ Fantje izpod Grmade.

V spomin na našo drago mamo in nono Ivanko Lupinc vd. Klarič darujejo Bogomila z možem, Nadja, Pavel in Pe-ter z družinami 300.000 lir za MPZ Fantje izpod Grmade.

Namesto cvetja na grob tete Ivanke Klarič daruje Irena Metlikovec 100.000 lir za MPZ Fantje izpod Grmade.

Namesto cvetja na grob Ivota Vidalija darujeta Renato in Marčela 20.000 lir za ŠD Zarja.

Namesto cvetja na grob Livija Pregar-ca daruje družina Pertot 50.000 lir za Godbo na pihala iz Ricmanj.

Ob obletnici smrti noninega brata Franca Dovška daruje Vlasta z možem 30.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na pokojno Savo Glavina daruje Srečko Družina 30.000 lir za PD Slovenec.

V spomin na Ljubota Petarosa daruje družina Petaros (Boršt 46) 20.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Boršt-Zabrežec.

V spomin na Ivanko Lupinc darujeta družini Legiša in Cante 40.000 lir za Godbeno društvo Nabrežina.

Namesto cvetja na grob Livija Pregar-ca daruje družina Deziderij Švara 25.000 lir za SKD Slavec.

Namesto cvetja na grob Milka Bambi-ča daruje družina Deziderij Švara 25.000 lir za KD Ivan Grbec.

V spomin na pok. Ivota Vidalija daru-jeta Matilda in Frančko (Trebeče) 20.000 lir za vzdrževanje spomenika NOB v Bazovici.

V spomin na dragega Silvija Kobala daruje družina Raztresen 60.000 lir za Sklad Mitje Čuka.

Namesto cvetja na grob tete Ivanke Lupinc vd. Klarič darujeta Stanko in Milka Kralj 30.000 lir za zbor Fantje iz-pod Grmade, 30.000 lir za cerkveni pev-ski zbor Šempolaj in 30.000 lir za Godbo na Pihala iz Nabrežine.

V spomin na Milka Bambiča darujeta Gigi in Elči Abram 50.000 lir za SPDT.

V spomin na Silvija Kobala in Guida Svetine darujeta Gigi in Elči Abram 50.000 lir za SPDT.

Namesto cvetja na grob tete Vide da-ruje Primož Možina 50.000 lir za Glasbe-no matico.

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
Telef.: Sedež 040/67001 Agencija Domgo 831-131 Agencija Rojan 411-611 Filiala Cedad 0432/730-314

Opera in TV: možno plodno sodelovanje

S tega vidika Španija veliko stavi na Seville in še zlasti na Cartujo. Po Expoju naj bi novo mestce postalo središče najodobnejših tehnoloških dosežkov ter univerzitetni center. predvsem pa izhodišče za osvajanje »novega sveta« 500 let po njegovem odkritju.

V ZDA, so pojasnili drugi udeleženci, gledališča uspejo kriti do 65 odstotkov stroškov z vstopnicami, medtem ko evropske hiše pokrivajo z inkasom okoli 35 odstotkov stroškov. Kljub temu pa imajo tudi ameriške operne hiše velike težave, čeprav so bolj vajene menažerskih prijemov: pred 20 leti je na primer sklad Ford obljubil milijon dolarjev nagrade tistim opernim ustanovam, ki so bile sposobne, da so 4 leta zaporedoma ohranile aktivno bilanco.

Koncert »Yesterday« — posvečen skupini »The Beatles« - John Lennon in memoriam, ki bo na sporedu v torek, 4. junija 1991 v veliki dvorani Kulturnega doma v Gorici, s pričetkom ob 20.45, bo prav gotovo svojevrstna glasbena prireditev, ki si jo je vredno ogledati, ali bolje... poslušati. (ik)

Osrednja osebnost torkovega koncerta bo priznani italijanski pevec lahke in rock glasbe Aldo Tagliapietra iz Benetk. Tagliapietra je solist in prava gonilna sila znane italijanske glasbene skupine »Le Orme«, ki je še posebno v

RAI 1	RAI 2	RAI 3	TV Slovenija 1	TV Koper
7.00 Nanizanka: La zia di Frankenstein 8.00 Španščina in nemščina 8.30 Dok. oddaja: Igra 9.00 Variete: Ciao Italia 9.30 Videl boš 11.00 Sobotni sejum, vmes (11.55) vreme in kratke vesti 12.25 Rubrika: Check-up 13.25 Izžrebanje lota 13.30 Dnevnik - Prizma 14.30 7 dni v parlamentu 14.50 Sobotni šport: avtomobilizem in 15.30 kolesarska dirka po Italiji 17.00 Glasbena oddaja: Il sabato dello Zecchino 18.00 Vesti in žrebanje lota 18.10 Šport: Grosiocio 18.25 Rubrika o zdravju: Più sani più belli 19.25 Nedeljski evanglij 19.40 Almanah, vreme in dnevnik 20.40 Variete: Scommettiamo che... 22.45 Dnevnik in vreme 23.00 Dnevnikove poglabitve 24.00 Dnevnik in vreme 0.20 Film: L'ultimo valzer (glasb.), ZDA 1978, r. Martin Scorsese, i. Bob Dylan, Neil Young)	7.00 Risanke 7.55 Aktualno: Mattina 2 10.00 Jutranji dnevnik 10.05 Izobraževalna oddaja 10.35 Dok.: Evropski dnevi 11.05 Nan.: Al di qua del paradiso 11.55 Variete: I fatti vostri 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.30 Rubrika o zdravstvu: Trentatre 13.45 Film: Il grande tormento (dram., ZDA 1941, r. Henry Hataway, i. John Wayne, Bette Field) 15.25 Videl boš 15.55 Izžrebanje lota 16.00 Izobraževalna oddaja: Animacija 16.40 Rotosport: odbojka in telovadba 18.45 Nanizanka: Moonlighting 19.45 Dnevnik in šport 20.30 Film: Airport 77 (dram., ZDA 1977, r. Jerry Jameson, i. Jack Lemon, Lee Grant) 22.35 Aktualno: Il coraggio di vivere 23.15 Dnevnik in vreme 23.30 Rock Café 24.00 Nočni šport: boks, lahka atletika in vaterpolo	10.00 Videl boš 10.30 Pred 20 leti 11.00 Tenis: Mednarodno prvenstvo Francije 14.00 Deželne vesti 14.25 Dokumentarec: Ambiente Italia 15.05 Dnevnik 15.15 Šport: francosko mednarodno prvenstvo v tenisu in italijansko prvenstvo v rugbyju 18.45 Športna rubrika: Derby 19.00 Vreme in dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Tednik: On-Off (kultura in prireditve na malem ekranu) 20.30 Nanizanka: Lassie - Il conto alla rovescia in La Casa degli Hanford 22.45 Aktualno: Pozabljen narod - Tragedija Kurdov 23.45 Aktualno: Aspettando un terno al lotto 23.50 Dnevnik 0.35 Filmske novosti 0.45 Film: Another country - La scelta (dram., VB 1984, r. Marek Kaniév-ska, i. Rupert Everet, Colin Firth)	8.30 Mozaik. Angleščina, 9.00 Radovedni taček, 9.10 ZBIS - Zrcalce, 9.25 Norčije v živalskem vrtu, 9.30 Čelist Goshu, 9.50 nan. Alf 10.15 Zgodbe iz školjke 11.30 Ex libris 12.20 Večerni gost 13.00 Oči kritike 13.40 Video strani 14.10 Video strani 14.20 Marlboro Music Show 14.45 Sova (pon.), vmes nan. Dragi John in nad. Spovedovanje 16.55 Poslovne informacije 17.00 Dnevnik 17.10 Film: Trnjulčiča (mlad., ZDA 1983, r. J. Kagan) 18.00 Glasbeni dnevi 18.30 Dokumentarec: Skozi hudičeva vrata 18.55 Že veste 19.05 Risanke in TV okno 19.30 Dnevnik, vreme, Utrip 20.20 Žrebanje 3x3 20.35 Želvin dan 22.00 Dnevnik 22.25 Sova vmes nan. Na zdravje, nad. Twin Peaks in film Cigan (dram., Fr. 1975, r. Jose Giovanni.)	16.00 Športna oddaja 18.30 Dokumentarec: Tomo Česen 19.00 TVD Novice 19.25 Video agenda 19.30 Nabožna oddaja: Jutri je nedelja 19.40 Otroška oddaja: Lanterna magica 19.50 ... Koper kot prijatelj 20.30 Film: Jean e Barbara (dram., ZDA 1991, r. Jack Hofiss, i. Jill Clayburg, Daniel Stern) 22.20 TVD Novice 22.30 Športna oddaja
CANALE 5	RETE 4	ITALIA 1	ODEON	TELEFRIULI
8.00 Nanizanka: La famiglia Brady 8.30 Film: Tre soldi nella fontana (kom., ZDA 1954, r. Jean Negulesco, i. Clifton Webb, Dorothy McGuire) 10.25 Rubrika: Gente comune 11.45 Kviz: Il pranzo è servito 12.35 Rubrika: Cara TV 12.55 Canale 5 News 13.20 Kviza: O.K. Il prezzo è giusto, 14.20 Il gioco delle coppie 15.05 Aktualno: Agenzia matrimoniale, 15.35 Ti amo... parliamone (obe vodi Marta Flavi) 16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke 18.15 Nanizanka: I Robinson 18.45 Kviza: Il gioco dei nove (vodi Gerry Scotti), Tra moglie e marito (vodi Marco Columbru) 20.15 Rubrika: Controcorrente 20.25 Striscia la notizia 20.40 Variete: La corrida (vodi Corrado) 23.00 Nanizanka: Il ritorno di Missione impossibile	24.00 Canale 5 News 0.05 Nanizanka: Nero Wolfe in 1.25 Marcus Welby 8.15 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 9.10 Così gira il mondo, 9.40 Señorita Andrea, 10.10 Per Elisa, 10.45 Señora, 11.50 Topazio 12.45 Variete: Buon pomeriggio (vodi Patrizia Rossetti) 12.50 Nadaljevanke: Valeria, 13.45 Sentieri 14.35 Variete: Il principe azzurro 16.45 Nan.: General Hospital in 17.15 Febbre d'amore 18.30 Kviz: Cari genitori (vodi Enrica Bonaccorti) 19.10 Aktualno: C'eravamo tanto amati (vodi Luca Barbareschi) 19.40 Nad.: Marilena 20.35 Nanizanka: Colombo in 22.25 Kojak 23.25 Rubrika o parlamentu 0.10 Aktualno: Indimenticabili (vodi Roberto Gervasoli)	0.20 Aktualno: Kronika 1.10 Film: Il gufo e la gattina (kom., ZDA 1970, r. Herbert Ross, i. Barbara Streisand, George Segal) 6.30 Odprti studio 7.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke 8.30 Odprti studio 8.45 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari, 10.00 La donna bionica, 11.00 Sulle strade della California, 12.00 T. J. Ho-ker 13.00 Aktualno: Sette per uno 13.30 Šport: Calciomania 14.30 Reportaža: Jonathan 15.15 Glasba: TopVenti 16.15 Nanizanka: Simon & Simon in 18.00 Mai dire si 18.30 Odprti studio 19.10 Avtomobilizem: poskusne vožnje za VN Kanade 20.10 Risanke 20.40 Film: L'assassino di pietra (krim., ZDA 1973, r. Michael Winner, i. Charles Bronson, Martin Balsam) 22.40 Šport: avtomobilizem 23.10 Nanizanka: Il giustiziere della strada - L' estate del 1945	0.15 Odprti studio 0.30 Nanizanka: Kung Fu, 1.30 Samuraj 13.00 Oddaja o avtomobilih 13.30 Emozioni nel blu 14.30 Nautical Show 15.00 Rubrika o medicini 15.30 Film: Don Milani (dram., It. 1976, r. Alfredo Ange-li, i. Claudio Gora, Edoardo Gatticella) 17.00 Film: Il sospetto (dram., ZDA 1941, r. Alfred Hitchcock, i. Cary Grant, Joan Fontaine) 18.30 Kabaret: Fiori di zucca 19.30 Risanke 20.30 Film: Combat killers (vojn., ZDA 1968, r. Ken Loring, i. Paul Edwards, Marlene Dauden) 22.00 Kabaret: Fiori di zucca 22.30 Film: No, il caso è felicemente risolto (krim., It. 1973, r. Vittorio Salerno, i. Enrico Maria Salerno, Riccardo Cucciollo)	20.00 Vesti: TMC News 20.30 Variete: I.T. - incontri televisivi (vodi Mino Damato) 23.00 Boks: Mark Taylor - James Cook za evropski naslov super lahke kategorije 0.30 Tenis: MP Francije
RAI 1	RAI 2	RAI 3	TV Slovenija 1	TV Koper
7.00 Nanizanka: La zia di Frankenstein 8.00 Španščina in nemščina 8.30 Dok. oddaja: Igra 9.00 Variete: Ciao Italia 9.30 Videl boš 11.00 Sobotni sejum, vmes (11.55) vreme in kratke vesti 12.25 Rubrika: Check-up 13.25 Izžrebanje lota 13.30 Dnevnik - Prizma 14.30 7 dni v parlamentu 14.50 Sobotni šport: avtomobilizem in 15.30 kolesarska dirka po Italiji 17.00 Glasbena oddaja: Il sabato dello Zecchino 18.00 Vesti in žrebanje lota 18.10 Šport: Grosiocio 18.25 Rubrika o zdravju: Più sani più belli 19.25 Nedeljski evanglij 19.40 Almanah, vreme in dnevnik 20.40 Variete: Scommettiamo che... 22.45 Dnevnik in vreme 23.00 Dnevnikove poglabitve 24.00 Dnevnik in vreme 0.20 Film: L'ultimo valzer (glasb.), ZDA 1978, r. Martin Scorsese, i. Bob Dylan, Neil Young)	7.00 Risanke 7.55 Aktualno: Mattina 2 10.00 Jutranji dnevnik 10.05 Izobraževalna oddaja 10.35 Dok.: Evropski dnevi 11.05 Nan.: Al di qua del paradiso 11.55 Variete: I fatti vostri 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.30 Rubrika o zdravstvu: Trentatre 13.45 Film: Il grande tormento (dram., ZDA 1941, r. Henry Hataway, i. John Wayne, Bette Field) 15.25 Videl boš 15.55 Izžrebanje lota 16.00 Izobraževalna oddaja: Animacija 16.40 Rotosport: odbojka in telovadba 18.45 Nanizanka: Moonlighting 19.45 Dnevnik in šport 20.30 Film: Airport 77 (dram., ZDA 1977, r. Jerry Jameson, i. Jack Lemon, Lee Grant) 22.35 Aktualno: Il coraggio di vivere 23.15 Dnevnik in vreme 23.30 Rock Café 24.00 Nočni šport: boks, lahka atletika in vaterpolo	10.00 Videl boš 10.30 Pred 20 leti 11.00 Tenis: Mednarodno prvenstvo Francije 14.00 Deželne vesti 14.25 Dokumentarec: Ambiente Italia 15.05 Dnevnik 15.15 Šport: francosko mednarodno prvenstvo v tenisu in italijansko prvenstvo v rugbyju 18.45 Športna rubrika: Derby 19.00 Vreme in dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Tednik: On-Off (kultura in prireditve na malem ekranu) 20.30 Nanizanka: Lassie - Il conto alla rovescia in La Casa degli Hanford 22.45 Aktualno: Pozabljen narod - Tragedija Kurdov 23.45 Aktualno: Aspettando un terno al lotto 23.50 Dnevnik 0.35 Filmske novosti 0.45 Film: Another country - La scelta (dram		

7,00, 13,00, 19,00 Dnevnik; 8,00, 10,00, 14,00, 17,00 Poročila; 7,20 Dobro jutro po naše, vmes Kolesar in Pravljica; 8,00 Deželna kronika; 8,10 Kulturni dogodki; 8,40 Veliki uspehi Beatlesov; 9,30 Turistične razglednice; 9,50 Orkestralna glasba; 10,00 Pregled tiska; 10,10 Simfonični koncert RTV vodi Anton Nanut, baritonist Josip Lešaja; 12,00 Bralni roman: Prezir (Alberto Moravia); 12,15 Režija in Kanalska dolina; 13,25 Glasba po željah; 14,00 Deželna kronika; 14,10 Nediški zvon; 14,40 Soft music; 15,00 Glasbeni sprehodi; 16,00 Moč tišine : Ekspresionizem v slovenski glasbi; 17,00 Kulturna kronika; 17,10 Odprti prostor; 17,40 Jaz-zovski utrip; 18,00 Enodejanska Horizontalnič; 18,50 Orkestralna glasba; 19,20 Zaključek sporedov.

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00
11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 23.00
Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00
Kronika; 8.05 Mladi tednik; 9.05 Izobra-
ževalna oddaja; 9.15 Matineja; 10.05 Kul-
turna panorama; 11.05 Mariborski vedri-
feljton; 12.10 Poslušalci čestitajo; 14.00
Merkurtek; 15.30 Dogodki in odmevi
16.00 Od melodije do melodije; 17.00 Te-
denski mozaik; 18.05 Znano in priljublje-
no; 19.35 Lahko noch, otroci; 19.45 Zabavni
ansambli; 20.00 Radio na obiskü: Vsaka
vas ima svoj glas; 22.00 Zrlo dnevna
22.30 Radijska igra; 22.40 Veliki zabavni
orkestri; 23.05 Literarni nočturno; 23.15
Nočna glasba.

7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 13.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.15 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik in ceste; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Rada Slovenija; 13.00 Kruh in sol Rada Kp; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.15 Aktualno: Zamejska repertoža; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Melodije naj po telefonu; 18.35 Glasbeni starinarina; 19.30 Prenos RS.

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30;
17.30 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30;
19.30 Dnevnik; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.30 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 8.45 Ugani; 9.00 Clic; 9.20 Popevka po naročilu; 9.45 Lucianova pisma; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko vesolje: ideje in nasveti; 11.00 V istrskem narečju; 11.30 Čudoviti sedem; 12.00 Glasba po željah; 14.40 Popevka; 15.00 Glasba; 16.00 Glasbena srečanja; 17.00 Naša glasba; 18.30 Souvenir d'Italy; 19.00 Folk studio; 20.00 Nočni program - glasba.

7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 15.00 Glasba po željah; 18.00 Music fantasy; 20.00 Zabavna oddaja: Morski val.

Široka in raznolika fronta za enotno pokrajinsko bolnišnico Ena ali dve bolnišnici?

Predlog, da bi o vprašanju odločali prebivalci z referendumom

Potrebujemo na Goriškem eno ali dve bolnišnici? Kočljivo vprašanje, na katerega so upravitelji svojčas že odgovorili z izbiro dveh bolnišnic v Gorici in Trzinu, je bilo predstojni ponovno predmet razprave na množično obiskani javni razpravi, ki so jo v pokrajinski sejni dvorani priredili krožek "Ricerca e presenza" (levica KD), združenje ACLI in sindikat ANAAO, ki združuje večino zdravnikov na Goriškem. Namen pobudnikov je bil, da bi ponovno odprli vprašanje in ponudili v razmislek upraviteljem in javnosti številne prednosti, ki bi jih po njihovem mnenju imela izbira ene same, večje bolnišnice za potrebe cele pokrajine.

Uvodoma so ta vprašanje dokaj podrobno razčlenili predsednik krožka "Ricerca e presenza" Pietro Biasiol, pokrajinski predsednik ACLI Mauro Peressini ter bivši in sedanjí pokrajinski tajnik ANAAO Chiozza in Alari. Izhajali so iz sedanje stvarnosti, ko je v goriški bolnišnici na voljo 588 ležišč in v trziški 390 (dejansko jih je nekaj manj), in določil 2. deželnega zdravstvenega načrta, ki predvideva nadaljnjo redukcijo 140 ležišč v obeh bolnišnicah. Če bi obveljala sedanja opredelitev za dve bolnišnici, bi se tako na Goriškem znašli z dvema "polovičnima" zdravstvenima centroma: goriškim s 464 ležišči in trziškim s 360. Dograditev bolnišnice San Polo v Trzinu bi stala 45 milijard lir, zidanje nove v Gorici pa 87 milijard. Skupno 132 milijard, ki pa bodo v desetih letih (to je minimalni predvideni rok za realizacijo) najbrž še krepko narasle. Je ta investicija smotrna? Je sploh možno, da bomo v teh letih suhih krav na področju javnih izdatkov dobili toliko denarja? Ne, so soglasno odgovorili govorniki in nanizali vse prednosti, ki bi jih imela odločitev za eno samo bolnišnico s 700-800 ležišči nekje sredi pokrajine (najbrž v bližini Gradišča).

Enotno bolnišnico bi sezidali v krajšem času. Prihranili bi do 60% stroškov, ki so predvideni za gradnjo dveh bolnic, prav tako za 60% cenejše pa bi bilo njeno upravljanje. Večja dimenzija enotne bolnišnice bi omogočila nabavo sodobnejše tehnološke opreme, racionalnejšo razporeditev osebja, kakovostnejšo oskrbo, prisotnost vseh specialističnih oddelkov. Taka rešitev bi ustrezala sodobnim zdravstvenim potrebam. Po eni strani naj bi namreč omejitve zdravljenja v bolnišnici na res nujne primere, za vrsto dru-

gih potreb (oskrba starostnikov, prizadetih, umobolnih itd.) pa bi zagotovili zdravstveno preventivo in oskrbo po zdravstvenih okrajih, brez nepotrebne hospitalizacije bolnikov. Ta predlog ima še eno prednost: gradnja povsem nove enotne bolnišnice bi omogočila ohranitev poslopij sedanjih dveh (v nasprotnem primeru bi goriško porušili), kjer naj bi namestili razne ambulate in druge danes razkropljene ali pa sploh neobstoječe področne zdravstvene službe.

Razum in tehnične potrebe sodobne zdravstvene oskrbe torej nedvoumno narekujejo odločitev za enotno bolnišnico, so enoglasno poudarjali poročevalci. Zakaj so se torej upravitelji odločili za dve proti vsaki logiki? Zaradi lokalističnih interesov in interesov nekaterih primarijev, da ne bi izgubili niti delčka svoje oblasti, zaradi že patološke konkurenčnosti med Gorico in Trzinom za prevlado v pokrajini, morda zaradi spekulativnih interesov v zvezi z zakupom del, so se glasili odgovori. Tudi izsiljevanje, češ da bi ponovno spreminjanje že opravljene izbire v prid dveh bolnišnic povzročilo izgubo finančnih sredstev, po mnenju govornikov ne drži: dve ali triletno možno zakasnitev začetka gradnje bi nadoknadili, saj bi povsem novo bolnišnico nato sezidali v krajšem času. Poleg tega pa bi izbira cenejše in racionalnejše variante zanesljivo dobila vse podporo v Rimu, kjer se sredstva za zdravstvo delijo vse bolj preudarno.

Ta izvajanja so povsem podprli številni razpravljalci. Predstavniki PLI (Majo), PRI (Pecorari), levice KD (N. Fornasir), DSL (Lamberti), Razsodišča za pravice bolnikov, sindikatov zaposlenih v zdravstvu, sindikatov upokojencev in drugi so se enoglasno izrekli za eno, večjo, učinkovitejšo in kakovostnejšo bolnišnico, raje kot za dve polovični. Toda, kako danes spremeniti že sprejete odločitve, ki jih je prav v sredo - vest je na razpravi posredoval odv. Majo - ob prigrizanju goriških politikov načelno odobril ministrski tehnični odbor v Rimu? Že na predsinotni razpravi so osnovali širok in vsakomur odprt odbor za enotno bolnišnico, ki naj bi skrbel za osveščanje javnosti in pritisk na upravitelje. Kasneje, če ne bo prepozno, pa bi lahko prišel v poštev pokrajinski posvetovalni referendum, na katerem naj bi se prebivalstvo na osnovi trezne in popolne informacije odločilo, kakšno zdravstveno oskrbo si želi.

Zanimiva okrogla miza o "vrenju" na Vzhodu Volčič in Molinari o SZ in Jugoslaviji



Sovjetska zveza in Balkan oz. Jugoslavija. Dve krizni območji, ki sta v nekaj letih doživeli velike družbene, politične in gospodarske spremembe in v katerih se sproščajo nove energije ter obenem napetosti. Kakšen bo njun bodoči razvoj? Na to vprašanje, ki bi za točen odgovor terjalo vedeževalca, sta predsinoti pri izredno obiskani okrogli mizi krožka "Frontiera aperta", skušala dati nekaj možnih odgovorov ugledna novinarja in zunanje politična opazovalca: dopisnik RAI iz Sovjetske zveze Dimitrij Volčič in urednik RAI v Trstu Fulvio Molinari. Pri razpravi, ki jo je uvedel deželni odbornik in predsednik navedenega krožka Mario Brancati, je sodeloval tudi minister za tisk in informiranje republike Rusije Mihail Poltoranin, radikalni pristaš perestrojke. Bil je precej pesimist glede možnih posledic vrenja v sovjetskem kotlu in pozval Zahod naj z investicijami v proizvodnjo za potrošne dobrine ubere edino pot, ki lahko prepreči izbruh dramatičnih družbenih konfliktov v SZ. Volčič in Molinari sta prispevala trezno analizo stanja v upoštevanih družbenih stvarnostih, zaključila pa sta z željo, da bi prevladala razsodnost in sporazumno razreševanje konfliktov.

Na sliki (foto Marinčič): okrogli mizi je sledilo številno občinstvo

Ruski minister z goriškimi gospodarstveniki

Minister za tisk in informiranje republike Rusije Mihail Poltoranin se je včeraj v okviru večdnvnega obiska na Goriškem na Trgovinski zbornici srečal s predstavniki goriških gospodarstvenikov. Ministra so spremljali predstavnika Fotoreklamcentra iz Moskve Borisov in Berkhin ter znani fotoreporter Sergej Vasiljev, ki bodo jutri dopoldne na razstavišču Expomago sodelovali na srečanju ob fotograf-skih razstavah, ki so tam na ogled.

Goste je v odsotnosti predsednika Bevilacqua sprejel predstavnik zbornice Luciano Sacchetti. Minister je predstavil gospodarske in finančne novosti v Sovjetski zvezi, ki naj bi omogočile več izmenjav in sodelovanja z zahodnimi državami. Prav zahodna tehnologija bo po njegovem mnenju odločilnega pomena za preosnovo sovjetskega gospodarstva in tržišča. V tem okviru so se pogovarjali tudi o konkretnih možnostih sodelovanja s podjetji z Goriškega, ki že navezujejo prve stike s SZ. Konkretne možnosti sodelovanja se ponujajo glede dobave gradbenih materialov, tehnologije za predelavo lesa in proizvodov za založniške dejavnosti.

Ruski minister je popoldne obiskal Trzin, kjer so ga sprejeli predstavniki Občine in vodstvo pristanišča.

Demokracija in spoštovanje manjšin morata biti temelja nove Evrope

Včeraj je pomembni štiridnevni simpozij na temo "Narodnostne manjšine z etničnega, socialnega in ekonomskega vidika - primerjave med Furlanijo - Julijsko krajino, Stajersko, Koroško in Slovenijo", ki ga prireja Evropeistična akademija za FJK, prešel v živo. V dvorani Kulturnega doma v Gorici so se vrstili predavatelji, ki so analizirali položaj etničnih manjšin, upoštevajoč družbene in gospodarske pogoje. Udeležence je uvodoma pozdravil predsednik Evropeistične akademije za FJK prof. Fabio Illusi, ki je poudaril izbiro našega mesta za sedež simpozija. Želja po regionalizaciji Evrope, je med drugim naglasil, je prav tu pri nas, kjer so bili prisotni vsi faktorji, ki bi lahko privedli do nesoglasij in sovraštva, sprožila s pomočjo dobre volje prebivalstva pomembno zamisel o razširitvi sedanje Evrope dvanajstih.

Nato je spregovoril Akad. Tabor, generalni tajnik Evropske akademije iz Budimpešte, ki je poročal o kulturnem, socialnem in gospodarskem položaju madžarske manjšine v Romuniji. Nova Evropa, je med drugim dejal, bo zgrajena na demokraciji, te pa ne bo brez strpnega reševanja manjšinskih problemov. Sledil mu je Franz Viegeler, šolski nadzornik na Koroškem, ki je podal sedanjo sliko šolstva na etnično mešanem področju. Dejaj je, da so



dvojezične šole lep primer medkulturnega delovanja - edina pot v bodočo Evropo. Raziskovalec pri goriškem zavodu ISIG, prof. Emidij Susič, je nato spregovoril o položaju slovenske manjšine v Italiji in o nekaterih splošnih aspektih etnične identitete. Ta, je menil, se v evropskem smislu razvija v smer, kjer postaja le množica simboličnih elementov. Sldila sta mu še ravnatelj ISIG prof. Alberto Gasparini in publicist dr. Andrea Chiti Batelli.

Danes dopoldne bodo udeleženci posveta obiskali obmejna območja Gorice in Nove Gorice, ob 17. uri pa bo v Kulturnem domu okrogla miza na temo "Pogled v prihodnost: ali smo na poti k Evropi velikih regij?", ki se je bodo udeležili nekateri slovenski, avstrijski in deželni politični predstavniki. Simpozij se bo zaključil jutri dopoldne.

Na sliki (Foto Čubej): z včerajšnje-ga simpozija v Kulturnem domu.

Namesto turistične ustanove odslej področni deželni urad

Z včerajšnjim dnevom je prenehala delovati Goriška avtonomna turistična in letovišča ustanova. Na osnovi določil deželnega zakona št. 10/1991 je sicer ustanovo že od 10. aprila upravljal komisar-likvidator Giannino Ciuffarin, ki je nadomestil predsednika Maria Michelinija in upravni svet.

Po ukinitvi avtonomne ustanove, ki je pred meseci izzvala številne proteste, Goriška vsekakor ne bo ostala povsem brez javne ustanove, ki bi skrbela za razvoj turističnih dejavnosti na ožjem območju Gorice. Upravni svet Deželne ustanove za turistični razvoj

je namreč sklenil, da odpre tudi v Gorici področni urad. V njem bodo zaposlili vse dosedanje uslužbenke avtonomne ustanove, ki bodo tako prešli pod pristojnost deželne uprave. Postopek za likvidacijo razpuščene turistične ustanove se bo predvidoma zaključil do 31. avgusta.

■ **Danes bo v Medeji** dan manifestacija za Unicef, ki jo prireja občinska in pokrajinska uprava. Po srečanju na županstvu bo ob 11. uri v župnijski dvorani slavnostna seja občinskega sveta, ki se je bodo udeležili tudi iz Slovenije, Hrvaške in italijanske skupnosti z Reke. Popoldne, od 15. ure dalje, bodo na sporedu igre. Nastopajo tudi otroci iz pobratene Vrtojbe.

Na sedežu krožka "Natura" (Korzo Italia 192 - tel. 535334) se danes prične tečaj spoznavanja in uporabe zelišč, ki ga bo vodila dr. Anna Ronzon. Predavanja bodo od 16. do 19. ure in jutri od 9. do 12.30, ter prihodnjo soboto in nedeljo z istim urnikom.

Prosvetno društvo Štandrež PRAZNIK ŠPARGLJEV

Danes - plesna zabava.
Jutri - ob 19. uri nastop dramske skupine "Štandrež", zborov M. Filej in štandreskega mladinskega ter nagrajevanje ex tempore. Sledi ples.
Bogat srečolov, odlični šparglji in druge dobrote.

Zborovska revija bo nočoj v Doberdobo Pesem ne pozna meja

Drevi ob 19.30 bo na Belotovem borjaču v Ulici Jezero v Doberdobo tradicionalna pevka revija "Pesem ne pozna meja", ki jo tokrat prireja kulturno društvo Jezero in Zveza slovenskih kulturnih društev. Glasbena prireditve bo tokrat že 18. po vrsti. Lani so pevski zbori nastopili v čudovitem okolju gradu pri Braniku, letos pa bo prizorišče prijetno okolje kraškega borjača. Na odru se bodo drevi vrstili sledeči zbori: moški pevski zbor Franc Zgonik iz Branika, mešani pevski zbor Svoboda 2 iz Trbovelj, mešani pevski zbor Primorec - Tabor z Opčin - Trebč, moški pevski zbor Folte Hartman iz Pliberka na Koroškem, dekliški in moški pevski zbor Vesna iz Križa ter domači moški pevski zbor Jezero. Gre vsekakor za prijeten večer zborovskega petja, ki ga ne gre zamuditi. V primeru slabega vremena bo prireditve v župnijski dvorani.

20-letnica krvodajalcev v Doberdobo

Doberdobski krvodajalci prirejajo danes ob 10.30 veliko slavo 20-letnici ustanovitve sekcije. Prireditve bo v župnijski dvorani, kamor se bodo podali v povorki z godbo in prapori izpred spomenika padlim. Napovedujejo udeležbo številnih gostov iz Slovenije in FJK. Ob priložnostnih govorih in kulturnem programu bodo na

slavnosti podelili priznanja najzaslužnejšim krvodajalcem.

■ **Včeraj ponoči je prišlo do tragedije na železniški progi v bližini postaje v Trzinu. Vlak je povozil 23-letnega Pietra Viscovija iz Trziča, Ul. Don Fanin 42. Truplo na tračnicah sta opazila šele okrog petih zjutraj dva železničarja, ko sta z vlakom pripeljala do prizorišča nesreče. Najverjetneje je mladenič sklenil, da si vzame življenje v trenutku hude duševne stiske. Viscovi je bil brezposeln.**



V torek, 4. junija 1991 ob 20.45 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20)

»YESTERDAY«

Koncert posvečen skupini
"THE BEATLES" - JOHH LENNON IN MEMORIAM

Nastopata skupini:
"LE PANTERE" iz Gorice in "DISEQUAZIONE" iz Trsta

Gost večera: ALDO TAGLIAPIETRA ("Le Orme")

Vabljeni!

Danes predstaviti dveh zanimivih knjižnih novosti

Prof. Gaetano Arfè z rimske univerze "La Sapienza" bo danes ob 10.30 v pokrajinskem muzeju na gradu predstavil knjigo »Padli, pogrešani in žrtve med prebivalstvom v 2. svetovni vojni v goriški pokrajini«, ki jo je založil Furlanski inštitut za zgodovino osvobodilnega gibanja. Predstavitve prireja pokrajinska uprava v sodelovanju z VZPI-ANPI, ANED in AVL.

V knjigarni Antonini (Korzo Italia 51) bo na pobudo krožka "Rinascita" prof. Darko Bratina nočoj ob 18. uri predstavil knjigo angleškega zgodovinarja E. J. Hobsbawma »Nazioni e nazionalismo« (zal. Einaudi). Gre za zanimivo analizo o nadvse aktualnih vprašanjih, pri čemer avtor prihaja do presenetljivih zaključkov.

razna obvestila

SDGZ v Gorici obvešča, da so premestili sedež v Ul. Roma 20, 3. nadstropje (v palači zavoda INAIL). Tel. 32844 - fax 536667.

SPDG rekreacija priredi jutri, 2. junija, izlet k izviru Tolminke. Odhod s Travnika ob 8. uri.

SPDG prireja jutri, 2. junija, vzpon na Krniško Glavico. Odhod (z lastnimi sredstvi) ob 7. uri s Travnika. Za informacije - tel. 30995.

Družba se dobi danes ob 19.30 na Placuti.

čestitke

Danes se poročita ŠTEFAN in NADJA. Čestitata jima mama in tata.

kino

Gorica

CORSO 18.00-22.00 »Edward, mani di forbice«.

VERDI 17.30-22.00 »Bella, bionda... che dice sempre sì«. Igra K. Basinger.

VITTORIA 17.30-22.00 »Analita campagna«.

Prep. ml. pod 18. letom.

Trzin

EXCELSIOR 16.00-22.00 »Balla coi lupi«.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.00-20.00 »Trije moški in mlada dama«, ob 22.00 »Ruleta pohote«.

SVOBODA (Šempeter) 20.00 »Mladi revolverši«.

DESKLE 20.00 »Velike ognjene žoge«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Občinska 2 pri sv. Ani - Ul. Garzarolli 154 - tel. 522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRZINU
S. Antonio - Ul. Romana 147 - tel. 40497.

pogrebi

Danes ob 9. uri Danilo Voncina iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče, ob 10.30 Giuseppe Špessot iz splošne bolnišnice v cerkev sv. Ignacija na Travniku in na glavno pokopališče.

Letno poročilo guvernerja Banche d'Italia Carla Azeglia Ciampija o gospodarski situaciji Italija preveč zaostaja za Evropo

Javni dolg in inflacija bremenijo državo, ki nima več veliko časa, da stopi na pot evropske integracije

RIM - Nedosledno obnašanje je doslej preprečilo podjetju Italija, da bi doseglo zastavljene cilje stabilizacije cen in ozdravitve javnega finančnega sistema, ki so bili prevečkrat spremenjeni. In tudi težko doseženi uspehi bodo lahko izničeni. Na to nevarnost morajo reagirati vsi, še zlasti pa država, vendar s podporo vseh družbenih sil. Nedvomno gre za cilje, ki jih ne bo lahko doseči, niso pa nemogoči.

Tako je med drugim poudaril v zaključku svojega poročila delničarjem guverner osrednjega italijanskega bančnega zavoda Banca d'Italia Carlo Azeglio Ciampi. Njegovemu poročilu so, kot je običaj, prisotvovali najvidnejši italijanski politični predstavniki, poslovneži in zastopniki sindikalnih sil. Poročilo guvernerja emisijskega zavoda je namreč vselej dokaj verodostojna slika zdravstvenega stanja »podjetja Italija« in objektivna ocena težav ter perspektiv sistema.

Carlo Azeglio Ciampi je izkoristil priložnost, da je prisotne opozoril, da Italija ne sme več zapravljati časa, če hoče resnično stopiti na pot, ki vodi v evropsko integracijo. Zato pa so potrebne korenite spremembe, ki edine lahko preprečijo zastoj sistema. Po Ciampijevi oceni ni alternativ in država mora biti vzor ter mora vnesti »v osrednjo in periferne administracije vseh svojih organov proračun kot temelj upravljanja, ob tem pa nakazati tudi glavne smernice dialektike med družbenimi silami in jih tudi sama uveljavljati na področjih, kjer je ona sama delodajalec«.

Pred začetkom pogajanja o ceni dela med zvezo industrijcev in sindikati se je guverner Banche d'Italia v svojem poročilu zaustavil ob tem vprašanju in načel problem premične lestvice. Po njegovem mnenju je premična lestvica sredstvo, ki omiljuje konfliktualnost, ker vsaj delno ščiti kupno moč plač. Njena današnja struktura pa po Ciampijevem mnenju



Carlo Azeglio Ciampi (levo), desno pa Filippo Maria Pandolfi in Franco Nobili na letni skupščini delničarjev Banche d'Italia



ne ustreza potrebam, ker premična lestvica »izničuje razlike med plačami in deluje kot mehanizem uravnolovke, podaljšuje v času posledice podražitev proizvodnih stroškov in surovin, spodbuja inflacijski vpliv posrednih davkov«. V tem okviru se je Ciampi zavzel za obrambo kupne moči plač ob istočasnem brzdjanju inflacije, povišji plač v javnih službah pa morajo biti vzporejeni z dinamiko sektorjev, ki so izpostavljeni konkurenci.

V svojih zaključnih ugotovitvah je guverner emisijskega zavoda poudaril, da ga stanje navdaja istočasno z zaupanjem in zaskrbljenostjo. Z zaupanjem ga navdaja predvsem dejstvo, da so se Banca d'Italia, vlada in parlament opredelili za Evropo, zaskr-

bljenost pa vzbuja predvsem dejstvo, ker v uravnotežanju državne bilance in v brzdjanju inflacije niso bili doseženi zastavljeni cilji. Vstopanje v Evropo pa po Ciampijevi oceni postavlja Italijo pred resne in nujne izbire, saj časa ni več veliko in je treba hitro ukrepati, omejiti inflacijo ter sanirati državno bilanco za kar se je Italija obvezala tudi v mednarodnih telesih. Samo s takimi rezultati bo okrepjena italijanska verodostojnost v mednarodnem merilu in bo lahko uspešno prisotna na mednarodnem trgu. Čeprav kaže, da bo v drugem delu letošnjega leta inflacijski pritisk nekoliko manjši, pa bo Italija na tem področju še vedno zaostajala za Francijo in Nemčijo. Guverner je tudi povedal, da je v zadnjih treh letih italijanski sistem izgubil vsaj štiri odstot-

ke v konkurenčnosti z najbolj razvitiimi, poudaril je, da je Italija izpostavljena s tujino za 125 tisoč milijard lir. Preusmeriti pa je treba spiralo zunanjega in notranjega zadolževanja, ker se na ta način tudi neusmiljeno večajo finančna bremena.

V tem okviru je Ciampi pozitivno ocenil vladni gospodarski načrt, saj so cilji, ki so bili zastavljeni nujni, ne bo jih lahko doseči, ne pa nemogoče. Toda »podjetje Italija« mora po Ciampijevem mnenju preseči dihotomijo med sektorji, ki so izpostavljeni tuji konkurenci, in tistimi, ki so pred konkurenco varni. »Ni v skladu z dejstvom, da Italija deluje na območju, ki teži k integraciji, dejstvo, da je v delih sistema storilnost še nizka, da je kakovost proizvodnje skromna in

da dinamika dohodkov, kapitala in dela ni v skladu z normami. Najbolj vitalni del italijanskega gospodarstva se postopno krči, ker jo duši neučinkovitost drugih sektorjev, ki pa bodo v prihodnje prav tako imeli veliko škodo, če bo italijansko gospodarstvo postopno izločeno iz integracijskih procesov in če se bo sistem razvijal počasneje od tujih«.

Toda po Ciampijevem mnenju Italija ima še druga protislovja: zlasti javni finančni sistem in skromna učinkovitost servisov. Glede javnega finančnega sistema je bil guverner italijanske banke mnenja, da bo treba v prihodnje še priviti davčni vijak, predvsem pa bo treba reformirati davčni sistem tako, da bo mogoče odpraviti davčne utaje. Z zaskrbljenostjo je Ciampi opozoril na višanje državnih stroškov in pri tem opozoril na nevzdržno stanje v zdravstvu in v skrbstvu. Ciampi je vzel na znanje vladno obvezo, da pripravi revormo skrbstvenega sistema. Opozoril pa je tudi, da je treba pospešiti prodajo dela državnega premoženja, saj se mora država osvoboditi dejavnosti, ki ji niso lastne.

Glede mednarodnih problemov je Ciampi podčrtal predvsem težave, ki so v okviru Evropske skupnosti za usklajevanje in harmonizacijo davčnih politik, nato pa se je zaustavil pri vprašanju združevanja na denarnem področju. Po Ciampijevem mnenju je treba ustanoviti osrednjo evropsko banko že z letom 1994. Nekateri se temu zoperstavljajo, češ da ne bi imela nobene vloge, dokler bi posamezne države ohranile svojo monetarno avtonomijo, po Ciampijevi oceni pa je osrednja evropska banka potrebna kot jamstvo, da se bo v prehodni fazi težilo k zastavljenim ciljem. Banka naj bi imela podobno vlogo kot jo ima sedaj evropska komisija v oblikovanju enotnega trga.

Tudi v maju inflacija še visoka

RIM - V maju je bila inflacija za spoznanje nižja od tega, kar bi lahko predvidevali na osnovi podatkov vzorčnih mest, vsekakor pa višja kot v aprilu, predvsem pa višja kot maja lani. Po podatkih državnega statističnega zavoda ISTAT so maja življenjski stroški narasli v poprečju za 0,4 odstotka, medtem ko bi po podatkih vzorčnih mest narasla za 0,5 odstotka. Dejanski prirastek na letni osnovi je torej 6,8 odstotka (po podatkih vzorčnih mest bi bila 6,9 odstotka). V aprilu je bila inflacija 0,3 odstotka, medtem ko je bila maja lani 5,7 odstotka. Po podatkih državnega statističnega zavoda je inflacija 5,1 odstotka na področju blaga in storitev z upravljano ceno, 6,9 odstotka pa na področju ostalega blaga in storitev.

Podrobno so bili poviški življenjskih stroškov porazdeljeni takole: živila 0,6 odstotka (delni povišek je posledica poviška sadja in povrtnine), oblačila 0,5 odstotka, elektrika in goriva -0,3, stanovanja 0,5 (podražitev je predvsem posledica višjih stroškov za vzdrževanje), predmeti domače uporabe 1,1 (vplivali so poviški pohištva in storitve), prevozi in komunikacije 0,5 odstotka, rekreacija, špireditve in izobraževanje 0,7 odstotka, druge dobrine in storitve 0,7.

Kot je poudaril v svojem poročilu guverner Banche d'Italia Carlo Azeglio Ciampi v Italiji inflacija teži še k naraščanju, medtem ko je v ostalih razvitih evropskih državah začela že nekoliko upadati.

Zelo verjetno bo v drugi polovici leta ta težnja opazna tudi v Italiji, kjer naj bi ob koncu 1991 vendarle padla pod 6 odstotno stopnjo. Kljub temu pa bo ostala precejšnja razlika z inflacijo v Franciji in nemčiji, italijansko blago pa bo zaradi tega na mednarodnem trgu izgubilo konkurenčnost.

Ciampijevo poročilo ocenjeno pozitivno

RIM - Poročilo guvernerja Banche d'Italia Carla Azeglia Ciampija je imelo precej ugodne odmeve. Preecej ugodne so bile ocene bančnikov, ki so podčrtali predvsem tiste odstavke, ki jih je Ciampi namenil bankam. Poudarili so anomalijo višine obveznih rezerv, ki jih zakon nalaga bankam, pa tudi davčni pritisk na zasluzke s finančno dejavnostjo. Prav tako so menili, da je nujno, da se pride do enotnega kodeksa o bančnem delovanju, ki bi bil tudi za denarne zavode dober referenčni okvir.

Industriji pa so v svojih ocenah poudarjali predvsem primankljaj v državni bilanci, skromen vpliv pravil konkurence in ceno dela. Tako je na primer predsednik Fiata Gianni Agnelli menil, da se je Ciampi dotaknil tradicionalnih ključnih vzlov italijanskega sistema. Šibke točke so po Agnellijevi oceni vselej iste, vendar ima Italija vse manj časa, da se usposobi za integracijski proces. Treba bo zato res napeti vse sile, ker Evropa ne bo čakala Italije. Na isti valovni dolžini je bil tudi Carlo De Benedetti, ki je poudaril predvsem neravnovesje in protislovje med tistimi poslovnimi, ki morajo upoštevati mednarodno konkurenco in so torej pod vplivom kotacije lire v odnosu do deviz, in tistimi, zlasti javnimi podjetji, ki delajo predvsem v terciarnem sektorju, niso izpostavljeni mednarodni konkurenci in so zato manj učinkoviti.

Dokaj pozitivna je bila tudi ocena sindikalistov. Tako je generalni sekretar UIL Giorgio Benvenuto poudaril, da je Ciampi najbrž zadel bistvo, ko je opozoril na velik problem davčne utaje. Benvenuto je cenil tudi dejstvo, da se je Ciampi lotil precej previdno vprašanja premične lestvice, ki jo je treba spremeniti, da ne bi imela večjih inflacijskih učinkov. Vsekakor pa je bil po Benvenutovi oceni Ciampi preveč diplomatski v odnosu do »palače«, ki se zoperstavlja homogenizaciji delovnega razmerja v zasebnem in v javnem sektorju. Sekretar UIL bi si bil tudi želel, da bi bil Ciampi poudaril tudi nujnost sprememb v javni upravi poleg upravičene kritike neučinkovitosti sistema. Benvenuto je še pouda-

ril, da se bo UIL uprla vsakemu poskusu ktnitve pravic, ki so si jih delavci pridobili na področju pokojnin.

Težave italijanskega sistema, je dodal podsekretar Cisl Morese, ne izhajajo iz plač in iz pokojnin pač pa predvsem zaradi neevropskega in nepravilnega davčnega sistema, ki je glavni vir bilančnih težav. Prav zato je po sindikalistovi oceni nujna davčna reforma, ki naj krepko okrne utajo in naj bo pravična v odnosu do odvisnih in neodvisnih delavcev.

Predsednik senatne finančne komisije Andreatta je menil, da specifičnost italijanskega sistema upočasnjuje tiste operacije, kot je sanacija bilance in državnih financ, ki so jih v drugih državah rešili veliko hitreje. S svojim poročilom je Ciampi pa postavil ljudi in politike ob zid in je pustil le malo prostora za neustrezne politike. Dokazuje pa, da se je Italija postopno vključila v Evropo in da liberalizacija kapitalov ni povzročila tistih posledic, ki so se jih mnogi bali.

V soglasju s Ciampijem, a izrazito kritičen do vlade pa je bil predsednik finančne komisije poslanske zbornice Franco Piro, ki je dejal, »da so guvernerjeve ugotovitve neustrezne pridige za dokaj zmedeno vladno«. Po njegovu oceni je vlada dokazala svojo nespособnost, ko je zgrešila davek iva na sladkarije, ko je proglasila pando za luksuzen avto itd. Po njegovem mnenju je Banca d'Italia še vedno najtrdnejši okop italijanskega gospodarstva. In če so v zadnjih letih vlade še dvignile državni primanjkljaj in nerazsodno obljubljajo, da bodo do leta 1996 izravnale deficit, Piro poudarja, da ni mogoče imeti zaupanja v prihodnost. Rešitev bi bila v vladi, ki bi ostala za krmilom dovolj dolgo in bi bila sposobna doseči rezultate, ki jih omenja Ciampi.

Na isto valovno dolžino je bila uglašena tudi ocena Fabrizia Cicchita, ki je v PSI odgovoren za industrijo in državne soudeležbe. Po njegovem mnenju je Craxijeva vlada dosegla pozitivne rezultate, ki jih je omenil Ciampi, medtem ko vlade, ki so jih vodili demokristjani tega niso bile več sposobne.

gospodarski dopis iz ljubljane

Denar je tisti, ki vabi in ohranja Markovića

Nedavno zasedanje zvezne skupščine je nekaj pozornosti v jugoslovanski (in svetovni?) javnosti vzbudilo samo zaradi tega, ker se je že vnaprej zdelo, da bodo na njem govorili tudi o zaupnici zvezni vladi. Zanimanje ni bilo pretirano veliko od takrat naprej, ko so stave o tem, ali bo Marković padel ali ne, nehali sprejemati celo v Srbiji, ki je pred časom hotela sama odstaviti predsednika zvezne vlade, nato pa je pobudo prepustila svoji pokrajini Vojvodini.

Nekoliko večje je bilo presenečenje zaradi Markovićeve »gladke zmage«, saj je bilo vendarle najavljene več polemike in nasprotovanj. Pričakovati je bilo, da se bodo morda Srbom, ki naj bi odločno podprli vojvodinski predlog, pridružili vsaj Slovenci, čeprav z nekoliko drugačno argumentacijo. Omahljivost enih in drugih je izkoristil sam Marković, ki je zahteval glasovanje o zaupnici, vedoč, da so se njegove pozicije v državi okrepile.

V zadnjem času so se namreč stvari v državi razvijale tako, da so Markoviću šle precej na roko. »Stari direktorski lisjak« je veter spretno lovil v svoja jadra. Izkoristil je prednost, ki jo je dobil zaradi razpada dveh zveznih ustanov (zveznega predsedstva in zvezne skupščine). Vse karte je položil na dejstvo, da je njegova vlada edina zvezna ustanova, s katero se še da resno pogovarjati o »državnih zadevah«.

»Srečolov« se je zanj dobro končal. Sicer pa možnosti za drugačno izbiro niti ni bilo veliko. Markoviću tokrat niso dali zaupnice zaradi njegovega političnega renomeja, s katerim nima v razkosani Jugoslaviji več kaj početi; niti ga ni dobil zaradi svojega gospodarskega programa, ki ga morajo v republikah sprejemati tako, ker ne morejo izbirati, saj drugih gospodarskih programov sploh ni; gospodarske razmere so vse slabše in zato so strahovito slab material za graditev temeljev, na katere naj bi oprl

svojo zaupnico. Zaupnico je dobil preprosto zato, ker razpadajoča država še potrebuje zvezno vlado in jo bo potrebovala še precej časa tudi potem, ko bo (če bo) žaživo več samostojnih držav. Potreben bo namreč stečajni upravitelj, ki bo iskal možnosti za poravnavo stečajne mase, za sodne spore, za pogajanja med posameznimi deli zdajšnje države...

Tujina se je zaradi zaupnice nekoliko oddahnila. V zvezi z Jugoslavijo se namreč boji samo dvoje: ga da se v tej državi ne bi zakuhali takšni oboroženi obračuni, da bi začeli škodljivo vplivati na ostalo Evropo in - da razpad države ne bi povzročil daljšega moratorija na odplačevanje tujih dolgov, ki jih je v Jugoslaviji za več kot 16 milijard dolarjev.

Denar je tisti, ki je v Jugoslaviji v zadnjem času zvalil nekaj tako pomembnih svetovnih politikov, kot sta Jaques Santer (Svet Evrope) in Jaques Delors (Evropska skupnost) in kot je Wapenhans (Svetovna banka). Finančniki iz tujine »podpirajo« zvezno vlado predvsem zaradi tega, ker tudi oni vedo, da bo zvezna vlada tista, ki bo lahko stečajni upravitelj (ali v najboljšem primeru koordinator). S političnimi sredstvi pomagajo razreševati jugoslovansko državno krizo, z denarjem pa poizkušajo vsiliti svoje poglede.

Marković preveč drži Jugoslavijo skupaj, da bi nam bil všeč, premalo je gospodarsko učinkovit, da bi mu lahko bolj zaupali, preveč je zviti, da bi ga še imeli za sogovornika in premalo smo osamosvojevali, da bi že lahko shajali brez njega. Predvsem pa se brez njega ne moremo pogovarjati s tujimi finančniki. Brez dogovora s tujimi upniki pa nobena republika ne more preživeti brez hudih notranjih pretresov.

Takšna je poenostavljena realnost, ki bo najbrž še nekaj časa ohranjala zvezno vlado in Markovića.

JOŽE PETROVIČ

Teniško prvenstvo Francije Camporese klavrno out

PARIZ — Na mednarodnem teniškem prvenstvu Francije zastopa od včeraj Italijo le še Sandra Cecchini. V moški konkurenci je namreč Camporese po srečni zmagi proti Brugueri klavrno izgubil proti Argentincu Miniussiju (le 221. na svetu). Otožno se je od Roland Garrosa poslovil tudi 39-letni Connors. V začetku petega niza je zaradi utrujenosti predal dvoboj z 10. nosilcem, Changom. Izidi šestnajstine finala:

Moški: Miniussi (Arg.) - Camporese (It.) 2:6, 6:3, 6:4, 6:3, Chang (ZDA) - Connors (ZDA) 4:6, 7:5, 6:2, 4:6, odstop, Forget (Fr.) - Ondruska (J.Afr.) 6:1, 6:4, 3:6, 6:3, Agassi (ZDA) - P. McEnroe 6:2, 6:2, 6:0, Hlasek (Švi.) - Carbonell (Šp.) 7:6, 4:6, 6:4, 6:3, Becker (Nem.) - Masur (Avstral.) 6:3, 6:2, 6:2, Clavet (Šp.) - Delaitre (Fr.) 4:6, 6:2, 6:3, 6:4, Mancini (Arg.) - Gustafsson (Šve.) 6:3, 3:6, 6:2, 6:3.

Ženske: Graf (Nem.) - Stafford (ZDA) 6:0, 6:1, Sanchez (Šp.) - Fulco (Arg.) 6:1, 6:1, Sawamatsu (Jap.) - Graham (ZDA) 5:7, 6:2, 6:4, Tauziat (Fr.) - Jagerman (Niz.) 6:4, 6:0, Fernandez (ZDA) - Thoren (Fin.) 6:4, 6:3, Whitlinger (ZDA) - Grossman (ZDA) 7:6, 6:4, Appelmans (Bel.) - Rajčrtova (CSFR) 6:2, 6:0, Reinach (J.Afr.) - M. Maleeva (Bol.) 6:4, 6:4.

Po 5. etapi kolesarske dirke po Italiji Chioccioli spet vodi

SCANNO (L'Aquila) — Franco Chioccioli je držal besedo in znova oblekel rosa majico, ki jo je za 24 ur nosil Francoz Eric Boyer. Včerajšnja 5. etapa se je odločila v zadnjih kilometrih, ki jih je Chioccioli prevozil, kot bi dirkal na kronometer, na koncu pa je etapno zmago prepustil Lejarreti in se »zadovoljil« z vodstvom na skupni lestvici.

Kolesarji pa so bili po včerajšnji najdaljši etapi »gira« (246 km) nekoliko v skrbeh. Sicer ni bilo velikega boja, a zato ni manjkalo majhnih prask, ki pa dan za dnevno znajo vse izmuciti. Danes bo na vrsti 6. etapa, Scanno - Rieti za skupnih 205 km. Povzpeli se bodo tudi na Terminillo, ki je 30 km od cilja.

VRSTNI RED 5. ETAPE: 1. Lejarreta (Šp.), ki je 246 km (Sorrento - Scanno) prevozil v 6.47'08" s povprečno hitrostjo 36,253 km/h (odbitek 12"); 2. Chioccioli (It.) isti čas (odbitek 8"); 3. Chiappucci (It.) po 50" (odbitek 4"); 4. Boyer (Fr.); 5. Lelli (It.); 6. Echave (Šp.); 7. Bugno (It.); 8. Chozas (Šp.); 9. Gusmeroli (It.); 10. Kvalsvoll (Nor.), vsi isti čas.

SKUPNI VRSTNI RED: 1. Chioccioli (It.) v 25.32'33"; 2. Lejarreta (Šp.) po 8";

3. Boyer (Fr.) 50"; 4. Chiappucci (It.) 1'01"; 5. Bugno (It.) 1'03"; 6. Pulnikov (SZ) 1'16"; 7. Jaskula (Pol.) 1'17"; 8. Lemonond (ZDA) 1'18"; 9. Lelli (It.) 1'24"; 10. Echave (Šp.) 1'25"; 11. Giupponi (It.) 1'27"; 12. Delgado (Šp.) 1'27"; 13. Fignon (Fr.) 1'28"; 14. Kvalsvoll (Nor.) 1'28"; 15. Chozas (Šp.) 1'29"; 16. Giovannetti (It.) 1'32".

»Lakers« finalist proti Chicagu

LOS ANGELES — Moštvo Los Angeles Lakers je drugi finalist košarkarskega prvenstva NBA lige. V šesti polfinalni tekmi je z 91:90 premagalo moštvo Portlanda in se v finale uvrstilo s štirimi zmagami. Za naslov se bo moštvo »Magic« Johnsona in Divca pomerilo s Chicago Bulls.

Kotalkarsko DP bo v Pierisu

PIERIS — Preko 250 tekmovalcev se bo v Pierisu od 25. do 29. junija udeležilo državnega kotalkarskega prvenstva v parih, umetnostnem programu in plesu. Našo deželo bo zastopalo 66 kotalkarjev vseh najpomembnejših društev.

Prvi dan poskusnih voženj za VN Kanade Mansell najhitrejši

V Izoli za državni naslov v razredu europa

MONTREAL — V prvem dnevu uradnih poskusnih voženj za VN Kanade v formuli ena je najboljši čas dosegel Britanec Nigel Mansell (williams renault), ki je krog prevozil v 1'35"065 s povprečno hitrostjo 167,759 km/h. Sledijo: 2. Alesi (Fr.) ferrari 1'35"257; 3. Senna (Braz.) mclaren honda 1'35"843; 4. Moreno (Braz.) benetton ford 1'35"897; 5. Prost (Fr.) ferrari 1'36"003; 6. De Cesaris (It.) jordan ford 1'37"097; 7. Piquet (Braz.) benetton ford 1'37"354; 8. Patrese (It.) williams renault 1'37"593; 9. Martini (It.) mclaren ferrari 1'37"064; 10. Bernard (Fr.) larrousse ford 1'38"013; 11. Modena (It.) tyrrell honda 1'38"218; 12. Berger (Av.) mclaren honda 1'38"223; 13. Gachot (Bel.) jordan ford 1'38"383; 14. Brundle (VB) brabham yamaha 1'38"405; 15. Lehto (Fin.) dallara judd 1'38"435.

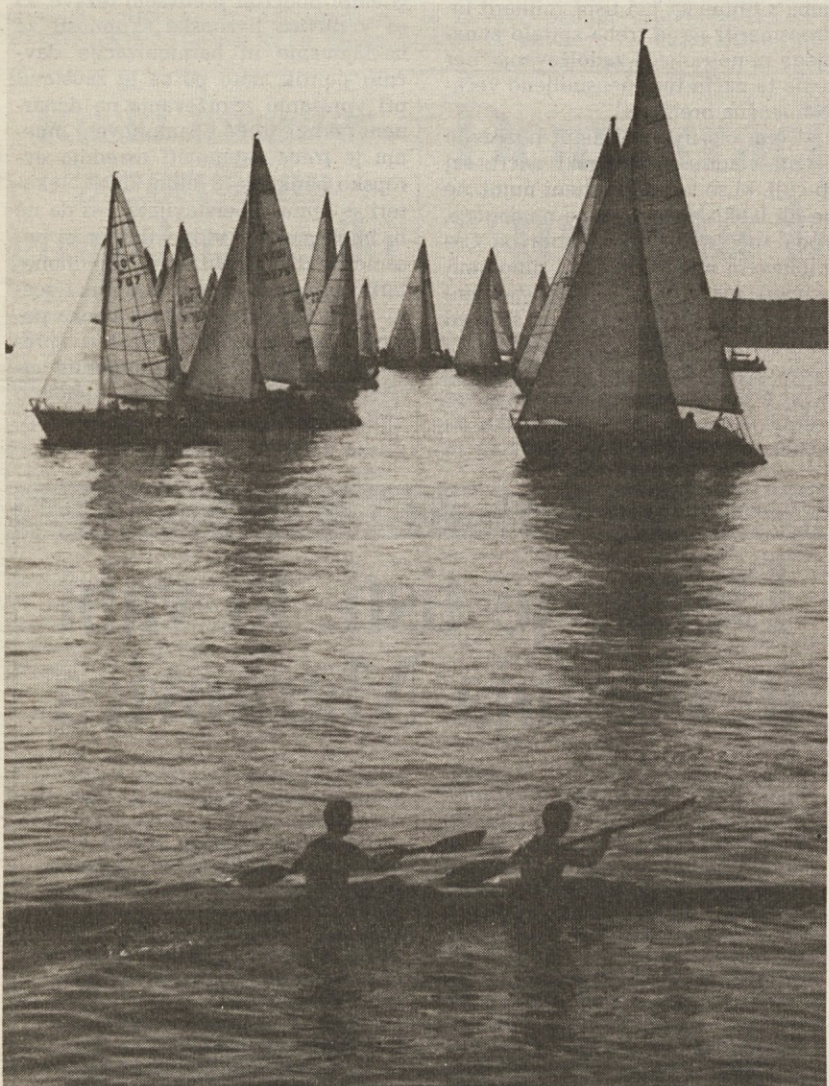
Danes Zadar - Koper

KOPER — V 31. kolu 3. jugoslovanske nogometne lige bo Koper danes gostoval pri vodilnem Zadru in praktično nima možnosti. Zato pa na novi točki računa Izola, ki igra doma in je trenutno najbolje uvrščena slovenska ekipa v ligi. Tudi Maribor Branik igra doma, in sicer proti Mladosti. (Kreft)

Dirka tris

MILAN — Zmagovita kombinacija dirke tris je ta teden 11-3-13. Dobitnikov je bilo 3.110, prejeli pa bodo po 478.200 lir. Kvota za zmagovito kombinacijo s št. 14, ki je odstopil (14-3-13, 11-14-3, 11-3-14) znaša 81.700 lir, dobitnikov je bilo 135.

30 posadk na štartu regate Trst - Brioni Rekordna udeležba



Natančno ob 19. uri so izpred sedeža barkovljanske Sirena štartali udeleženci (na sliki Davorina Križmančiča) letošnje 6. mednarodne jadrane regate Trst — Brioni, ki jo pod pokroviteljstvom delovne skupnosti Alpe Jadran prireja TPK Sirena in Jadrani klub Mornar iz Pulja. Proti okrog 50 milj oddaljenemu cilju v Pulju je zaplulo 30 jadrnic v predstavnstvu 15 društev (med temi tudi Čupa in Sirena, največ posadk pa je prijavilo miljsko društvo CDVM) s te in druge strani meje. Število posadk je rekordno. Na štartu je bilo vetra zelo malo (le 1 m/sek), morje je bilo mirno, tok pa je bil ugoden, zato so se jadrnice kmalu oddaljile od startnih boj in se podale na odprto morje. Prihod najhitrejših tekmovalcev na cilj na Brionih bo v prvih jutranjih urah.

Jutri zjutraj bo na vrsti še drugi del tekmovanja okrog Brionov. Štart bo ob 8. uri.

Jutri ob 16.30 v Bazovici za prestop v promocijsko prvenstvo Odločilno srečanje Zarja - Gonars

Bazoviško igrišče bo jutri prizorišče zadnje kvalifikacijske tekme za prestop iz 2. amaterske lige v promocijsko prvenstvo. Zarja namreč ob 16.30 gosti Gonars, ki je zmagal v skupini E. Gonars je zbral 47 točk, dosegel 20 zmag, 7 neodločenih rezultatov, doživel pa tri poraze, dal 52 in prejel 23 golov. Ti podatki dokazujejo, da je glavni adut Gonarsa nedvomno napad, kjer blesti srednji napadalec Bandiziol (13 golov). Zgleda pa, da je šibka točka ekipe obramba in prav to daje še največ upanja zarjanom. Po porazu, ki so ga doživeli v Rauscedu (2:0) in po nedeljskih zmagah Gonarsa z Rauscedom (3:2) mora tokrat Zarja zmagati z dvema goloma razlike, da si zagotovi napredovanje v promocijsko ligo. Vsak drugačen izid bi šel v korist Gonarsa in Rausceda, ker na lestvici kvalifikacijskih dvobojev, v primeru enakega števila točk, velja razlika v golih in čeprav tu ni razlike, ima prednost ekipa, ki je dala več golov.

Kot vidimo, naloga Bazovcev ne bo lahka, tudi zato, ker ne pozna nasprotnika. Lani je sicer Zarja igrala v skupini z Gonarsom in ga v Bazovici premagala s 4:0, v gosteh pa je izgubila s 4:1, a lansko moštvo Gonarsa ni bilo

niti senca letošnje razigrane ekipe. Ne gre pozabiti, da je lani Gonars izredno slabo začel in ker je v 10 tekmah imel le 4 točke, je prišlo do zamenjave trenerja. Bruna je nadomestil Spagnollo, ki je prav v zaključnem delu s tremi zaposlednimi zmagami rešil ekipo pred izpadom. Zato so mu tudi letos poverili ekipo, s katero je osvojil prvenstvo s tremi točkami prednosti pred kvotiranim Pierisom.

Gonars bo prišel v Bazovico s trdnim namenom, da odnese točko, ki mu zadostuje za prestop v promocijsko ligo. Zato bodo gostje verjetno ubrali obrambno igro. Ker pa obramba ni njihovo najboljšo orožje, je upati, da bo Zarja to znala izkoristiti. Bazovci ne smejo nasprotniku prepustiti pobude. Z napadalno igro morajo čimprej priti do gola, ne da bi se preveč odprli in gostom omogočili hitre protinapade. V Bazovici se torej obeta res privlačen dvoboj, izid katerega je izredne važnosti za obe ekipi, saj gre kar za dvojni prestop lige. Upamo, da bodo zarjani po letošnjem nadvse uspešnem prvenstvu sklenili sezono s prepričljivo zmago, ki bi jim zagotovila napredovanje v promocijsko ligo. (B. Rupel)

obvestila - obvestila

SPDT organizira v nedeljo, 9. t.m., avtobusni izlet v Tipano (Beneška Slovenija) ob 20. srečanju vseh slovenskih planincev. Odhod ob 7. uri izpred sodnijske palače. Vpisovanje do torka, 4. t.m., v uradu ZSSDI, informacije po tel. 766239.

TPK SIRENA - ŠPORTNI RIBOLOV

organizira v torek, 4. junija, teoretični in praktični tečaj športnega ribolova za odrasle, in sicer od 19. do 21. ure. Od 13. do 18. junija in od 1. do 5. julija pa organizira tečaj za otroke in mladince. Vpisovanje in informacije ob četrtkih in petkih na sedežu kluba od 17. do 20. ure, Miramarski drevored 32 (tel. 422696).

FC PRIMORJE obvešča, da bo drevi ob 20.30 v društvenih prostorih 28. REDNI OBČNI ZBOR. Dnevni red: pozdravi, poročila, razprava, razno. Vabljeni člani in simpatizerji.

TENIŠKA SEKCIJA GAJA razpisuje skupinske začetniške teniške tečaje za odrasle in otroke.

Začetek tečajev 17. oz 24. junija. Vpisovanje do vključno 14. junija neposredno na teniških igriščih v popoldanskih urah ali od 16. do 17. ure po telefonu 226115.

BIKE TEAM organizira jutri tekmovanje z gorskimi kolesi za amaterje in tekmovalce. Zbirališče v Prečniku pred gostilno Sardoč ob 8.30. Za informacije tel. 200939.

PLAVALNI KLUB BOR vabi člane na sklepno tekmovanje, ki bo v bazenu pri Alturi danes ob 15.30. Ogrevanje v vodi od 15. ure dalje. Po tekmovanju bosta nagradanje in družabnost na stadionu 1. maj pri sv. Ivanu.

KK ADRIA prireja jutri v sodelovanju s KK Rog in pod pokroviteljstvom ZSSDI ter Odбора Maratona Franja 4. MARATON PRIJATELJSTVA iz Ljubljane do Lonjerja. Zainteresirani se lahko vpišejo v večernih urah v društvenih prostorih v Lonjerju.

MLAJŠI CICIBANI

Pokal Lonza

FORTITUDO - BOR FARCO 1:3 (1:1) BOR FARCO: Jaš Gregorič, Berce, Grgič, Longo, Štokelj, Primosi, Tolentino, Zagar.

STRELEC za Bor Farco: Tolentino (3).

Čeprav so Miljčani prvi povedli, so borovci v nadaljevanju zaigrali lepo in borbeno ter na koncu tudi zmagali. Junak tekme je bil napadalec Tolentino, ko je dosegel vse tri zadetke. Kljub zmagi se našim ni posrečilo uvrstiti v finalni del pokala »Lonza« zaradi slabšega količnika v golih z Opicino. Vsekakor so se »plavi« na tem prvenstvu dobro izkazali, za kar gre za sluga požrtvovalni trenerki Meuli. (d. gr.)

Pro Gorizia - Juventina danes na turnirju na Rojcah

S srečanjem Monfalcone - Palmanova se je na igrišču na Rojcah včeraj pričel 1. turnir »Cassa di Risparmio« iz Gorice. Danes bo na vrsti tekma Pro Gorizia - Juventina (20.30), jutri ob 18.00 finale za 3. mesto, ob 20.30 pa finale za 1. mesto.

Randi in VBU na Supervolleyu '91

Priljubljena odbojkarska prireditelj Supervolley, ki jo kot vsako leto prireja tehnik Trieste sport (med letošnjimi pokrivitelji sta tudi Tržaška kreditna banka in ZSSDI) bo letos v nekoliko spremenjeni obliki. V telovadnici Monte Cengio v Trstu bosta drevi dve tekmi, v katerih bosta tržaški reprezentanci merili moči z najboljšima kluboma iz naše dežele. Dekleta bodo namreč ob 18. uri igrala proti Randi Sangiorgina, ki za las ni napredovala v A-2 ligo, moški pa bodo ob 20. uri igrali proti VBU (B-1 liga).

V ženski reprezentanci sta med 12 igralkami kar dve tretjini iz slovenskih društev. Sestava je takšna: Armanini, Fattuta, Fragiaco in Vida (OMA), Maver, Nacinovi, Fučka, Traettino (Bor) Grgič, Ukmar, Zbogor (Sloga) in Pertot (Sokol). Trener: Marko Kalc.

V moški reprezentanci Trsta pa so: Ziani, Visentin, Bobbo, Cella, Gianolla (CUS) Cola, Cherin, Longo, Marchesini, Stabile (Ferro), Palin in Rudes (Bor). Trener: Fabio Pellarini.

Zmaga v pokalu krona uspešne sezone Sokola Indules

Nedeljska osvojitev deželne pokala FJK je bila za odbojkarice Sokola Indules krona zelo uspešne sezone, v kateri ni dosti manjkalo, da bi si ekipa hkrati zagotovila tudi napredovanje v državno C-1 ligo.

Zmaga v pokalnem tekmovanju je resnično prestižna, če vemo, da so sokolovke v odločilni tekmi nabrežinskega finala s 3:0 (15:11, 15:8, 15:13) premagale videmsko šesterko CUS, ki je v prvenstvu zasedla končno prvo mesto skupno z Martignacem in seveda napredovala v višjo ligo.

»Osvojitve pokala predstavlja za nas lep uspeh«, nam je povedal predsednik nabrežinskega društva Pavel Vidoni, »kajti tudi CUS si je na moč prizadeval, da bi zmagi v prvenstvu dodal še pokalni uspeh. Letošnja formula pokala s finalno skupino (v Nabrežini so se v nedeljo pomerili tudi moški, Vivil pa je s 3:1 premagal PAV Natisonio) je bila zelo posrečena, zato so tudi gledalci prišli na svoj račun.«

Za člansko vrsto se je tako sezona končala, minila pa je v znamenju odlične igre v povratnem delu prvenstva C-2 lige, ko so se sokolovke odločno vključile v boj za napredovanje.

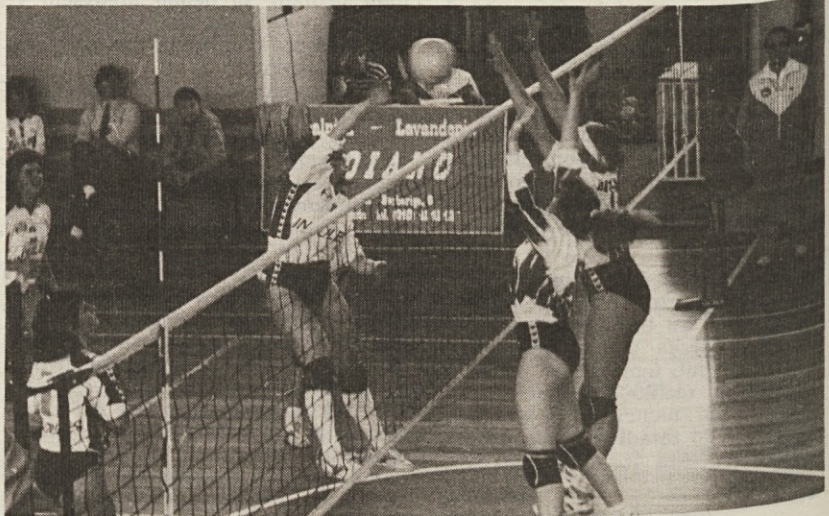
»V določenem trenutku smo celo upali, da nam bo napredovanje tudi uspelo, žal pa smo v odločilni tekmi v Martignacu odpovedali. Ta tekma je bila fotokopija prve proti temu nasprotniku. V Nabrežini smo proti Martignacu

zgrešili 25 servisov, v Martignacu pa kakih dvajset in to je glavni razlog, da nismo zmagali. Sicer pa smo si napredovanje napravili s slabo igro v decembru, na tekmah s CUS, Tarcentom, Martignacem in na nesrečnem gostovanju v Cedadu (ko je Sokol Indules izgubil s šibkim ASFJR, op. ur.). Če pa upoštevamo, da smo si na začetku za cilj zastavili le izboljšanje lanskega končnega šestega mesta, in da je ekipo zapustila Cirila Kralj, ki je bila prava gonilna sila, smo z obračunom seveda več kot zadovoljni.«

Po svoje pa je še bolj pomembno to, da so po nekaj letih precejšnjega zastoja pri Sokolu letos okrepili tudi zaledje članske vrste. »Vidnejših rezultatov za zdaj še ne dosegamo, a številčno smo naraščajo zelo povečali, saj šteje druga ekipa (nastopila je v treh prvenstvih) okrog 25 deklet, tu pa je treba šteti še minivolley. Pri novačenju mladih sil smo bili letos pred pričetkom sezone dokaj uspešni, veliko zaslug pa imata tudi trenerja Cirila Kralj in Dušan Blahuta. Računamo, da se bo vloženi trud v prihodnjih letih obrestoval.«

Kratkoročno pa si bodo pri Sokolu prizadevali sestaviti takšno šesterko, ki bi lahko v prihodnji sezoni ciljala na zmago v članskem prvenstvu. (ak)

Na sliki: napad Sokola Indules med nedeljsko pokalno tekmo s CUS Udine (Foto Križmančič)



1. košarkarska divizija Polet danes Breg v torek

Pred tednom dni smo že poročali, da sta se članski postavi Brega in Poleta uvrstili v »play-off«, končno prvenstva prve divizije, iz katerega bodo tri ekipe letos napredovale v promocijsko košarkarsko prvenstvo. V ligaško končno se je uvrstilo šest moštev, prvo in drugouvrščena iz vsake posamezne skupine. Vse ekipe se bodo v končni pomerili med sabo le enkrat, tri najboljše uvrščene iz tega miniturnirja pa bodo v prihodnji sezoni nastopale med promocijskimi ligami.

V prvem kolu se bo Polet pomeril že drevi v Nabrežini z Lego Nazionale, ki jo je med rednim potekom prvenstva že dvakrat premagal. Moramo tudi omeniti, da se je Lega Nazionale tudi lani uvrstila v finalni del tega prvenstva in da ji ni le za las uspel met, saj je v odločilnem srečanju izgubila proti Sokolu, ki pa je, žal, že letos nazadoval v nižjo ligo.

Breg pa se bo šele v torek, 4. t.m. spoprijel s postavbo ACLI, ki t.m. spoprijel s postavbo ACLI, ki je Korenovi varovanci letos še niso srečali in ki je v C skupini zasedla drugo mesto. Kot je znano, pa so Brežani kot edini sklenili regularni del prvenstva brez poraza, tako da so Bregovi košarkarji eni izmed favoritov za napredovanje v višjo ligo.

Poletovci bodo v končnici odigrali dve srečanja na domačih tleh, medtem ko imajo Brežani dovoljnejši spored, saj bodo kar trikrat igrali na domačih tleh.

SPORED TEKEM

1. KOLO
Lega Nazionale - Polet (1.6., ob 19.00 v Nabrežini); Lavoratori del Porto - Ricreatori; ACLI - Breg (4.6., ob 21.00 v Naselju Sv. Sergija).

2. KOLO
Polet - Lavoratori Porto (4.6., ob 20.30 v Repnu); Breg - Lega Nazionale (7.6., ob 19.30 v Dolini); Ricreatori - ACLI.

3. KOLO
Breg - Polet (11.6., ob 19.30 v Dolini); ACLI - Lavoratori Porto; Lega Nazionale - Ricreatori.

4. KOLO
ACLI - Polet (15.6., ob 21.00, v Naselju Sv. Sergija); Lavoratori Porto - Lega Nazionale; Ricreatori - Breg (16.6., ob 10.30 v športni palači).

5. KOLO
Polet - Ricreatori (18.6., ob 20.30 v Repnu); Lega Nazionale - ACLI; Breg - Lavoratori Porto (21.6., ob 19.00 v Dolini).

(Cancia)

Na rednem občnem zboru Športnega združenja Jadran na Opčinah Večjo pozornost mladinskemu gibanju

Kratek in jednat. Oznaka je kot naša za torkov redni občni zbor SZ Jadran, ki je ob lepem številu prisotnih igralcev, odbornikov, sodelavcev in predstavnikov drugih športnih društev in organizacij potekal praktično brez razprave, čeprav je predsedniško poročilo Edija Krausa vsebovalo več sugestij in čeprav je »zgodovinski trenutek« vse zamejske košarke trenutno dovolj zanimiv, da bi okrog tega razvili javno razpravo, vsaj ob podobnih priložnostih.

V svojem poročilu je Edi Kraus, ki po devetletni mandatni dobi zapuša predsedniško mesto, podal dovolj izčrpen opis o letošnji tekmovalni sezoni članskega in mladinskega Jadrana, moštva, navedel pa je tudi informacijo o pobudah, ki jih je Jadran izpeljal tudi za svoje članice - matična društva ter nakazal svojo vizijo o bodočem razvoju celotne zamejske košarke.

Prav v zvezi s tem je Kraus v svojem poročilu naglasil, da na žalost, kljub tolikim naporom in kljub nesploh še pozitivnim trendom na košarkarskem področju pri nas, Jadran še vedno ostaja neke vrste »tujen«, ki mu tudi matična društva povsem ne priznavajo tiste vodilne vloge, ki mu pripada. Še vedno, tako ali drugače, prevladujejo ozke vizije in interesi posameznih klubov, kar vsekakor krni in omejuje nivo aspiracij naše združene košarkarske ekipe.

Razen tega je predsednik vključil v svoje poročilo tudi nekaj podatkov kot pojasnilo k dosednji strategiji delovanja in k nekaterim izbiram Jadrana, vega odbora v zvezi z odhodom doslej najbolj zaslužnih igralcev in s posledično načrtno pomladitvijo ekipe. Predsednik je nadalje obžaloval pomanjkljivo sodelovanje s KK Bor in izrazil upanje, da bo mogoče kmalu uresničiti sodelovanje tudi z našim mestnim klubom.

Sledilo je tajniško poročilo Branka Lakoviča, ki je zajemalo vse razne pobude, ki jih je Jadran v minulemu letu uresničil zase in za svoje članice in kih jih objavljamo posebej.

Pred razpravo je Jadranov občni zbor z daljšim posegom pozdravil predsednik ZSSDI Jurij Kufersin, ki je med drugim poudaril, da se morata delovanje Jadrana in košarkarske komisije pri ZSSDI dopolnjevati, nikakor ne križati. Ob tem je Kufersin najavil navzočim, da bodo v kratkem predstavili študijo, ki jo je pripravil Odbor za telesno kulturo pri SKGZ, ki bo koristila vsem športnim dejavnikom, torej tudi košarkarskim delavcem, zato da dobijo realen vpogled v realnost in v predvidevanja (slednja so vezana na



demografski padec) o zamejski športni dejavnosti v bodoče.

V razpravo je posegel edinole predsednik KK Bor, Marino Ažman, ki je nekoliko polemično ugotovil, da so štirje Borovi košarkarji letos nastopili v Jadranskih vrstah in da je to dokaz o obstoju sodelovanja, drugače bi Bor lahko zadržal navedene igralce (Oberdan, Pregarc, Smotlak in Škerk) in si prav gotovo pridobil napredovanje v D ligo namesto Kontovela.

Škoda, da se dejanska diskusija sploh ni razvila, kajti na »jedilniku« je kar precej tehničnih argumentov, ki jih bo treba načeti in jih temeljito in poglobljeno obdelati. Sicer pa je poletje še dolgo...

Jadraneve pobude v sezoni 1990/91

Iz tajniškega poročila smo povzeli naslednje: »Že v sezoni 1989/90 smo skušali izpeljati nekaj pobud predvsem na mladinskem košarkarskem področju, da bi ponovno med najmlajšimi zbudili ljubezen do košarke, v sezoni 1990/91 pa smo te pobude še nekoliko razširili.

Na mladinskem področju smo torej v tej sezoni izpeljali ali sodelovali pri naslednjih pobudah:

— Priredili smo že 3. izvedbo turnirja Igre pod košema z udeležbo kar devetih ekip: Bor A, Bor B, Breg, Divača, Kontovel, Polet A, Polet B, Sežana, Sokol. Na tem turnirju je torej nastopalo približno 100 minikošarkarjev.

— Priredili smo že peto leto Trofejo Jadrana za igralce letnikov 1979 in mlajših. Udeleženci: Breg, Divača, Dom, Kontovel, Polet, Sežana, Sokol.

— Od 19.8. do 26.8.1990 smo v Pulju priredili tečaj za letnike 1973 in mlajše, ki se ga je udeležilo 32 košarkarjev Bora, Brega, Doma, Kontovela, Poleta in Sokola ter 4 naši trenerji.

— Ob naši organizacijski pomoči se je skupina 30 košarkarjev Brega, Doma, Kontovela in Poleta udeležila v treh izmenah od 24. junija do 9. julija 1990 tečaja v Tolminu.

— Ob naši gmotni pomoči se je Kontovel udeležil kadetskega turnirja Alpe Jadrana.

6. Priredili smo za velikonočne praznike (letos) štiridnevno gostovanje v ČSFR (Kromerž pri Brnu in Mlada Boleslav pri Pragi). Zastopana so bila vsa Jadrana matična društva (gostovalo je 48 ljudi, 36 igralcev in 12 spremljevalcev Brega, Doma, Kontovela, Poleta in Sokola).

SZ Jadran je tudi priredil, ob sodelovanju Doma in Sokola, povratno srečanje v Gorici in Trstu za skupno 47 Čehoslovakov.

— Ob Jadranevem sodelovanju je bila vrsta turnirjev pred, med in po mladinskih prvenstvih.

— Za tehnično izpopolnjevanje posameznikov je Jadran dal na razpolago svojega trenerja Petra Brumna, ki je v glavnem treniral Kontovelove kadete, poleg tega je tudi vodil treninge s skupino igralcev letnika 1978 in mlajših vseh naših društev in Bora.

— Dali smo na razpolago kombi, ki je prevažal na treninge v glavnem Kontovelove igralce. Bil pa je na razpolago tudi vsem ostalim našim društvom.

— Kot reprezentanca, pod imenom Jadran, smo nastopili na Pionirskem festivalu Slovenije za Pokal Mars v Postojni, Sežani in Trbovljah na turnirju v Ronkah.

— Lani po končani sezoni smo pomagali Bregu pri organizaciji turnirjev ob 25-letnici ŠD Breg in Kontovelu pri organizaciji desetdnevnega kampa minibasketa in za tečaje trenerjev.

Neposredno ali gmotno smo našim matičnim društvom še pomagali takole:

Trener Peter Brumen je treniral Domo-ve kadete in člane v promocijski ligi. Plačevali smo repensko telovadnico za

Poletove ure treningov in tekem, pri tem smo posredno plačevali tudi Kontovelove ure treningov. Plačali smo del stroškov za trenerske tečaje nekaterih naših trenerjev, ki so se udeležili tečajev v Italiji in Jugoslaviji. Imeli smo zdravniško službo za košarkarje naših matičnih društev, toda le nekateri so se te službe tudi posluževali. Že na začetku sezone smo matičnim društvom dali po 10 usnjenih žog in deset za minibasket, nekaterim društvom smo tudi prispevali za opremo za najmlajše ekipe. Zbirali smo članke raznih slovenskih in italijanskih časopisov in revij, ki so poročali o dejavnosti slovenskih košarkarskih društev. Društva lahko te članke vežejo v knjigo, ki bo pričala o košarkarski dejavnosti naših društev.

Da bi pridobili odbornike za SZ Jadran in tudi za naša matična društva, smo priredili prvi Jadranski turnir za veterane, ki se ga letos udeležujejo štiri ekipe. Že za naslednjo sezono pa bi število ekip na tem turnirju povečali.

Že za vsoto to delo je bil potreben velik organizacijski in finančni napor, če želimo obdržati to dejavnost in jo še okrepiti, bomo morali nedvomno delati še kakovostnejše kot doslej, kajti tudi v prejšnji sezoni smo napravili veliko napak ali pa nismo uspeli izpeljati določenih pobud, kot na primer te:

1. Še vedno odločno premalo smo namenili pozornost našim trenerjem in njihovem izpopolnjevanju. Nismo na primer priredili tečajev pri nas, predvsem za najmlajše trenerje. 2. Imamo še vedno slabe stike s šolami in s profesorji telesne vzgoje. 3. Poletno košarkarsko šolo na naših odprtih igriščih smo prekinili, tako da je vsaka poletna košarkarska dejavnost zamrla. Ve pa se, da so košarkarji »formirajo« predvsem, če samo vadijo in vadijo določene elemente. 4. Na Kolonji imamo strokovnjaka za telesno pripravo, Duška Svaba, nihče od nas pa še ni poslal kakakega igralca, da bi se navadil tudi pravilnega osvajanja telesne priprave. 5. Še vedno nismo uredili arhiva, tako da v bistvu ne vemo, koliko košarkarjev imamo in seveda niti ne moremo pripraviti programe za naprej. 6. Nimamo svojih predstavnikov na italijanskih košarkarskih zvezi in tudi sodnikov ne. Zato smo imeli tudi v tej sezoni kar precej »kikssov« (odvzemanje točk, izključitve, itd.).«

NOVI ODBOR SZ JADRAN

ODBORNIKI: Ivan Cej, Leonard Koren, Branko Lakovič, Stojan Kafol, Rado Race, Karel Ražem, Peter Starc.

NADZORNI ODBOR: Edi Kraus, Marčelo Malalan, Dušan Gruden.

PREDSTAVNIKI MATIČNIH DRUŠTEV: Andrej Berdon (Polet), David Čok (Breg), Livio Semolič (Dom), Drago Milič (Kontovel), Pavel Vidoni (Sokol).

Jutri v Sežani sklepna prireditev Igre pod košema Finalne tekme in nagrajevanje



S srečanja Igre pod košema Bor - Breg na »Prvem maju«.

Jutri bo v Sežani sklepna prireditev letošnje, že tretje izvedbe Jadranevega turnirja v minibasketu Igre pod košema za igralce letnika 1981 in mlajše. Na letošnji izvedbi je sodelovalo kar devet ekip v predstavnstvu sedmih naših društev.

Jutri bodo tako v telovadnici v Sežani na sporedu naslednja finalna srečanja:

15.00: finale za 7. mesto: Bor B - Breg
15.00: finale za 5. mesto: Bor A - Polet

16.00: finale za 3. mesto: Sežana - Sokol

16.00: finale za 1. mesto: Divača - Kontovel

Igrali bodo po dve tekmi ob isti uri, ker je telovadnica v Sežani dovolj prostorna. Sledilo bo nagrajevanje in zakuska za vse udeležence.

Turnir v Ronkah Naši drugi

Reprezentanca mladih zamejskih košarkarjev se je v nedeljo in ponedeljek udeležila mednarodnega turnirja v kategoriji propaganda (letnika 1978/79), ki ga je v Ronkah organiziralo tamkajšnje društvo ACLI. V sloven-

ski reprezentanci, ki se je turnirja udeležila pod imenom Jadran, so nastopali mladi košarkarji Bora, Kontovela, Poleta, Sokola in goriškega Doma. Zamejsko reprezentanco je vodil Peter Brumen.

Naši mladi košarkarji so zasedli drugo mesto. V polfinalni tekmi so prepričljivo premagali domačo postavbo, medtem ko so v velikem finalu klonili pred objektivno boljšimi sežanskimi vrstniki.

POLFINALE
JADRAN - ACLI RONKE 80:72 (43:29)
JADRAN: Jagodic 2, Senizza 2, Štokelj 10 (2:2), Košta, Umek 14, Perko-
vič, Sosič, Štarc 15 (3:7), Velinsky, Lakovič 4, Čej 8, Devetak 23 (1:1).

FINALE ZA 1. MESTO
SEŽANA - JADRAN 82:60 (43:30)
SEŽANA: Grzelj 6, Bole 6, Škamperle 4, Mikloščec 19 (1:7), Kos, Simčič 2, Brezec 8, Božič 37 (0:1).

JADRAN: Sosič, Jagodic 11, Štokelj 5 (3:8), Gergic 6, Velinsky, Senizza 6, Devetak 9 (1:3), Lakovič 6, Čej 1 (1:2), Umek 18 (2:2).

TRI TOČKE: Božič 3, Jagodic 1.

KONČNA LESTVICA:
1. Sežana; 2. Jadran; 3. ACLI Ronke; 4. Italmonfalcone Tržič. CANCIA

V odločilni tekmi za napredovanje v finalni deželni del italijanskega pokala Teniškim igralcem Gaje spodletelo v Tržiču

Gajini teniški igralci so ob koncu tedna bili zaposleni na raznih tekmovalnih. Najbolj vroče je bilo na igriščih teniškega kluba v Tržiču, kjer je bilo odločilno srečanje za napredovanje v finalni deželni del tekmovalja za italijanski pokal. Gajini ekipi uvrstitev žal za las ni uspela. Nedeljsko srečanje se je namreč zaključilo z izidom 3:3, kar pa je napredovanje omogočilo gostiteljem, ki so z enakim številom točk imeli pred neposrednim obračunom le en poraz med posamezniki, gajevci pa dva. Kapetan grojasko-padriške ekipe Edi Plesničar je o poteku celotnega tekmovalja povedal naslednje:

»Od vsega začetka smo se zavedali, da imamo letos ugodne možnosti za dobro uvrstitev. Nihče od nas pa ni

mislil, da nam bo tako malo manjkalo do končnega uspeha. Škoda, da se nam je ob koncu dobre serije tekmovalj ta uspeh izmuznil. Kakorkoli že pa sem s tem, kar so fantje pokazali, povsem zadovoljen. Gomizelj, Prelec in oba Plesničarja so še mladi in se jim bodo take in drugače prilagodili za uspeh gotovo še ponudile.«

POSAMEZNI REZULTATI: Quar-gnal - Prelec 6:1, 6:1; Marchi - Gomizelj 3:6, 5:7; Redivo - Borut Plesničar 6:4, 6:4; Demeo - Aleš Plesničar 6:0, 2:6, 4:6. **DVOJICE:** Quar-gnal-Rosso - Aleš in Borut Plesničar 6:3, 6:3; Redivo-Marchi - Gomizelj-Prelec 5:7, 1:6.

V soboto sta Martina Kufersin in Erika Race začeli prvenstvo za dekleta under 14. V Versi na Goriškem sta

pri tamkajšnjem teniškem klubu brez težav premagali svoji vrstnici s končnim rezultatom 3:0. Dober začetek jima bo gotovo spodbuda za nadaljnja srečanja, saj bosta že v prihodnjem kolu gostili ekipo iz Gradeža, ki se predstavlja kot favorit za končni uspeh. Prav v Gradežu pa se je v soboto zaključil deželni turnir v kategorijah under 12 in under 14. Od Gajinih mladincev je nastopil le Aleš Plesničar, ki pa je dosegel lep uspeh. V finalu under 14 je namreč premagal favorita turnirja, Davida Ruzziera (ATO) v samih dveh setih. Aleš je z mirno igro osvojil prvi niz s 6:1, drugača s 7:5, potem ko je že izgubljal z 1:5. Predvsem v drugem delu pa je prišla na dan njegova boljša fizična pripravljenost.

Medtem ko se prva polovica zamejskega balinarskega prvenstva že izteka Kras premočno vodi pred Primorjem, Danico in Gajo

Prva polovica balinarskega prvenstva se počasi izteka. V preteklih dneh, ko je bilo tekmovalcem vreme bolj naklonjeno kot v prvih kolih, so odigrali tudi nekaj zaostalih srečanj in že konec tega tedna bo lestvica verjetno popolna. Nov sistem tekmovalja po dosedanjih rezultatih so-
deč očitno najbolj ustreza Krasovi ekipi, ki premočno vodi na začetni lestvici.

Zgorničani so doslej igrali le z devetimi člani in so se izkazali z izredno homogenostjo in uigranostjo. Po mnenju nekaterih je letošnji naslov zamejskih prvakov že oddan, ne smemo pa pozabiti, da so na primer Primorje, Danica in Gaja trdno prepričani, da z njimi krasovci v drugem delu prvenstva ne bodo imeli lahkega dela. Ker so v vsakem srečanju tokrat na razpolago kar štiri točke, ima vsaka ekipa možnost, da s prav tolikimi delnimi zmagami napravi lep korak naprej na lestvici. Doslej je to kar dvakrat uspelo padriško-grojajski Gaji. Z najbolj tehničnimi dosežkioma sta se doslej izkazala Vasja Gulič (Primorje) v bližanju in obveznem zbijanju (kar 29 točk) in ter Del-

l'Anno (Kras), ki je v dosedanjih osmih nastopih svoj prvi poraz utrpel prav v ponedeljek proti Ušaju (Sokol).

IZID 8. KOLA: Danica - Ricmanje 4:0; **IZID 9. KOLA:** Danica - Nabrežina 2:1, Gaja - Primorje 1:3, Ricmanje - Polet 1:3, Kraški dom - Zarja 2:2, Kras - Sokol 3:1.

LESTVICA: Kras 23, Danica 18, Primorje in Gaja 16, Kraški dom 13, Zarja in Ricmanje 12, Polet in Sokol 11, Nabrežina 10, Mak 6.

PRIHODNJE KOLO (3.6.): na Vrhu: Danica - Zarja, v Nabrežini: Sokol - Gaja, v Ricmanjih: Ricmanje - Kras, na Opčinah: Polet - Mak, v Repnu: Kraški dom - Primorje, prosta Nabrežina. (Z.S.)

V D kategoriji Sokol pred Zarjo

S torkovimi srečanji se je zaključil prvi del pokrajinskega ekipnega prvenstva D kategorije, v katerem nastopata v vlogi protagonistov kar dve slovenski ekipi. Nabrežinski Sokol ni proti solidnemu Monopiliju zapravl niti točke in

tako z novimi 8 točkami osvojil naslov spomladanskega prvaka. Tudi bazoviška Zarja ne zaostaja, saj je na domačih tleh s 6:2 premagala trtjeje kandidata za prestop v višjo ligo, Ferriero iz Šknedja. Do prejšnjega tedna so Križmančič in tovariši vodili na lestvici, a čeprav trenutno zaostajajo za vodečim Sokolom le za točko, so njihove možnosti za kakovostni skok v višjo kategorijo nespremenjene. V prejšnjem kolu sta se slovenski ekipi pomerili v Nabrežini, kjer so Simoneta, ki je tokrat dosegel najbolj tehnični rezultat (29 točk v tehničnem zbijanju) in ostali gladko premagali Bazovce s 6:2. Edini točki je po neustavljivem zasledanju dosegla trojka in postavi Šuc, Križmančič in Škabar.

IZIDI 5. KOLA: Zarja - Ferriera 6:2, Sokol - Monopoli 8:0, Edi Mobili - Silenzio 8:0.

ZACASNA LESTVICA PO 1. DELU: Sokol 32, Zarja 31, Ferriera 26, Edi Mobili in Monopoli 14, Silenzio 3.

PRIHODNJE KOLO (4.6.): Silenzio - Zarja in Edi Mobili - Sokol. (Z.S.)

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 8.00 din; mesečna naročnina 190.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845

ADIT 61000 Ljubljana

Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185

Fax 061/555343

Oglasi: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglasi 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Oglasi iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLI-EST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglasi: 950 lir beseda; smrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

primorski dnevnik

sobota, 1. junija 1991

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894 - Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28

Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič

Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF

Clan italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

V šestnajstih letih krvavih spopadov je umrlo približno pol milijona Angolcev V Lizboni podpisan mirovni sporazum ki končuje državljansko vojno v Angoli

LIZBONA — Na portugalskem zunanjem ministrstvu v Lizboni sta predsednik Angole ter voditelj ljudskega gibanja za osvoboditev Angole MPLA José Eduardo dos Santos in vodja angolskega uporniškega gibanja Unita Jonas Savimbi podpisala sporazum, s katerim se je dejansko končala krvava državljanska vojna, ki se je začela leta 1975. Obe strani sta se tudi sporazumeli za razpis svobodnih volitev, uvedbo večstrankarskega sistema in za formiranje skupne vojske. Svečanemu podpisu so med drugimi prisostvovali tudi ameriški državni sekretar James Baker, sovjetski zunanji minister Aleksandr Besmertnih - oba šefa diplomacij se bosta sestala danes na ameriškem veleposlaništvu v Lizboni - in generalni sekretar OZN Javier Perez De Cuellar.

Mirovni sporazum je napisan na 1.500 straneh, razdeljen pa je na devet obsežnih poglavij. Glavne točke predvidevajo razpis svobodnih parlamentarnih in predsedniških volitev septembra prihodnjega leta, prosto ustanavljanje političnih strank, svobodo mišljenja in pravico do dostopa do sredstev množičnega obveščanja. V sporazumu je tudi posebej opredeljena skupna politično-vojaška komisija

MPLA in Unita, ki naj bi vzpodbudila demokratizacijske procese v državi in nadzorovala izvajanje mirovnega sporazuma. Skupaj s 350 opazovalci OZN pa bo skupna komisija tudi nadzorovala spoštovanje prekinitve sovražnosti, do izvolitve novega parlamenta in formiranja nove vlade pa bo ta komisija tudi predstavljala zakonodajno in izvršno oblast v državi. Konec sovražnosti naj bi še posebej poudarjala tudi skupna vojska, v kateri bo po novem 50 tisoč vojakov iz vrst MPLA in Unita. Pehoto bo sestavljalo 20 tisoč vojakov MPLA in prav toliko gverilcev Unita, le v mornarici in letalstvu bodo samo pripadniki MPLA, to pa zato, ker uporniško gibanje Unita teh enot ni imelo.

Tekst sporazuma, ki je začel veljati včeraj, sta delegaciji MPLA in Unita sestavili prvega maja po trinajstih mesecih pogajanj, ki so potekala s posredovanjem podtajnika v portugalskem zunanjem ministrstvu Barrosa in ob prisotnosti opazovalcev iz ZDA in SZ. Pred včerajšnjim podpisom je 15. maja začel veljati tudi dogovor o prekinitvi ognja, s čimer se je zaključila državljanska vojna, ki je od leta 1975 zahtevala smrt približno pol milijona Angolcev.



V Lizboni so predsednika José Eduarda dos Santosa pričakali angolski emigranti na Portugalskem, ki so izrazili tudi svojo podporo gibanju MPLA (AP)

Hud protest zaradi ukinitve jadranskih trajektnih prog

BARI — Včeraj je bilo v Bariju srečanje z novinarji, ki so ga priredili konzorcij za pristanišče v Bariju, dežela Apulija in jugoslovanski turistični delavci, da bi protestirali proti odločitvi pomorske družbe Adriatica, da ukine vse trajektne proge med Apulijo in Jugoslavijo. Edina proga, ki naj bi še ostala, naj bi bile v skrčenem številu tista, ki povezuje Ancono s Splitom.

Družba Adriatica, ki spada v skupino IRI-Finmare, je prišla do tega sklepa po predlogu zakladnega ministrstva, da je treba omejiti javne izdatke. Predstavniki ministrstva so obrazložili svoj predlog z motivacijo, da je vse manj turistov na pomorski povezavi med italijansko in jugoslovansko jadransko obalo in da je torej bila krčitev nujna.

Na včerajšnjem srečanju z novinarji je predsednik konzorcija pristanišča v Bariju Adolfo Morante imenoval to odločitev »noro in neodgovorno«, saj popolnoma ohromi jadransko povezavo med Italijo in Jugoslavijo, kar »ne koristi ne eni ne drugi državi«. Protestom so se pridružili praktično vsi krajevni politiki.

Požar na letalu je povzročila mehanska okvara

BANGKOK — Vzrok strmoglavljenja avstrijskega potniškega letala na Tajskem bo verjetno kmalu dokončno znan. Čeprav je še v četrtek prevladovalo mnenje, da je tragedijo, v kateri je umrlo 223 ljudi povzročil bombni atentat, se sedaj vse bolj utrjuje prepričanje, da je na boeingu zasebne letalske družbe Lauda Air prišlo do okvare.

Najvišji predstavnik tajske letališke oblasti podčastnik Somboon Rahong, ki je imenoval skupino tajskih in ameriških strokovnjakov za vodenje preiskave, je izjavil, da ostanki letalskih motorjev jasno dokazujejo, da je na krovu nenadoma izbruhnil požar. Prav zaradi tega je pilot skušal znižati sicer pravilno višino letenja. Poleg tega so reševalci že prvi dan ugotovili, da so razbitine letala padle na razmeroma omejeno območje. Če bi letalo letelo na redni višini, bi razbitine padle daleč naokrog. Tudi pričevanje očividcev, da se je na nebu nenadoma prikazala velikanska ognjena obla, je sedaj kolikor toliko pojasnjeno.

Somboon Rahong je med drugim povedal tudi, da so na ostankih levega motorja vidne precejšnje okvare, levi motor pa je popolnoma zgorel. Kaže namreč, da je zaradi ognja eksplodiral eden od rezervoarjev, ki so nameščeni tudi v krilih letala. Poleg črne škatle pa so tehniki našli tudi deloma nepoškodovane elektronske naprave za nadzorovanje delovanja motorjev. Sedaj upajo, da bodo s pomočjo teh pripomočkov najzgodnejše računalniške tehnike ugotovili zakaj je prišlo do požara.

Poleg strogo tehničnih analiz pa obstaja dokaj vznemirljiv dokaz, o katerem pa doslej ni nihče govoril. Med razbitinami avstrijskega boeinga so menda našli pilotov zapisnik. Zapis tragičnega poleta se zaključuje z besedo »ogelj«, ki jo je pilot večkrat podčrtal. Medtem pa se nadaljuje žalostno romanje svojcev žrtev v Bangkok, kjer jih čaka ne lahka naloga razpoznavanja posmrtnih ostankov.

Dan proti kajenju minil dokaj neopazno



RIM — Včerajšnji svetovni dan proti kajenju je sicer potekel v znamenju številnih koristnih in zanimivih pobud, resnici na ljubo pa ni vsaj v Italiji prišlo do posebno vidnih sprememb. Nemara so v nekaterih javnih lokalih resda prosili stranke, naj ne kadijo, trafike pa niso zaradi tega utpele nobene škode. Skratka, kadilci in nekadilci naj bi se včeraj nekoliko bolj kot ostale dni v letu soočali vsak s svojo resnico: kajenje je škodljivo, pasivno kajenje pa še toliko bolj. Izbira in dobra volja volja posameznikov pa edina lahko zadosti potrebam obeh kategorij. Resnica pa je, da je Italija med redkimi državami, kjer je še mogoče kaditi v javnih prostorih, kot so na primer čakalnice, restavracije, kinodvorane in javni prevozi.

Na sliki (AP): dan proti kajenju poznajo tudi na Filipinih, kljub temu je možakar na sliki uvrstil med spominke tudi rekordno velike cigare

Barcelonska ETA zdesetkana zaradi zadnjih aretacij

MADRID — Vse bolj prihajajo na dan tesne vezi med baskovskimi in irskimi terorističnimi gibanji. Po atentatu v vojašnici civilne straže v katalonskem mestu Vich, ki je zahteval devet smrtnih žrtev, so namreč včeraj v nekem stanovanju v predmestju Barcelone aretirali irskega terorista 22-letnega Denisa Marka Romana. Skupno z njim so odvedli za zapape še nekega 31-profesorja in neko žensko.

Po pisanju madridskega dnevnika El Pais naj bi ta aretacija pomenila konec ene od ekstremističnih frakcij baskovske separatistične organizacije ETA na področju Barcelone. Policija je opravila aretacijo takoj po krvavem spopadu med policijskimi enotami in baskovskimi teroristi, med katerim so umrli pripadniki ETA 27-letni Felix Uriarte in Juan Carlos Monteagudo, ki je bil vodja barcelonske ETA.

Kmalu v obtoku novi bankovec za 2000 lir

RIM — Pred koncem leta bo stopil v veljavo bankovec za dva tisoč lir, katerega bodo pripravili po zgledu najnovejših tisoč lir, na katerih je portret Marie Montessori. Pri italijanskem denarnem emisijskem zavodu so namreč prenehali s tisanjem »starega« dvatisočlirskega bankovca, ki bo šel čez čas iz obtoka.

Pri Banci d'Italia so zadovoljni z novim tisočakom, katerega so natiskali z novimi sistemi proti ponarejanju z močnejšo vodno tehniko in posebno notranjo nitko. Lani je namreč policija odkrila »le« 33.722 ponarejenih bankovcev proti 41.049 iz leta prej. Razlika je torej še kar velika, predvsem pa, kar je razveseljivo, pri ponarejanju bankovcev za sto tisoč lir. Teh so lani odkrili »le« kakih 8500 bankovcev.

Zanimivo je, da ponarejevalci se predvsem lotevajo bankovca za 50 tisoč lir.

Novi zunanjepolitični izzivi jugoslovanskega razdruževanja

Osamosvojitveni procesi, ki so zdaj v Jugoslaviji in ki jih nekatere republike uresničujejo skozi tako imenovano razdruževanje, izpostavljajo med drugim tudi vprašanje, kako v bodoče voditi zunanjo politiko. Ta je še zmeraj takorekoč v rokah državnega sekretariata za zunanje zadeve v Beogradu, toda spoznanje, da imajo in da bodo morale v prihodnje posamezne republike imeti še večjo pravico do »svoje« zunanje politike, si vsebolj utira pot tudi v tej zvezni ustanovi. Zunanja politika naj bi ne bila več samo stvar zveze, marveč tudi in predvsem posameznih držav. Tudi na področje zunanje politike vplivajo tako notranji, kakor mednarodni dejavniki. Na eni strani je federativne Jugoslavije že danes zmeraj manj, na drugi pa so tudi zunanji činitelji pričeli zmeraj bolj dojemati, pa tudi podpirati to korenito spremembo.

Objektivne razmere so sicer že pripeljale jugoslovansko diplomacijo do tega, da razvija »realnejše« delo in da se je v bistvu že otrsela bremen preteklosti (neuvrščenosti in podobno), ki so bila zmeraj bolj ovira njeni »normalni« rasti. Nedvomno je, da je Jugoslavija v polpretekli zgodovini pomenila v mednarodni sferi veliko več kakor danes, toda bremena, ki jih je sproti prevzemala, so pogosto daleč prekoračevala njene možnosti.

Njeno mednarodno vlogo sta spodbujevali zlasti dve spoznanji. Takoj po vojni je bil njen ugled tako v evropski, kakor domala v svetovni politiki, izjemno predvsem zavoljo junaškega partizanskega boja in pomembnega sodelovanja v zavezniški koaliciji. Nekoliko pozneje pa se je Jugoslavija brezdvoma uveljavila kot pobornica gibanja neuvrščenih. Toda oboje je že mimo.

Bipolarnosti danes ni več, vloga neuvrščenih vsako leto bolj blede. Prilagajanje novim razme-

ram je kajpak nujno tudi za novo jugoslovansko zunanjo politiko, oziroma diplomacijo. In vse kaže, da se je to prilagajanje že pričelo. Tudi najnovejši stiki, prav tako pa prozorne izjave glavnih mož jugoslovanske diplomacije, med njimi Budimirja Lončarja, potrjujejo to neizbežno metamorfozo. V birokratskem aparatu v Beogradu so kajpak še ovire, toda »politika« je že pričela ubirati novo smer.

V državnem sekretariatu za zunanje zadeve v bistvu ne vztrajajo več na stališču, da ima zvezna diplomacija takorekoč prednost. Krepi se pojem komplementarnosti, pa tudi ta v smislu, da so in da bodo predvsem veljala, ali pa veljala vsaj kot izhodišča, stališča posameznih republik. Seveda pa ima zunanji minister Lončar prav, ko pri vsem tem opozarja na »fair play« v mednarodnih stikih, v smislu, da bi se morali le izogibati medsebojnih obtožb in blatenja tam in tedaj, ko to ni potrebno.

Takorekoč kadrovsko stanje v državnem sekretariatu za zunanje zadeve v Beogradu je v glavnem znano. Skupaj je tam zaposlenih okrog 2230 oseb, vodilnih, se pravi tistih, ki so po obstoječih kriterijih podvrženi rotaciji, je okrog 1110. Največ teh je Srbov (okrog 560, to je nekaj več kot 50 odstotkov), zatem Hrvatov, sicer precej manj (145, to je 13 odstotkov); oseb iz Bosne

in Hercegovine je 120, to je 10,8 odstotka, iz Makedonije 79, se pravi 7,1 odstotka, Slovenija pa ima 34 uslužbencev, kar pomeni tri odstotke.

Pri ključnih kadrih v jugoslovanski diplomaciji (veleposlaniki, odpravniki poslov, generalni konzuli in vodje informativnih centrov v tujini) pa je podoba takale: Srbija ima takih kadrov 28, Hrvatska 17, Bosna in Hercegovina 18, Makedonija 17, Črna gora kar 20, Slovenija pa 15. Seveda izstopa primer Črne gore, ki ima kar veliko svojih diplomatov. Ključnih kadrov je v jugoslovanski diplomaciji skupaj 129.

Pri takem stanju si posamezne jugoslovanske republike v procesu osamosvajanja kajpak iščejo svoj »manevrski prostor«. Zanimivo je, da je za krepitev tudi svoje »zunanje« politike najprej poskrbela prav Srbija, in sicer s tem, da je že pred dvema letoma ustanovila zunanje ministrstvo in imenovala za zunanjega ministra Aleksandra Prlje. Sledili sta Hrvatska in Slovenija. Danes pa je že tako, da si že vsaka republika skuša ustvariti svoje mednarodne stike, razen Črne gore, ki seveda nima potrebnih finančnih možnosti. Vseeno je potovanje na primer Alije Izetbegovića, predsednika Bosne in Hercegovine, v Libijo in Iran, pomagalo organizirati zvezno ministrstvo, kar sebo ponovilo pri napovedanem potovanju predsednika Makedonije Kira Gligorova v ZDA in Kanado.

Posebno mesto vsekakor zasluži nedavni obisk hrvaškega predsednika Tudjmana v Italiji, kjer so ga sprejele najvišje oblasti, razen njih pa še papež. To je tako ali drugače pomenilo priznanje hrvaških naporov za osamosvajanje; stališče Italije, kot sosed, je kajpak še kako meritorno. Posredno to predstavlja tudi priznanje veljavnosti drugih podobnih procesov v Jugoslaviji. Pozornost pa gre tudi zadnjemu potovanju slovenskega zunanjega ministra Ruplja v Veliki Britaniji, kjer je bilo prav tako moč prisluhniti novi intonaciji: ne več o enotnosti in federaciji, pač pa o demokratičnem reševanju, dialogu, konfederaciji in celo, kakor so poročali, o osamosvajanju.

Skratka, pri vodenju takorekoč nove zunanje politike naj bi uveljavili poštene koordinacijske odnose. Kakor beremo v nekaterih časnikih koordinacija seveda ne bi smela pomeniti subordinacije. Pomemben vodilni člen naj bi postal nekak glavni svet pri zunanjem ministrstvu, v katerem bi bili predstavniki vseh republik. Pri sami organizaciji pa naj bi vpeljali Republiške Urade ali pri posameznih že obstoječih diplomatskih predstavništvih ali pa povsem na novo, tam kjer so gospodarski, etnični in drugi interesi posameznih republik najbolj žgoči. Kot primer pogosto navajajo kanadsko rešitev; njena pokrajina Quebec s frankofonskim obsežem ima namreč kar 25 lastnih predstavništev domala po vsem svetu, kajpak pa predvsem tam, kjer ima ta pokrajina specifične interese.

Samo po sebi pa je jasno, da bi morale biti samostojne republike, ki jih obdajajo meje, najbolj meritorne, pa tudi odgovorne zlasti za stike z državami, ki so v neposrednem sosedstvu.

MIRO KOCJAN